

بنك السودان المركزي

الإدارة العامة للسياسات والبحوث والإحصاء

Central Bank of Sudan

Policies , Research & Statistics Department



العرض الاقتصادي والمالي

Economic & Financial Statistics Review

July – September 2015

يوليو – سبتمبر 2015

Issue: 3

العدد : 3

Volume: 55

المجلد : 55

Central Bank of Sudan

**Policies , Research & Statistics
Department**



بنك السودان المركزي

الإدارة العامة للسياسات والبحوث والإحصاء

العرض الإقتصادي والمالي

يوليو – سبتمبر 2015

Economic and Financial Statistical Review

July – September 2015

Central Bank of Sudan
Khartoum – Almogran
P. O. Box: 313
Tel: (249) 187056689
Fax: (249) 183781341
Website: <http://www.cbos.gov.sd>
Email: publications@cbos.gov.sd

بنك السودان المركزي
الخرطوم – المقرن
ص. ب. : 313
ت : 187056689 (249)
فاكس : 183781341 (249)
الموقع على الانترنت : <http://www.cbos.gov.sd>
بريد الكتروني : publications@cbos.gov.sd

الطابعون:

العرض الاقتصادي والمالي

Economic and Financial Statistics Review

Contents	الجدول Table	الصفحة Page	المحتويات
Economic Commentary		6 - 5	الملخص الاقتصادي
External Sector			القطاع الخارجي
Balance of Payments (Quarterly)	1	8 - 11	ميزان المدفوعات (ربع سنوي)
Drawings of Loans & Grants (Quarterly)	2	12	سحوبات القروض والمنح (ربع سنوي)
Repayment of Loans (Quarterly)	3	13	سداد القروض (ربع سنوي)
Current Invisible Transactions (Quarterly)	4	14	العمليات الجارية غير المنظورة (ربع سنوي)
The position of Public Sector Loans	5	15 - 16	موقف قروض القطاع العام
Outstanding Balance of official Bilateral Accounts (Quarterly)	6	17	رصيد الالتزامات في حساب الاتفاقيات الثنائية الرسمية (ربع سنوي)
Summary of Foreign Trade (Monthly)	7	18	ملخص التجارة الخارجية (شهرياً)
Exports By Commodity (Quarterly)	8	19	الصادرات حسب السلع (ربع سنوي)
Exports By Commodity and Percentage of Total Exports	9	20	الصادرات حسب السلع والنسب المئوية للصادرات
Imports By Commodity	10	21	الواردات حسب السلع
Sudan's Direction of Exports	11	22	التوزيع الجغرافي للمستوردين
Sudan's Direction of Imports	12	23	التوزيع الجغرافي للموردين
Exchange Rates	13	24	سعر الصرف
Exchange Dealing Room Transactions	14	25	عمليات غرفة التعامل بالنقد الأجنبي
Monetary Sector			القطاع النقدي
Consolidated Balance sheet of commercial Banks (Assets Side)	15-A	27	الميزانية الموحدة للبنوك التجارية (جانب الأصول)
Consolidated Balance sheet of Commercial Banks (Liabilities side)	15-B	28	الميزانية الموحدة للبنوك التجارية (جانب الخصوم)
Analysis Of Deposits By Type and Sectors- Local Currency	16-A	29 - 30	تحليل الودائع حسب الأنواع والقطاعات بالعملة المحلية
Analysis Of Deposits By Type and Sectors - Foreign Currency	16-B	31 - 32	تحليل الودائع حسب الأنواع والقطاعات بالعملة الأجنبية

Contents	الجدول Table	الصفحة Page	المحتويات
Banks' Advances in local currency	17-A	33	رصيد التمويل المصرفي الممنوح بالعملة المحلية
Banks' Advances in foreign currency	17-B	34	رصيد التمويل المصرفي الممنوح بالعملة الأجنبية
Flow of Finance by Sectors	18-A	36	تدفق التمويل المصرفي حسب القطاعات
Flow of finance by Modes	18-B	37	تدفق التمويل المصرفي حسب الصيغ
Murabaha average rate and Musharaka average share	19	38	متوسط هوامش أرباح المرابحات ونسب المشاركات
Currency in circulation	20	39	العملة المتداولة
Assets and liabilities of the Central Bank of Sudan (Assets side)	21-A	40	أصول وخصوم بنك السودان المركزي (جانب الأصول)
Assets and Liabilities of the Central Bank of Sudan (Liabilities side)	21-B	41	أصول وخصوم بنك السودان المركزي (جانب الخصوم)
Money Supply (Quarterly)	22	42	عرض النقود (ربع سنوي)
Factors Affecting Money Supply (Quarterly)	23	44	العوامل المؤثرة على عرض النقود (ربع سنوي)
Monetary Base	24	45	القاعدة النقدية
Central Bank Ijara Certificates (CICs)	25	46	شهادات إجارة البنك المركزي (شهاب)
Government Musharaka Certificates (GMCs)	26-A	47	شهادات المشاركة الحكومية (شهامه)
Government Investment Certificates (GICs)	26-B	48	صكوك الاستثمار الحكومية (صرح)
Consumer Price Index and Inflation Rates -	27	49	الأرقام القياسية للأسعار ومعدل التضخم
Khartoum Stock Exchange -Primary Market	28-A	50	سوق الخرطوم للأوراق المالية - السوق الأولية
Khartoum Stock Exchange -Secondary Market	28-B	51	سوق الخرطوم للأوراق المالية - السوق الثانوية
Yield Curves for GMCs, GICs and Bank's Deposits as at 30/9/2015		52 - 54	منحنيات العائد على شهادات شهامة وصرح وودائع البنوك (2015/9/30)

Commentary

Economic Growth: -

The growth rate of the gross domestic product (GDP) decreased from 4.4% in the year 2013 to 3.6% in the year 2014.

Inflation Rate: -

The inflation rate decreased from 18.3% by the end of June 2015 to 13.6% by the end of September 2015.

Exchange Rate: -

The average exchange rate of the Euro appreciated to 6.8569 Pounds by the end of September 2015 compared with 6.6865 Pounds by the end of June 2015.

General Budget: -

The total revenue increased from SDG 34,311.5 million in the year 2013 to SDG 51,215 million in the year 2014 i.e. an increase of 49.3 %. Also, the expenditure increased from SDG 40,768.0 million in the year 2013 to SDG 55,632 million in the year 2014 i.e. an increase of 36.5%. The total deficit of SDG 4,417 million in the year 2014 was entirely financed from the internal and external sources.

Balance of Payments:-

The current account recorded a deficit of US\$ 1,589.9 million during the third quarter of 2015 compared with a deficit of US\$ 1,536.3 million during the second quarter of 2015 and a deficit of US\$ 1,556.7 million in the corresponding quarter of 2014.

The trade balance registered a deficit of US\$ 1,371.7 million during the third quarter of 2015 compared with a deficit of US\$ 1,388.1 million in the second quarter of 2015, and a deficit of US\$ 1,233.4 million in the corresponding quarter of 2014.

The services, income and transfers account registered a deficit of US\$ 218.2 million in the third quarter of 2015 compared with a deficit of US\$ 148.1 million in the second quarter of 2015 and a deficit of US\$ 323.3 million in the corresponding quarter of 2014.

The capital and financial account showed a net inflow of US\$ 1,590.8 million in the third quarter of

المخلص الاقتصادي

النمو الاقتصادي: -

إنخفض معدل النمو الحقيقي للناتج المحلي الإجمالي من 4.4% في عام 2013 إلى 3.6% في عام 2014.

التضخم: -

إنخفض معدل التضخم من 18.3% بنهاية يونيو 2015 إلى 13.6% بنهاية يونيو 2015

سعر الصرف: -

إنخفض متوسط سعر صرف اليورو ليلبلغ 6.8569 جنيهه سوداني بنهاية سبتمبر 2015 مقارنة بـ 6.6865 جنيهه بنهاية يونيو 2015.

الموازنة العامة: -

إنرتفع إجمالي الإيرادات العامة الفعلية من 34,311.5 مليون جنيهه في عام 2013 إلى 51,215 مليون جنيهه في عام 2014 بمعدل 49.3%، كذلك إنرتفعت المصروفات العامة الفعلية من 40,768.0 مليون جنيهه عام 2013 إلى 55,632 مليون جنيهه عام 2014 بنسبة 36.5%. تم تمويل العجز الكلي في عام 2014 البالغ 4,417 مليون جنيهه بالكامل من المصادر الداخلية والخارجية.

ميزان المدفوعات: -

سجل الحساب الجاري في الربع الثالث من عام 2015 عجزاً قدره 1,589.9 مليون دولار مقارنة بعجز قدره 1,536.3 مليون دولار في الربع الثاني من عام 2015 وعجز قدره 1,556.7 مليون دولار في الربع المقابل من عام 2014.

سجل الميزان التجاري في الربع الثالث من عام 2015 عجزاً قدره 1,371.7 مليون دولار مقارنة بعجز قدره 1,388.1 مليون دولار في الربع الثاني من عام 2015 وعجزاً قدره 1,233.4 مليون دولار في الربع المقابل من عام 2014.

سجل صافي حساب الخدمات والدخل والتحويلات عجزاً قدره 218.2 مليون دولار في الربع الثالث من عام 2015 مقارنة بعجز قدره 148.1 مليون دولار في الربع الثاني من عام 2015 وعجزاً قدره 323.3 مليون دولار في الربع المقابل من عام 2014.

أظهر الحساب الرأسمالي والمالي صافي تدفق للداخل قدره

2015 compared with a net inflow of US\$ 1,479.2 million in the second quarter of 2015, and US\$ 749.2 million in the corresponding quarter of 2014, including direct investment (net) of US\$ 455.9 million, portfolio investment (net) outflow of US\$ 1.5 million and other investment (net) inflow of US\$ 1,070.8 million (including the monetary authority, the Commercial banks and the general government net foreign assets and liabilities). As a result of all these movements the official foreign reserves decreased by US\$ 12.3 million.

Monetary Developments:

Money supply "including quasi-money" increased from SDG 89,936.4 million by the end of the Second quarter of 2015 to SDG 93,233.8 million by the end of the Third quarter of the year 2015, i.e. increased of 3.7%. Quasi- money increased from SDG 39,898.6 million by the end of the Second quarter of 2015 to SDG 41,153.0 million by the end of the Third quarter of the year 2015, i.e. increased of 3.1 %.

Total deposits held by commercial banks increased from SDG 62,215.4 million by the end of the Second quarter of 2015 to SDG 63,791.6 million by the end of the Third quarter of the year 2015 i.e. by 2.5%.

Stock of Credit by the commercial banks in local currency Increased from SDG 45,746.2 million by the end of the Second quarter of 2015 to SDG 48,769.6 million by the end of the Third quarter of the year 2015 i.e. by 6.6%.

Murabaha margin average rate and client participation average rate of "Musharaka" amounted to 11.7% and 31.5% respectively by the end of the Third quarter of 2015 compared to 13.7% and 31.8 % by the end of the Second quarter of the year 2015.

1,590.8 مليون دولار في الربع الثالث من عام 2015، مقارنةً بصافي تدفق للداخل قدره 1,479.2 مليون دولار في الربع الثاني من عام 2015، وصافي تدفق للداخل قدره 749.2 مليون دولار في الربع المقابل من عام 2014، مشتملاً على استثمار مباشر (صافي) بمبلغ 455.9 مليون دولار، وصافي تدفقات استثمارات حافظة للخارج بمبلغ 1.5 مليون دولار وصافي تدفقات الاستثمارات الأخرى للداخل بمبلغ قدره 1,070.8 مليون دولار (مشتملاً على صافي أصول وخصوم السلطة النقدية والبنوك التجارية والحكومة العامة). نتيجة لهذه التحركات انخفضت الإحتياطيات الرسمية من العملات القابلة للتحويل بمبلغ قدره 12.3 مليون دولار.

التطورات النقدية :-

ارتفع عرض النقود بما في ذلك شبه النقود من 89,936.4 مليون جنيه بنهاية الربع الثاني من عام 2015 إلى 93,233.8 مليون جنيه بنهاية الربع الثالث من عام 2015 بنسبة 3.7%، أما شبه النقود فقد ازدادت من 39,898.6 مليون جنيه بنهاية الربع الثاني من عام 2015 إلى 41,153.0 مليون جنيه بنهاية الربع الثالث من عام 2015 بنسبة 3.1 %.

ارتفعت جملة الودائع المصرفية من 62,215.4 مليون جنيه بنهاية الربع الثاني من عام 2015 إلى 63,791.6 مليون جنيه بنهاية الربع الثالث من عام 2015 أي بنسبة 2.5% .

ارتفع رصيد تمويل البنوك بالعملة المحلية من 45,746.2 مليون جنيه بنهاية الربع الثاني من عام 2015 إلى 48,769.6 مليون جنيه بنهاية الربع الثالث من عام 2015 بنسبة 6.6%.

بلغ متوسط نسب هوامش المربحات ونسب مساهمة العميل في المشاركات 11.7% و 31.5% على التوالي بنهاية الربع الثالث من عام 2015 مقارنة ب. 13.7% و 31.8 % على التوالي بنهاية الربع الثاني من عام 2015.

Commentary

Economic Growth: -

The growth rate of the gross domestic product (GDP) decreased from 4.4% in the year 2013 to 3.6% in the year 2014.

Inflation Rate: -

The inflation rate decreased from 18.3% by the end of June 2015 to 13.6% by the end of September 2015.

Exchange Rate: -

The average exchange rate of the Euro appreciated to 6.8569 Pounds by the end of September 2015 compared with 6.6865 Pounds by the end of June 2015.

General Budget: -

The total revenue increased from SDG 34,311.5 million in the year 2013 to SDG 51,215 million in the year 2014 i.e. an increase of 49.3 %. Also, the expenditure increased from SDG 40,768.0 million in the year 2013 to SDG 55,632 million in the year 2014 i.e. an increase of 36.5%. The total deficit of SDG 4,417 million in the year 2014 was entirely financed from the internal and external sources.

Balance of Payments:-

The current account recorded a deficit of US\$ 1,589.9 million during the third quarter of 2015 compared with a deficit of US\$ 1,536.3 million during the second quarter of 2015 and a deficit of US\$ 1,556.7 million in the corresponding quarter of 2014.

The trade balance registered a deficit of US\$ 1,371.7 million during the third quarter of 2015 compared with a deficit of US\$ 1,388.1 million in the second quarter of 2015, and a deficit of US\$ 1,233.4 million in the corresponding quarter of 2014.

The services, income and transfers account registered a deficit of US\$ 218.2 million in the third quarter of 2015 compared with a deficit of US\$ 148.1 million in the second quarter of 2015 and a deficit of US\$ 323.3 million in the corresponding quarter of 2014.

The capital and financial account showed a net inflow of US\$ 1,590.8 million in the third quarter of

الملخص الاقتصادي

النمو الاقتصادي: -

إنخفض معدل النمو الحقيقي للناتج المحلي الإجمالي من 4.4% في عام 2013 إلى 3.6% في عام 2014.

التضخم: -

إنخفض معدل التضخم من 18.3% بنهاية يونيو 2015 إلى 13.6% بنهاية سبتمبر 2015

سعر الصرف: -

إنخفض متوسط سعر صرف اليورو ليلبلغ 6.8569 جنيه سوداني بنهاية سبتمبر 2015 مقارنة بـ 6.6865 جنيه بنهاية يونيو 2015.

الموازنة العامة: -

ارتفع إجمالي الإيرادات العامة الفعلية من 34,311.5 مليون جنيه في عام 2013 إلى 51,215 مليون جنيه في عام 2014 بمعدل 49.3%، كذلك ارتفعت المصروفات العامة الفعلية من 40,768.0 مليون جنيه عام 2013 إلى 55,632 مليون جنيه عام 2014 بنسبة 36.5%. تم تمويل العجز الكلي في عام 2014 البالغ 4,417 مليون جنيه بالكامل من المصادر الداخلية والخارجية.

ميزان المدفوعات: -

سجل الحساب الجاري في الربع الثالث من عام 2015 عجزاً قدره 1,589.9 مليون دولار مقارنة بعجز قدره 1,536.3 مليون دولار في الربع الثاني من عام 2015 وعجز قدره 1,556.7 مليون دولار في الربع المقابل من عام 2014.

سجل الميزان التجاري في الربع الثالث من عام 2015 عجزاً قدره 1,371.7 مليون دولار مقارنة بعجز قدره 1,388.1 مليون دولار في الربع الثاني من عام 2015 وعجزاً قدره 1,233.4 مليون دولار في الربع المقابل من عام 2014.

سجل صافي حساب الخدمات والدخل والتحويلات عجزاً قدره 218.2 مليون دولار في الربع الثالث من عام 2015 مقارنة بعجز قدره 148.1 مليون دولار في الربع الثاني من عام 2015 وعجزاً قدره 323.3 مليون دولار في الربع المقابل من عام 2014.

أظهر الحساب الرأسمالي والمالي صافي تدفق للداخل قدره

2015 compared with a net inflow of US\$ 1,479.2 million in the second quarter of 2015, and US\$ 749.2 million in the corresponding quarter of 2014, including direct investment (net) of US\$ 455.9 million, portfolio investment (net) outflow of US\$ 1.5 million and other investment (net) inflow of US\$ 1,070.8 million (including the monetary authority, the Commercial banks and the general government net foreign assets and liabilities). As a result of all these movements the official foreign reserves decreased by US\$ 12.3 million.

Monetary Developments:

Money supply "including quasi-money" increased from SDG 89,936.4 million by the end of the Second quarter of 2015 to SDG 93,233.8 million by the end of the Third quarter of the year 2015, i.e. increased of 3.7%. Quasi- money increased from SDG 39,898.6 million by the end of the Second quarter of 2015 to SDG 41,153.0 million by the end of the Third quarter of the year 2015, i.e. increased of 3.1 %.

Total deposits held by commercial banks increased from SDG 62,215.4 million by the end of the Second quarter of 2015 to SDG 63,791.6 million by the end of the Third quarter of the year 2015 i.e. by 2.5%.

Stock of Credit by the commercial banks in local currency Increased from SDG 45,746.2 million by the end of the Second quarter of 2015 to SDG 48,769.6 million by the end of the Third quarter of the year 2015 i.e. by 6.6%.

Murabaha margin average rate and client participation average rate of "Musharaka" amounted to 11.7% and 31.5% respectively by the end of the Third quarter of 2015 compared to 13.7% and 31.8 % by the end of the Second quarter of the year 2015.

1,590.8 مليون دولار في الربع الثالث من عام 2015، مقارنةً بصافي تدفق للداخل قدره 1,479.2 مليون دولار في الربع الثاني من عام 2015، وصافي تدفق للداخل قدره 749.2 مليون دولار في الربع المقابل من عام 2014، مشتملاً على استثمار مباشر (صافي) بمبلغ 455.9 مليون دولار، وصافي تدفقات الاستثمارات حافظه للخارج بمبلغ 1.5 مليون دولار وصافي تدفقات الاستثمارات الأخرى للداخل بمبلغ قدره 1,070.8 مليون دولار (مشتملاً على صافي أصول وخصوم السلطة النقدية والبنوك التجارية والحكومة العامة). نتيجة لهذه التحركات انخفضت الإحتياطيات الرسمية من العملات القابلة للتحويل بمبلغ قدره 12.3 مليون دولار.

التطورات النقدية :-

ارتفع عرض النقود بما في ذلك شبه النقود من 89,936.4 مليون جنيه بنهاية الربع الثاني من عام 2015 إلى 93,233.8 مليون جنيه بنهاية الربع الثالث من عام 2015 بنسبة 3.7%، أما شبه النقود فقد ازدادت من 39,898.6 مليون جنيه بنهاية الربع الثاني من عام 2015 إلى 41,153.0 مليون جنيه بنهاية الربع الثالث من عام 2015 بنسبة 3.1 %.

ارتفعت جملة الودائع المصرفية من 62,215.4 مليون جنيه بنهاية الربع الثاني من عام 2015 إلى 63,791.6 مليون جنيه بنهاية الربع الثالث من عام 2015 أي بنسبة 2.5% .

ارتفع رصيد تمويل البنوك بالعملة المحلية من 45,746.2 مليون جنيه بنهاية الربع الثاني من عام 2015 إلى 48,769.6 مليون جنيه بنهاية الربع الثالث من عام 2015 بنسبة 6.6%.

بلغ متوسط نسب هوامش المربحات ونسب مساهمة العميل في المشاركات 11.7% و 31.5% على التوالي بنهاية الربع الثالث من عام 2015 مقارنة بـ 13.7% و 31.8 % على التوالي بنهاية الربع الثاني من عام 2015.

القـطـاع الخـارجـي

External Sector

جدول رقم (1) Table No. (1)
ميزان المدفوعات Balance of Payments
(بملايين الدولارات الامريكىة (In U.S.\$ Millions)

	2014 *				2014 *	2015 **			2015 **	
	الربع الأول 1st Q.	الربع الثاني 2st Q.	الربع الثالث 3rd Q.	الربع الرابع 4th Q.		الربع الأول 1st Q.	الربع الثاني 2st Q.	الربع الثالث 3rd Q.		
A- Current A/C (1+2)	(651.9)	(945.8)	(1,556.7)	(1,697.4)	(4,851.8)	(959.2)	(1,536.3)	(1,589.9)	(4,085.4)	أ - الحساب الجارى
(1) Exports (FOB)	1,103.1	1,373.2	884.9	1,092.5	4,453.7	1,033.0	794.9	593.3	2,421.2	الصادرات (فوب)
Petroleum	323.0	471.4	329.9	233.2	1,357.6	183.4	118.1	160.1	461.6	بنترول
Gold	360.5	400.8	216.0	294.1	1,271.3	307.7	157.6	102.4	567.7	الذهب
Others	419.6	501.0	339.0	565.2	1,824.8	541.9	519.2	330.8	1,391.9	اخرى
(2) Imports (FOB)	(1,668.5)	(1,988.1)	(2,118.2)	(2,331.1)	(8,105.9)	(1,801.6)	(2,183.0)	(1,965.1)	(5,949.7)	الواردات (فوب)
Government purchases	(246.9)	(330.5)	(327.0)	(286.0)	(1,190.4)	(206.3)	(245.5)	(209.4)	(661.2)	مشتريات الحكومة
Private sector purchases	(1,421.6)	(1,657.6)	(1,791.2)	(2,045.1)	(6,915.5)	(1,595.3)	(1,937.5)	(1,755.7)	(5,288.5)	مشتريات القطاع الخاص
1-Trade Balance (1+2)	(565.4)	(614.8)	(1,233.4)	(1,238.6)	(3,652.2)	(768.6)	(1,388.1)	(1,371.7)	(3,528.5)	الميزان التجارى (1+2)
2- Services, Income & Transfers A/C	(86.5)	(330.9)	(323.3)	(458.8)	(1,199.6)	(190.6)	(148.1)	(218.2)	(556.9)	حساب الخدمات و الدخل و التحويلات
Services (Net)	(66.6)	(68.7)	(141.6)	(330.0)	(606.9)	14.1	(30.3)	(86.4)	(102.6)	الخدمات (صافى)
Receipts	311.6	357.1	443.2	344.9	1,456.8	404.4	399.7	392.9	1,197.0	متحصلات
Travel	209.7	253.1	225.8	278.5	967.1	231.2	225.8	222.3	679.3	السفر
Others	101.9	104.0	217.4	66.4	489.7	173.2	173.9	170.6	517.7	اخرى
Payments	(378.3)	(425.7)	(584.8)	(674.9)	(2,063.7)	(390.3)	(430.0)	(479.3)	(1,299.6)	مدفوعات
Travel	(20.8)	(12.9)	(144.8)	(260.3)	(438.7)	(44.4)	(38.1)	(75.8)	(158.3)	السفر
Others	(357.5)	(412.8)	(440.0)	(414.6)	(1,625.0)	(345.9)	(391.9)	(403.5)	(1,141.3)	اخرى
Income (Net)	(544.0)	(572.9)	(486.1)	(406.0)	(2,009.0)	(498.6)	(366.8)	(475.3)	(1,340.7)	الدخل (صافى)
Receipts	1.1	0.9	15.8	20.3	38.1	9.6	30.4	0.4	40.4	متحصلات
Direct investment income	0.6	0.3	3.8	4.4	9.0	8.5	30.0	0.0	38.5	دخل الاستثمار المباشر
Portfolio investment income	0.5	0.2	0.2	0.2	1.1	0.1	0.0	0.0	0.1	دخل استثمار حافظة
Others	0.1	0.4	11.8	15.7	28.0	1.0	0.4	0.4	1.8	اخرى
Payments	(545.1)	(573.9)	(501.8)	(426.3)	(2,047.1)	(508.2)	(397.3)	(475.7)	(1,381.2)	مدفوعات
Direct investment income	(173.1)	(260.2)	(177.2)	(108.2)	(718.7)	(98.0)	(62.1)	(117.2)	(277.2)	دخل الاستثمار المباشر
Portfolio investment income	(2.2)	(0.8)	(1.0)	(0.2)	(4.2)	(0.2)	0.0	0.0	(0.2)	دخل استثمار حافظة
Others	(369.8)	(312.9)	(323.6)	(317.9)	(1,324.2)	(410.0)	(335.2)	(358.5)	(1,103.8)	اخرى
Current Transfers (Net)	524.1	310.7	304.3	277.1	1,416.3	293.9	249.0	343.5	886.4	تحويلات جارية (صافى)
Receipts	621.0	421.9	432.1	354.0	1,829.0	404.1	344.9	421.5	1,170.5	متحصلات
General Government	328.6	167.7	220.0	224.4	940.7	247.1	181.0	255.6	683.7	الحكومة العامة
Private Sectors	292.4	254.2	212.1	129.6	888.3	157.0	163.9	165.9	486.8	اخرى
Payments	(96.9)	(111.3)	(127.7)	(76.9)	(412.8)	(110.2)	(95.9)	(78.0)	(284.1)	مدفوعات
General Government	(6.8)	0.0	(12.3)	(10.5)	(29.6)	(11.9)	(6.3)	(17.0)	(35.2)	الحكومة العامة
Private Sectors	(90.1)	(111.3)	(115.4)	(66.4)	(383.2)	(98.3)	(89.6)	(61.0)	(248.9)	اخرى
B- Capital & Financial A/C	923.4	681.1	749.2	816.6	3,170.4	1,200.8	1,479.2	1,590.8	4,270.8	بموجب رأس المال و الحساب المالى
Capital A/C	50.5	52.2	54.3	55.7	212.8	48.9	62.0	65.5	176.5	حساب رأس المال
Capital Transfers	50.5	52.2	54.3	55.7	212.7	48.9	62.0	65.5	176.5	تحويلات رأسمالية
General Government	47.9	49.5	51.6	53.0	202.0	48.9	62.0	65.5	176.5	الحكومة العامة
Others	2.6	2.7	2.7	2.7	10.7	0.0	0.0	0.0	0.0	اخرى
Financial A/C	872.9	628.9	694.9	760.9	2,957.6	1,151.9	1,417.1	1,525.2	4,094.3	الحساب المالى
1- Direct Investment (NET)	290.6	270.2	323.7	366.8	1,251.3	308.4	447.3	455.9	1,211.6	استثمار مباشر (صافى)
In Sudan	362.9	379.3	397.9	412.1	1,552.2	348.1	473.0	494.2	1,315.3	داخل السودان
Equity Capital	(72.3)	(109.1)	(74.2)	(45.3)	(300.9)	(39.7)	(25.7)	(38.3)	(103.7)	رأس مال حقوق الملكية
Abroad	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	خارج السودان
2- Portfolio Investment (NET)	2.2	1.4	3.6	1.3	8.5	3.8	(4.9)	(1.5)	(2.6)	استثمار حافظة (صافى)
Assets	1.0	0.3	3.6	1.3	6.2	3.8	(4.9)	(1.5)	(2.6)	اصول
Equity Securities	1.0	0.3	3.6	1.2	6.2	3.7	(4.9)	(1.4)	(2.6)	الاسهم و السندات
Monetary Authorities	0.1	0.3	3.5	0.5	4.5	3.7	(1.4)	(1.1)	1.2	السلطة النقدية
General Government	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	الحكومة العامة
Banks	0.9	0.0	0.1	0.7	1.7	0.0	(3.5)	(0.3)	(3.8)	البنوك
Other Sectors	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	القطاعات الأخرى
Liabilities	1.2	1.1	0.0	0.0	2.3	0.0	0.0	0.0	0.0	خصوم
Equity Securities	1.2	1.1	0.0	0.0	2.3	0.0	0.0	0.0	0.0	سندات الملكية
Banks	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	البنوك
Other Sectors	1.2	1.1	0.0	0.0	2.3	0.0	0.0	0.0	0.0	القطاعات الأخرى
bonds & notes	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	سندات

Table No. (1) Cont'd

تابع جدول رقم (1)

	2014 *				2014 *	2015 **			2015 **	
	الربع الأول 1st Q.	الربع الثاني 2st Q.	الربع الثالث 3rd Q.	الربع الرابع 4th Q.		الربع الأول 1st Q.	الربع الثاني 2st Q.	الربع الثالث 3rd Q.		
3- Other Investment (NET)	580.1	357.3	367.6	392.9	1,697.9	839.7	974.8	1,070.8	2,885.4	استثمارات أخرى (صافي)
Assets	130.5	(61.8)	(148.3)	53.8	(25.9)	6.9	367.2	55.1	429.2	الأصول
1- Trade credit & facilities	(101.8)	(24.9)	(79.4)	(109.7)	(315.8)	(169.1)	(22.8)	(82.4)	(274.3)	1- التسهيلات التجارية
General Government	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	الحكومة العامة
Other Sectors	(101.8)	(24.9)	(79.4)	(109.7)	(315.8)	(169.1)	(22.8)	(82.4)	(274.3)	القطاعات الأخرى
2- Loans	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	2- القروض
Monetary Authorities	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	السلطة النقدية
General Government	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	الحكومة العامة
Banks	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	البنوك
Other Sectors	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	القطاعات الأخرى
Currency & Deposits	231.9	(36.9)	(69.0)	163.7	289.7	176.0	389.9	137.7	703.6	الودائع والعملة
Monetary Authorities	149.7	(65.6)	(42.4)	175.6	217.3	125.0	304.1	101.1	530.2	السلطة النقدية
General Government	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	الحكومة العامة
Banks	1.2	3.7	4.4	(14.9)	(5.4)	56.0	90.8	41.6	188.4	البنوك
Other Sectors	81.0	25.0	(31.0)	3.0	78.0	(5.0)	(5.0)	(5.0)	(15.0)	القطاعات الأخرى
Other Assets	0.4	0.0	(0.0)	(0.2)	0.2	(0.0)	0.1	(0.2)	(0.1)	الأصول الأخرى
Monetary Authorities	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	السلطة النقدية
General Government	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	الحكومة العامة
Banks	0.4	0.0	0.0	(0.2)	0.2	0.0	0.1	(0.2)	(0.1)	البنوك
Other Sectors	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	القطاعات الأخرى
Liabilities	449.6	419.1	515.9	339.1	1,723.7	832.8	607.6	1,015.7	2,456.2	الخصوم
1- Trade credit & facilities	176.6	160.2	143.0	99.3	579.1	390.3	(70.0)	171.4	491.7	1- التسهيلات التجارية
General Government	65.6	34.4	3.1	24.9	128.0	(54.3)	0.0	0.0	(54.3)	الحكومة العامة
Other Sectors	111.0	125.8	139.9	74.4	451.1	444.6	(70.0)	171.4	546.0	القطاعات الأخرى
2- Loans	(115.4)	(113.5)	(5.0)	(219.1)	(452.9)	(55.8)	(109.1)	(19.7)	(184.6)	2- القروض
Monetary Authorities	(21.7)	(13.2)	(8.9)	(111.6)	(155.4)	8.3	(7.1)	72.8	74.0	السلطة النقدية
General Government	(93.7)	(100.3)	3.9	(107.5)	(297.6)	(64.1)	(101.9)	(92.6)	(258.6)	الحكومة العامة
Drawing	81.5	43.3	149.0	24.5	298.3	60.3	25.6	44.3	130.2	السحوبات
Repayments	(175.2)	(143.6)	(145.1)	(132.0)	(595.9)	(124.4)	(127.5)	(136.9)	(388.8)	المدايات
Banks	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	البنوك
Other Sectors	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	القطاعات الأخرى
3-Currency & Deposits	42.9	(43.3)	(33.0)	32.9	(0.5)	(11.8)	474.4	522.4	985.0	3- الودائع والعملة
Monetary Authorities	3.3	(2.6)	(25.3)	53.4	28.8	(2.0)	472.9	546.1	1,016.9	السلطة النقدية
General Government	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	الحكومة العامة
Banks	39.6	(40.7)	(7.7)	(20.5)	(29.3)	(9.8)	1.5	(23.7)	(31.9)	البنوك
Other Sectors	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	القطاعات الأخرى
Other liabilities	345.4	415.7	410.9	426.1	1,598.2	510.1	312.4	341.5	1,164.0	خصوم أخرى
Monetary Authorities	1.8	(0.7)	(2.7)	(7.9)	(9.5)	(0.0)	0.4	21.9	22.3	السلطة النقدية
Long term	1.3	0.2	(11.5)	(6.2)	(16.2)	(7.7)	0.3	5.0	(2.4)	قروض طويلة الأجل
Short term	0.5	(0.9)	8.8	(1.7)	6.7	7.7	0.1	16.9	24.7	قروض قصيرة الأجل
General Government	343.6	416.5	413.6	434.0	1,607.7	510.1	312.0	319.6	1,141.7	الحكومة العامة
Other Sectors	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	القطاعات الأخرى
Banks	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	البنوك
Reserve Assets	1.8	(2.7)	8.4	(4.2)	3.3	(7.3)	(9.0)	(12.3)	(28.6)	الأصول الاحتياطية
Errors & Omissions	(273.3)	267.4	799.1	885.0	1,678.1	(234.3)	66.1	11.5	(156.7)	أخطاء ومحنوفات
Over All Balance	(1.8)	2.7	(8.4)	4.2	(3.3)	7.3	9.0	12.3	28.6	الميزان الكلي

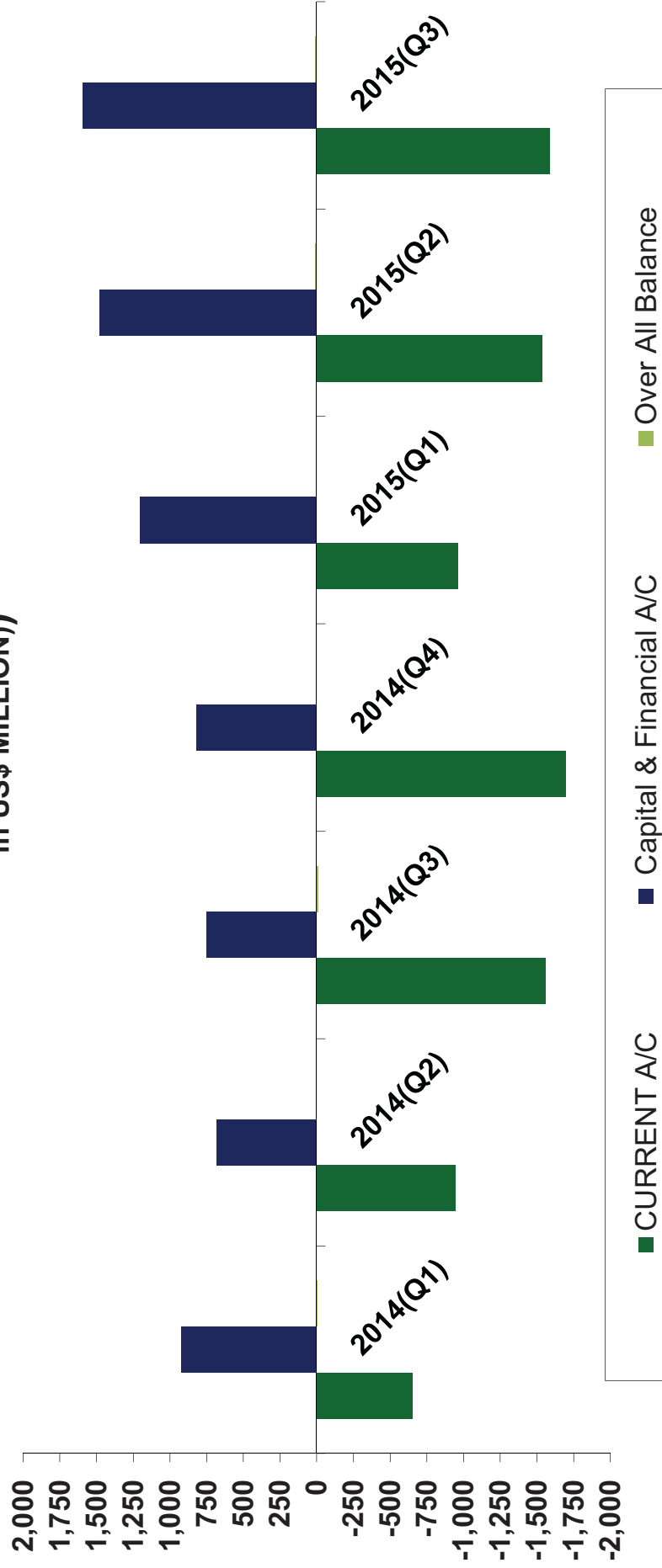
* Adjusted data

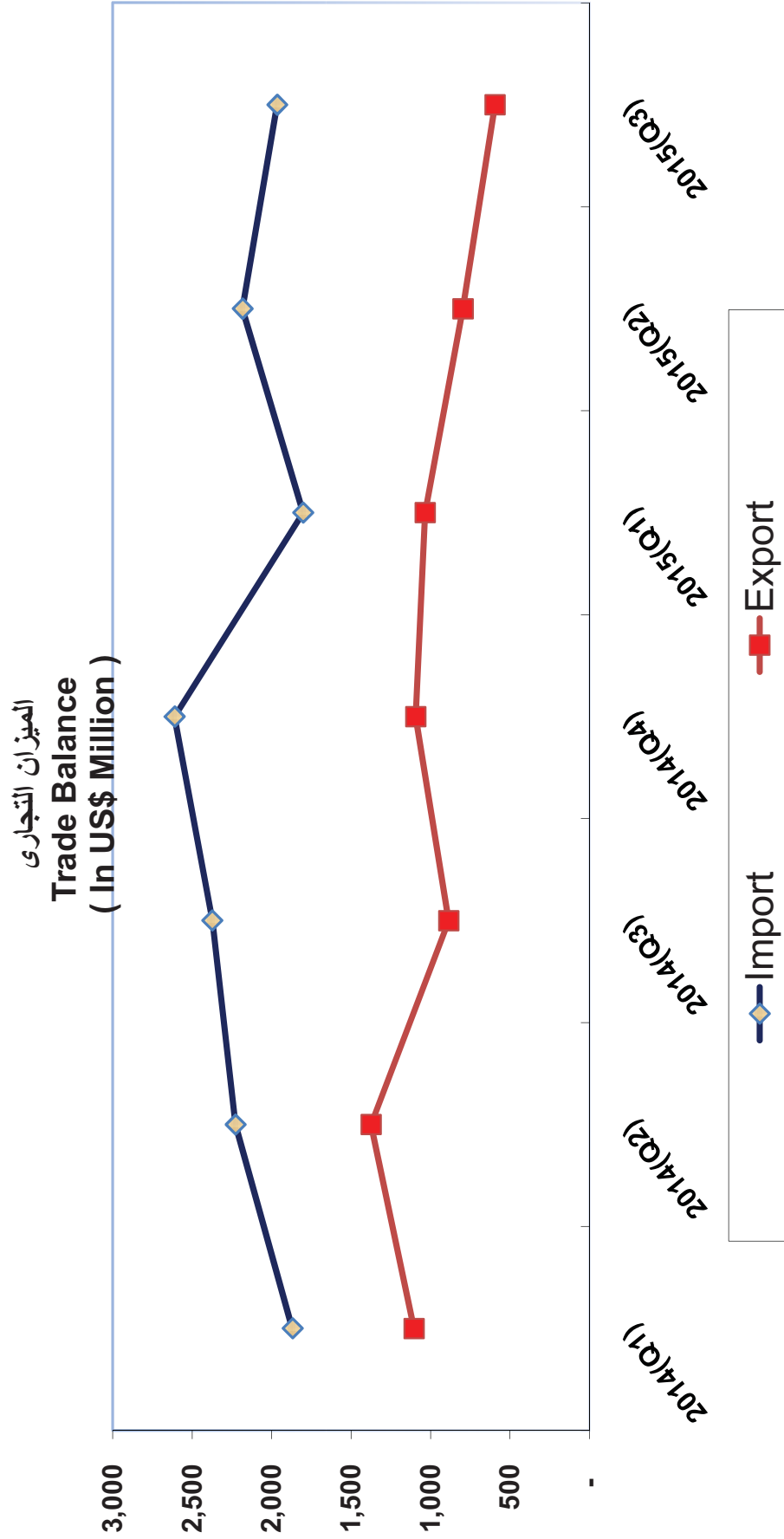
* بيانات معدلة

** Provisional

** بيانات أولية

Balance Of Payments ميزان المدفوعات in US\$ MILLION))





جدول رقم (2) Table No.(2)
 سحبيات القروض والمنح (Drawing of Loans and Grants
 (IN U.S.\$ MILLIONS) (بملايين الدولارات الأمريكية)

	2014*				2014*			2015**			2015**	
	الربع الثاني 2nd Q.	الربع الثالث 3rd Q.	الربع الرابع 4th Q.	الربع الثاني 2nd Q.	الربع الثالث 3rd Q.	الربع الرابع 4th Q.	الربع الأول 1st Q.	الربع الثاني 2nd Q.	الربع الثالث 3rd Q.	الربع الأول 1st Q.	الربع الثاني 2nd Q.	
International Organizations:	124.80	33.95	80.26	144.96	383.97	63.38	8.86	105.60	177.84	0.00	0.00	
IBRD/IDA loans	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	
African Development Bank	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	
African Development Bank (Grants)	0.00	7.50	0.00	1.29	8.79	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	
African Development Fund	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	
IMF (grant)	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	
World Bank (Grant)	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	
A.M.F	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	
O.P.E.C	1.54	5.50	0.52	0.48	8.05	0.17	0.15	0.00	0.32	0.00	0.00	
O.P.E.C (Grant)	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	
E.E.C	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	
I.F.A.D	0.28	0.39	0.16	0.18	1.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	
I.F.A.D (Grant)	0.82	0.00	0.00	1.87	2.69	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	
Islamic Development Bank	15.04	5.74	12.04	8.37	41.20	10.66	1.41	1.62	13.69	0.00	0.00	
Islamic Development Bank (Grant)	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	
U.N Organizations (Grant)	102.99	13.26	66.55	130.59	313.40	47.86	0.00	101.11	148.97	0.00	0.00	
Support Fund (Grant)	4.12	1.55	0.99	2.18	8.85	4.69	7.30	2.87	14.86	0.00	0.00	
International Corporation Ministry (grant)	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	
U.S.A & West European Countries:	0.00	0.00	0.00	0.00	6.35	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	
U.S.A. Wheat facilities	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	
United Kingdom	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	
Italy	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	
France	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	
American Aid	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	
European Investment Bank	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	
European Union Countries (Grant)	0.00	0.00	0.00	0.00	6.35	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	
Arab Countries:	163.37	32.94	125.38	18.36	340.05	56.33	27.31	43.42	127.06	0.00	0.00	
Kuwaiti Fund	13.84	10.53	26.39	2.70	53.46	10.46	3.43	1.77	15.86	0.00	0.00	
Kuwaiti Fund (Grant)	1.47	3.97	2.48	1.39	9.31	4.78	1.52	0.22	6.52	0.00	0.00	
U.A.E	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	
Abu Dhabi Fund	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	
Iraq	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	
Arab Fund for Eco. & Social Dev.	29.31	13.25	60.75	10.47	113.78	28.27	15.24	38.56	82.07	0.00	0.00	
Arab Fund for Eco. & Social Dev (Grant)	100.63	0.00	0.44	1.23	102.30	2.02	1.79	0.48	4.29	0.00	0.00	
Arab Investment Bank	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	
Saudi Fund	18.01	4.38	34.89	2.31	59.58	10.79	5.33	2.39	18.51	0.00	0.00	
Saudi Fund (Grant)	0.11	0.81	0.43	0.26	1.62	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	
Qatar	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	
Algeria	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	
Oman	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	
Other Countries:	3.50	3.50	14.25	0.00	21.25	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	
Russia	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	
Belgium	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	
Germany	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	
Japan	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	
South Korea	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	
China	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	
India	3.50	3.50	14.25	0.00	21.25	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	
Iran	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	
Canada	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	
Turkey	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	
Others	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	
Commodity Grants	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	
Total	291.67	70.39	219.89	169.67	751.61	119.71	36.17	149.02	304.90	0.00	0.00	

*Adjusted
 ** Provisional

* بيانات محالة
 ** بيانات أولية

جدول رقم (3) **Table No. (3)**
Loans Repayments
 سداد القروض

(بملايين الدولارات الأمريكية) (IN US\$ MILLIONS)

	2014*				2015**			2015**
	الربع الأول 1st. Q.	الربع الثاني 2nd Q.	الربع الثالث 3rd. Q.	الربع الرابع 4th. Q.	الربع الأول 1st. Q.	الربع الثاني 2nd Q.	الربع الثالث 3rd. Q.	
International Organizations:	33.67	12.17	15.56	2.50	2.50	61.24	103.06	166.80
IM F	2.50	0.00	5.02	2.50	2.50	2.50	2.50	7.51
I.B.R.D & I.D.A loans	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
African Development Bank	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
African Development Fund	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
A.M.F	0.00	4.90	0.00	0.00	0.00	23.46	23.52	46.98
O.P.E.C	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	8.41	8.41
European Invest. Bank	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
Arab Fund For Eco. & Social Dev.	26.44	4.90	7.66	0.00	0.00	17.04	40.30	57.34
I.F.A.D	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
Islamic Development Bank	4.73	2.36	2.88	0.00	0.00	18.24	28.33	46.56
INTERSAT	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
Support Fund	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
F.A.O.	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
Arab Countries:	5.78	1.93	0.00	0.00	0.00	18.53	7.23	25.76
A. R. E.	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
Abu Dhabi Fund	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
Iraq	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
Arab Investment Authority	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
Libya	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
Saudi Fund	0.00	1.93	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
Kuwaiti Fund	5.78	0.00	0.00	0.00	0.00	18.53	7.23	25.76
Kuwaiti Govt.	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
Arab Banking Corporation	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
Arab Organization for Agric. Dev.	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
Oman	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
Other Countries:	6.27	0.00	0.00	0.00	0.00	16.13	0.12	16.24
Russia	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
Czechoslovakia	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
Germany	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
Romania	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
Japan	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
South Korea	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
India	4.12	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.12	0.12
Turkey	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
China	0.82	0.00	0.00	0.00	0.00	16.13	0.00	16.13
Beyrouth Bank	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
Iran	1.33	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
Malaysia	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
Total	45.72	14.10	15.56	2.50	77.88	95.89	110.41	208.80

* Adjusted

** Provisional

* بيانات محالة

** بيانات أولية

جدول رقم (4) Table No. (4)
العمليات الجارية غير المنظورة Current Invisible Transactions
(بملايين الدولارات الأمريكية) (In U S \$ Millions)

	2014 *				2014 *	2015 **			2015 **	
	الربع الأول 1st. Q.	الربع الثاني 2nd Q.	الربع الثالث 3rd Q.	الربع الرابع 4th. Q.		الربع الأول 1st. Q.	الربع الثاني 2nd Q.	الربع الثالث 2rd Q.		
Invisible Payments	1,020.25	1,110.90	1,214.37	1,178.10	4,523.62	1,008.74	923.22	1,033.00	2,964.96	مدفوعات غير منظورة
1 - services:	378.25	425.72	584.81	674.91	2,063.70	390.34	429.98	479.33	1,299.65	1 - الخدمات:
Travel	20.76	12.89	144.79	260.28	438.72	44.45	38.13	75.80	158.38	السفر
Transportation	189.61	225.92	240.71	264.90	921.13	204.83	248.50	225.43	678.76	النقل
Communication Services	14.24	11.89	7.56	12.06	45.75	9.01	8.55	0.11	17.66	خدمات الاتصال
Construction Services	0.41	5.90	0.83	1.79	8.92	6.80	18.32	12.91	38.03	خدمات التشييد
Insurance Services	40.63	46.46	48.19	56.14	191.41	43.45	49.61	44.66	137.72	التأمين
Financial Services	18.03	20.88	28.99	11.82	79.73	1.20	0.30	1.39	2.89	خدمات مالية
Computer & Information Services	0.16	0.78	1.30	0.23	2.48	0.31	0.13	6.45	6.89	خدمات الحاسب الآلي والمعلومات
Royalties & Licenses Services	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	رسوم التراخيص والامتياز
Other Business Services	48.07	74.73	53.04	41.17	217.01	38.58	58.60	67.92	165.10	خدمات أعمال أخرى
Personal, Cultural and Recreational Services	0.00	0.00	0.01	0.22	0.23	0.00	0.00	0.01	0.02	خدمات شخصية ، ثقافية و ترفيهية
Govt. Services n.i.e.	46.34	26.28	59.40	26.29	158.31	41.73	7.82	44.65	94.20	خدمات حكومية لم تدرج في مكان آخر
2 - Income :	545.11	573.90	501.84	426.30	2,047.15	508.17	397.30	475.72	1,381.19	2 - الدخل:
Compensation of employees	15.58	0.00	9.10	10.93	35.61	21.83	18.32	13.13	53.28	تعويضات العاملين
Investment income:	529.53	573.90	492.74	415.37	2,011.54	486.34	378.97	462.58	1,327.90	عائدات استثمار:
Direct investment income	173.10	260.20	177.18	108.21	718.68	97.96	62.09	117.18	277.24	عائدات الاستثمار المباشر
Portfolio investment income	2.25	0.78	1.03	0.16	4.21	0.17	0.00	0.00	0.17	الدخل من استثمار المحفظة
Others	354.19	312.92	314.53	307.00	1,288.64	388.21	316.88	345.41	1,050.50	أخرى
3 - Current transfers	96.88	111.27	127.73	76.90	412.78	110.23	95.95	77.95	284.13	3 - التحويلات الجارية
Official Transfers	6.83	0.00	12.30	10.49	29.62	11.90	6.28	16.98	35.16	تحويلات حكومية
Private Sector	90.06	111.27	115.43	66.41	383.16	98.33	89.67	60.97	248.97	تحويلات خاصة
Invisible Receipts	933.74	779.96	891.04	719.26	3,324.00	818.14	775.09	814.80	2,408.02	متحصلات غير منظورة
1 - Services	311.61	357.06	443.18	344.95	1,456.81	404.44	399.69	392.91	1,197.04	1 - الخدمات:
Travel	209.68	253.12	225.79	278.51	967.10	231.17	225.81	222.29	679.28	السفر
Transportation	56.85	68.36	140.70	39.03	304.95	110.34	106.28	93.73	310.35	النقل
Communication Services	5.40	0.09	4.43	0.32	10.24	0.86	0.00	0.01	0.87	خدمات الاتصال
Construction Services	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.46	0.94	3.37	4.77	خدمات التشييد
Insurance Services	0.03	0.03	0.02	0.11	0.19	0.00	0.00	0.00	0.00	التأمين
Financial Services	0.89	1.03	0.44	0.59	2.95	1.21	0.04	9.84	11.09	خدمات مالية
Computer & Information Services	0.00	0.13	0.28	0.00	0.40	0.14	0.00	0.00	0.14	خدمات الحاسب الآلي والمعلومات
Royalties & Licenses Services	0.00	0.22	0.06	5.47	5.75	0.00	0.00	0.00	0.00	رسوم التراخيص والامتياز
Other Business Services	34.77	28.09	42.69	16.33	121.88	31.56	31.42	41.84	104.83	خدمات أعمال أخرى
Personal, Cultural and Recreational Services	0.01	0.14	0.00	0.00	0.14	0.44	0.00	0.17	0.61	خدمات شخصية ، ثقافية و ترفيهية
Govt. Services n.i.e.	3.98	5.87	28.78	4.58	43.19	28.24	35.21	21.66	85.10	خدمات حكومية لم تدرج في مكان آخر
2 - Income :	1.12	0.96	15.78	20.29	38.15	9.60	30.46	0.40	40.45	2 - الدخل:
Compensation of Employees	0.54	0.64	11.79	15.73	28.70	1.15	0.43	0.36	1.94	تعويضات العاملين
Investment income:	0.58	0.31	3.99	4.57	9.45	8.45	30.03	0.04	38.52	عائدات استثمار:
Government Income	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	عائدات الحكومة
Direct investment income	0.09	0.07	3.78	4.36	8.31	0.00	4.64	0.03	4.66	عائدات الاستثمار المباشر
Portfolio investment income	0.48	0.24	0.21	0.21	1.13	0.06	0.00	0.01	0.08	عائدات استثمار المحفظة
Others	0.01	0.00	0.00	0.00	0.01	8.38	25.39	0.00	33.78	أخرى
3 - Current transfers	621.01	421.94	432.07	354.02	1,829.04	404.11	344.93	421.48	1,170.52	3 - التحويلات الجارية
General Government	328.56	167.77	219.97	224.44	940.73	247.07	180.99	255.61	683.68	الحكومة العامة
Official Transfers (Commodity)	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	منح سلعية
Official Transfers (cash)	322.36	156.43	196.81	216.37	891.98	246.75	178.67	253.22	678.65	منح نقدية
Other Transfers	6.19	11.34	23.16	8.07	48.75	0.32	2.32	2.39	5.03	تحويلات أخرى
Private Transfers	292.46	254.17	212.11	129.58	888.31	157.04	163.94	165.87	486.85	القطاع الخاص
Workers remittances	97.28	88.45	94.00	34.36	314.08	39.75	35.60	35.41	110.77	تحويلات العاملين بالخارج
Cash Grants	45.65	52.18	30.74	35.21	163.77	1.47	1.45	0.99	3.91	منح نقدية
Other Transfers	149.53	113.54	87.37	60.01	410.45	115.82	126.89	129.46	372.17	منح أخرى
Invisible Deficit or Surplus	-86.51	-330.94	-323.34	-458.83	-1,199.62	-190.60	-148.14	-218.20	-556.93	العجز أو الفائض

* Provisional

** Adjusted

* بيانات معدلة
 ** بيانات أولية

جدول رقم (5) Table No. (5)
The Position of Public Sector Loans
موقف قروض القطاع العام
(بملايين الدولارات الأمريكية) (IN US\$ Millions)

	حتى 31/12/2014 أصل القرض Commitments as at 31/12/2014	تحويلات السحوبات خلال 2015 - سبتمبر Drawings During Jul - Sep 2015	حتى 30/09/2015 جملة السحوبات Cumulative Drawings as at 30/09/2015	حتى 30/06/2015 جملة سداد الاصل Cumulative Repayments as at 30/09/2015	سداد الاصل خلال 2015 - سبتمبر Repayments During Jul - Sep 2015	حتى 30/09/2015 التزامات السداد القائمة Debt Out-Standing as at 30/09/2015	حتى 30/09/2015 الرصيد المتبقي Balance as at 30/09/2015	
International Organizations:								
IDA	1,294.8	-	1,292.3	56.5	0.0	1,235.8	2.5	هيئة التنمية الدولية :
IFAD	225.3	-	211.0	51.3	0.0	159.6	14.3	الصدوق الدولي للإمداء الزراعي
IMF & Trust Fund	1,409.6	-	1,409.6	1,143.1	2.5	264.0	0.0	صندوق النقد الدولي
Islamic Development Bank	726.4	1.6	625.2	142.1	28.3	454.8	101.3	بنك التنمية الإسلامي
O.P.E.C.(Multi-loans)	249.6	-	224.8	132.7	8.4	83.7	24.8	قروض متعددة اوبك
AMF	369.9	-	355.6	193.5	23.5	138.6	14.3	صندوق النقد العربي
Arab Fund for Eco. & Soc. Dev.	2,479.8	38.6	1,705.3	501.6	40.3	1,163.4	774.5	الصدوق العربي للتنمية الاقتصادية والاجتماعية
African Development Fund	266.5	-	266.5	20.7	-	245.9	0.0	صندوق التنمية الأفريقي
African Development Bank	111.9	-	111.9	40.6	-	71.3	0.0	بنك التنمية الأفريقي
European Investment Bank	52.0	-	52.0	0.7	-	51.3	0.0	البنك الأوروبي للاستثمار
Sub -Total	7,185.9	40.2	6,254.1	2,282.7	103.0	3,868.4	931.7	المجموع
Paris Club								نادي باريس
Austria	250.3	-	250.3	0.0	-	250.3	-	النمسا
Belgium	175.1	-	175.1	0.0	-	175.1	-	بلجيكا
Canada	9.3	-	9.3	0.0	-	9.3	-	كندا
Denmark	79.8	-	79.8	0.0	-	79.8	-	الدنمارك
France	353.6	-	353.6	0.0	-	353.6	-	فرنسا
Germany	104.7	-	104.7	0.0	-	104.7	-	ألمانيا
Irish Govt	1.7	-	1.7	0.0	-	1.7	-	أيرلندا
Italy	256.4	-	256.4	0.0	-	256.4	-	إيطاليا
Japan	253.6	-	253.6	0.0	-	253.6	-	اليابان
Netherlands	95.9	-	95.9	0.0	-	95.9	-	هولندا
Norway	39.4	-	39.4	0.0	-	39.4	-	النرويج
Russia	13.9	-	13.9	0.0	-	13.9	-	روسيا
Spain	19.7	-	19.7	0.0	-	19.7	-	إسبانيا
Switzerland	124.1	-	124.1	0.0	-	124.1	-	سويسرا
U.K.	286.9	-	286.9	0.0	-	286.9	-	المملكة المتحدة
U.S.A.	615.6	-	615.6	0.0	-	615.6	-	الولايات المتحدة
Sub -Total	2,680.0	0.0	2,680.0	0.0	0.0	2,680.0	0.0	المجموع

Source:- External Debt Unit - CBOS

المصدر :- وحدة الدين الخارجي - بنك السودان المركزي

Table No. (5) Cont'd

تابع جدول رقم (5)

	أصل القرض 2014/12/31 حتى	السحوبات خلال 2015 - سبتمبر	جملة السحوبات 30/09/2015 حتى	جملة سداد الأصل 30/06/2015 حتى	سداد الأصل خلال 2015 - سبتمبر	التزامات السداد القائمة 30/09/2015 حتى	الرصيد المتبقى 30/09/2015 حتى	
	Commitments as at 31/12/2014	Drawings During Jul - Sep 2015	Cumulative Drawings as at 30/09/2015	Cumulative Repayments as at 30/09/2015	Repayments During Jul - Sep 2015	Debt Out-Standing as at 30/09/2015	Balance as at 30/09/2015	
Arab Countries								
Abu Dhabi Fund	372.1	-	317.0	72.1	-	244.9	55.1	الدول العربية
Abu Dhabi GOV.	65.0	-	65.0	0.0	-	65.0	0.0	صندوق أبوظبي
Kuwaiti Fund	889.2	1.8	647.4	229.2	7.2	411.0	241.8	حكومة أبوظبي
Kuwaiti Govt	422.0	-	407.7	5.0	-	402.7	14.3	الصندوق الكويتي
Saudi Fund	700.2	2.4	589.5	154.4	-	435.1	110.7	حكومة الكويت
Saudi Gov. (SAMA)	1,048.2	-	1,048.2	0.0	-	1,048.2	0.0	الصندوق السعودي للتنمية
Algeria	83.0	-	83.0	0.1	-	82.9	0.0	مصرف
Iraq	105.0	-	105.0	33.0	-	72.0	0.0	الجزائر
Libya	523.0	-	523.0	260.0	-	263.0	0.0	العراق
Oman	106.0	-	106.0	0.2	-	105.8	0.0	ليبيا
Qatar	29.0	-	29.0	0.0	-	29.0	0.0	عمان
Sub-Total	4,342.7	4.2	3,920.8	753.9	7.2	3,159.7	421.9	المجموع
Other Countries								
Czech Republic	39.0	-	39.0	13.0	-	26.0	-	دول أخرى
Hungary	10.0	-	10.0	4.0	-	6.0	-	التشيك
Croatia Govt	40.0	-	40.0	-	-	40.0	-	المجر
Poland	20.1	-	20.0	-	-	20.0	0.1	حكومة كرواتيا
Romania	126.0	-	126.0	-	-	126.0	-	بولندا
China	4,281.2	-	3,149.0	1,270.3	-	1,878.7	1,132.2	رومانيا
India	626.4	-	561.0	17.9	0.1	543.0	65.4	الصين
Malaysia	249.4	-	249.4	197.0	-	52.4	(0)	الهند
Pakistan	10.0	-	10.0	-	-	10.0	0.0	ماليزيا
Turkey	110.3	-	110.3	52.5	-	57.7	-	باكستان
Serbia	43.0	-	43.0	14.0	-	29.0	-	تركيا
Iran	206.0	-	204.0	7.3	-	196.7	2.0	يوغسلافيا (صربيا)
Sub -Total	5,761.4	0.0	4,561.7	1,576.1	0.1	2,985.5	1,199.7	المجموع
Grand Total	19,969.9	44.3	17,416.6	4,612.7	110.3	12,693.6	2,553.3	المجموع الكلي

Source :- External Debt Unit - CBOS

المصدر :- وحدة الدين الخارجي - بنك السودان المركزي

جدول رقم (6) Table No
رصيد الائتمانات في حساب الاتفاقيات الثنائية الرسمية
Outstanding Balance of Official Bilateral Accounts
(SDG.000'S) آلاف الجنيهات السودانية

	2014				2015			
	مارس March	يونيو June	سبتمبر Sep	ديسمبر Dec.	مارس March	يونيو June	سبتمبر Sep	ديسمبر Dec.
<u>East European Countries</u>								
Soviet Loan A/C	(57,145.5)	(57,790.31)	(56,812.44)	(58,157.60)	(56,852.10)	(58,424.89)	(58,652.50)	
Romanian Loan A/C.	(5,590.7)	(5,715.25)	(5,482.82)	(5,521.95)	(5,269.84)	(5,573.53)	(5,502.72)	
Hungarian Loan A/C.	(41,361.6)	(41,361.65)	(41,692.76)	(43,368.80)	(43,368.80)	(43,368.80)	(44,240.94)	
Bulgarian Loan A/C.	(6,113.5)	(6,134.63)	(6,136.53)	(6,352.45)	(6,309.66)	(6,361.20)	(6,458.08)	
Croatian Loan A/C.	(43,576.1)	(43,576.10)	(43,924.96)	(45,690.72)	(45,690.72)	(45,690.72)	(46,609.55)	
Total East European Countries Position	(153,787.4)	(154,577.94)	(154,049.53)	(159,091.52)	(157,491.11)	(159,418.94)	(161,463.78)	
P.T.A A/C.	1,218.2	1,218.24	1,228.01	1,277.37	1,277.37	1,277.37	1,303.05	
Syria	(43.7)	(43.72)	(44.07)	(45.84)	(45.84)	(45.84)	(46.76)	
Arab Republic of Egypt (Combined A/C)	16,568.8	16,568.76	16,307.17	16,962.70	16,962.70	16,962.70	16,276.03	
Grand Total	(136,044.1)	(136,834.65)	(136,558.41)	(140,897.29)	(139,296.88)	(141,224.71)	(143,931.46)	
								حساب شرق أوروبا
								حساب القرض السوفيتي
								حساب القرض الروماني
								حساب القرض الهنغاري
								حساب القرض البيلغاري
								حساب القرض الكرواتي
								مجموع موقف دول شرق أوروبا
								حساب التجارة القفصية
								سوريا
								جمهورية مصر العربية الحساب المشترك
								المجموع الكلي

جدول رقم (7) Table No.
ملخص التجارة الخارجية
Summary of Foreign Trade
(Value in U.S.\$ Millions)
(القيمة بملايين الدولارات الامريكية)

Period	الصادرات Exports	الواردات* Imports	الميزان التجاري Trade Balance	الفترة
2006	5,656.56	8,073.51	(2,417.0)	2006
2007	8,879.24	8,775.46	103.8	2007
2008	11,670.50	9,351.55	2,319.0	2008
2009	8,257.11	9,690.92	(1,433.8)	2009
2010	11,404.28	10,044.77	1,359.5	2010
2011	10,193.4	9,235.9	957.6	2011
2012	4,066.5	9,230.3	(5,163.8)	2012
2013	4,789.7	9,918.1	(5,128.3)	2013
2014	4,453.7	9,211.3	(4,757.6)	2014
2015	2,421.2	6,761.0	(4,339.8)	2015
January	364.7	539.4	(174.6)	يناير
February	300.7	672.3	(371.5)	فبراير
March	367.5	835.6	(468.1)	مارس
April	335.7	743.5	(407.9)	أبريل
May	195.3	787.0	(591.7)	مايو
June	263.9	950.2	(686.3)	يونيو
July	216.6	671.4	(454.8)	يوليو
August	222.2	816.1	(593.9)	أغسطس
September	154.5	745.5	(590.9)	سبتمبر

جدول رقم (8)

إحصائيات حسب السلع

الصادرات حسب السلع

(القيمة بملايين الدولارات والنسبة المئوية للصادرات)

(Value In U.S.\$ Million and Percentage of Total Exports)

Commodity السلعة	2014*				2014*	2015**			2015**
	الربع الأول 1st Q.	الربع الثاني 2nd Q.	الربع الثالث 3rd Q.	الربع الرابع 4th Q.		الربع الأول 1st Q.	الربع الثاني 2nd Q.	الربع الثالث 3rd Q.	
البنزين ومنتجاته Petroleum	323.00	471.47	329.91	233.21	1,357.58	183.37	118.14	160.03	461.54
&Petroleum Products	29.28	34.33	37.28	21.35	30.48	17.75	14.86	26.97	19.06
قطن Cotton	12.57	9.22	6.94	5.30	34.03	11.87	12.71	3.72	28.29
	1.14	0.67	0.78	0.49	0.76	1.15	1.60	0.63	1.17
صمغ عربي Gum Arabic	18.41	30.20	23.53	24.84	96.98	25.75	31.81	26.32	83.88
	1.67	2.20	2.66	2.27	2.18	2.49	4.00	4.44	3.46
فول سوداني Groundnuts	2.71	2.62	0.05	0.75	6.12	1.40	1.04	0.16	2.60
	0.25	0.19	0.01	0.07	0.14	0.14	0.13	0.03	0.11
سمسم Sesame	101.23	103.19	79.52	182.41	466.34	166.85	138.47	62.50	367.82
	9.18	7.51	8.99	16.70	10.47	16.15	17.42	10.53	15.19
الذهب Gold	360.50	400.77	215.99	294.07	1,271.32	307.67	157.64	102.40	567.71
	32.68	29.18	24.41	26.92	28.55	29.79	19.83	17.26	23.45
امياز Cakes & Meals	8.66	2.70	0.18	0.21	11.74	1.05	6.39	7.45	14.88
	0.78	0.20	0.02	0.02	0.26	0.10	0.80	1.26	0.61
زيوت نباتية Vegetable Oil	0.63	0.20	0.26	1.71	2.80	0.35	0.98	0.06	1.39
	0.06	0.01	0.03	0.16	0.06	0.03	0.12	0.01	0.06
حيوانات حية ولحوم Livestock & Meat	193.06	198.69	167.71	253.34	812.80	235.67	228.89	180.19	644.76
	17.50	14.47	18.95	23.19	18.25	22.81	28.80	30.37	26.63
اخرى Others	82.36	154.20	60.77	96.69	394.02	99.35	99.79	50.47	249.61
	7.47	11.23	6.87	8.85	8.85	9.68	12.55	8.51	10.31
المجموع Total	1,103.11	1,373.24	884.85	1,092.52	4,453.7	1,032.98	794.88	593.34	2,421.20
	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.12	99.99	100.05

*Adjusted

** Provisional

* بيانات معدلة

** بيانات أولية

جدول رقم (9) الصادرات حسب السلع
الصادرات حسب السلع حسب النسبة المئوية للصادرات
(القيمة بملايين الدولارات والنسبة المئوية للصادرات)
(Value In U.S.\$ Million and Percentage of Total Exports)

Commodity	القيمة بملايين الدولارات Value In U.S.\$ Millions					النسبة المئوية للصادرات As Percentage of Total Exports					السلعة
	2012 *	2013 *	2014*	2015 *	2012	2013	2014	2015			
	Crude Oil	698.84	1,614.08	1,194.30	411.66	17.19	33.70	26.82	17.00	بنترول خام	
Benzene	226.55	100.59	156.77	47.69	5.57	2.10	3.52	1.97	بنزين		
Kerosene	0.00	0.00	0.00	2.07	0.00	0.00	0.00	0.09	كبروسين		
Light Gas	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	الغاز الطبيعي		
F/O& HCGO	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	الوقود الحيوي		
Furnace	26.45	0.00	0.10	0.00	0.65	0.00	0.00	0.00	فرنس		
Mixed Butagas	3.15	1.88	0.30	0.11	0.08	0.04	0.01	0.00	غاز مخلوط		
Diesel	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	جازولين		
Others Petroleum Products	0.00	0.00	6.12	0.10	0.00	0.00	0.14	0.00	منتجات بنزولية اخرى		
Cotton	11.77	102.74	34.03	28.29	0.29	2.14	0.76	1.17	القطن		
Gum Arabic	67.10	134.77	96.98	83.88	1.65	2.81	2.18	3.46	الصمغ العربي		
Dura	13.97	77.92	6.04	18.74	0.34	1.63	0.14	0.77	الذرة		
Sesame	223.54	472.36	466.34	367.82	5.50	9.86	10.47	15.19	السمسم		
Ethanol	13.84	77.72	19.71	8.76	0.34	1.62	0.44	0.36	الإيثانول		
Groundnuts	3.40	42.84	6.12	2.60	0.08	0.89	0.14	0.11	الفول السوداني		
Vegetable Oil	0.94	14.40	2.80	1.39	0.02	0.30	0.06	0.06	الزيوت النباتية		
Cake and Meals	3.67	35.72	11.74	14.88	0.09	0.75	0.26	0.61	الامباز		
Melon Seeds	8.45	3.47	16.55	26.59	0.21	0.07	0.37	1.10	حب بطيخ		
Hibiscus Flower	14.09	17.28	18.49	14.74	0.35	0.36	0.42	0.61	الكردي		
Livestock	371.49	593.96	792.96	581.79	9.14	12.40	17.80	24.03	الحيوانات الحية		
Meat	38.11	15.50	19.84	62.97	0.94	0.32	0.45	2.60	اللحوم		
Hides and Skins	37.03	72.60	43.51	27.19	0.91	1.52	0.98	1.12	الجلود		
Sugar	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	السكر		
Molasses	3.50	6.80	5.74	2.74	0.09	0.14	0.13	0.11	المولاس		
Gold	2,158.00	1,048.43	1,271.32	567.71	53.07	21.89	28.55	23.45	الذهب		
Iron Scrap	8.46	23.50	0.60	1.04	0.21	0.49	0.01	0.04	حديد خردة		
Others	134.16	333.19	283.40	148.41	3.30	6.96	6.36	6.13	اخرى		
Total	4,066.50	4,789.73	4,453.72	2,421.20	100.00	100.00	100.00	100.00	المجموع		

*Adjusted Data

** Provisional

جدول رقم (10) رقم Table No.

الواردات حسب السلع
(القيمة بملايين الدولارات والنسبة المئوية للواردات)

(Value In U.S.\$ Million and Percentage of Total Imports)

Commodities	القيمة بملايين الدولارات Value In U.S.\$ Millions				النسبة المئوية للواردات As Percentage of Total Imports				السلع
	2012 *	2013 *	2014 *	2015	2012	2013	2014	2015	
Tea	50.33	59.42	69.55	38.87	0.55	0.60	0.76	0.57	شاي
Coffee	36.08	38.39	34.45	35.62	0.39	0.39	0.37	0.53	بن
Animal & Vegetable Oils	153.75	149.19	213.20	165.83	1.67	1.50	2.31	2.45	زيوت نباتية و حيوانية
Wheat & Wheat flour	835.45	1,042.25	1,082.40	512.03	9.05	10.51	11.75	7.57	قمح ودقيق قمح
Lentils	49.12	40.99	51.58	27.62	0.53	0.41	0.56	0.41	عدس
Other foodstuffs	924.31	1,042.03	796.73	740.01	10.01	10.51	8.65	10.95	مواد غذائية اخرى
Drinks And Tobacco	59.98	75.68	96.12	47.75	0.65	0.76	1.04	0.71	مشروبات و تبغ
Medicines	349.00	411.60	411.38	341.21	3.78	4.15	4.47	5.05	ادوية
Other Chemicals	447.52	500.11	511.74	311.24	4.85	5.04	5.56	4.60	كيماويات اخرى
Petroleum products	1,052.02	1,460.10	1,523.62	899.21	11.40	14.72	16.54	13.30	منتجات بترولية
Other Raw Materials	251.20	240.68	232.82	187.19	2.72	2.43	2.53	2.77	مواد خام اخرى
Manufactured Goods	1,956.96	1,842.55	1,612.97	1,356.39	21.20	18.58	17.51	20.06	مصنوعات
Machinery and Equipments	1,770.77	1,713.02	1,543.28	1,173.86	19.18	17.27	16.75	17.36	الات ومعدات
Transport Equipments	992.14	936.08	706.60	605.74	10.75	9.44	7.67	8.96	وسائل النقل
Textiles	264.98	301.17	308.10	296.05	2.87	3.04	3.34	4.38	منسوجات
Others	36.70	64.79	16.79	22.38	0.40	0.65	0.18	0.33	اخرى
Total	9,230.32	9,918.07	9,211.30	6,761.00	100.00	100.00	100.00	100.00	المجموع

* Adjusted Data

** Provisional

* بيانات معدلة
** بيانات اولية

جدول رقم (11) Table No.
التوزيع الجغرافي للمستوردين خلال الفترة 2012 - 2015
Sudan's Direction of Exports During The period 2012 - 2015
(القيمة بملايين الدولارات والنسبة المئوية للصادرات)
(Value In U.S.\$ Million and Percentage of Total Exports)

Country	القيمة بملايين الدولارات Value In U.S.\$ Millions				النسبة المئوية للواردات As Percentage of Total Exports				القطر
	2012 *	2013 *	2014 *	2015	2012	2013	2014	2015	
West Europe:	76.87	153.98	111.10	104.83	1.89	3.21	2.49	4.33	غرب أوروبا:
United Kingdom	15.21	17.80	11.24	4.45	0.37	0.37	0.25	0.18	المملكة المتحدة
France	30.23	53.49	39.93	34.19	0.74	1.12	0.90	1.41	فرنسا
Germany	7.18	11.28	13.26	5.48	0.18	0.24	0.30	0.23	ألمانيا
Italy	6.65	11.30	10.63	2.82	0.16	0.24	0.24	0.12	إيطاليا
Netherlands	1.02	19.99	5.60	8.26	0.03	0.42	0.13	0.34	هولندا
Belguim	0.55	1.54	9.38	0.91	0.01	0.03	0.21	0.04	بلجيكا
Sweden	1.68	0.99	0.55	0.00	0.04	0.02	0.01	0.00	السويد
Spain	6.09	7.85	1.61	0.32	0.15	0.16	0.04	0.01	إسبانيا
Others	8.27	29.75	18.90	48.41	0.20	0.62	0.42	2.00	أخرى
East Europe:	23.99	31.90	39.80	32.53	0.59	0.67	0.89	1.34	شرق أوروبا:
Russia	0.09	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	روسيا
Romania	0.00	0.00	9.47	4.76	0.00	0.00	0.21	0.20	رومانيا
Bulgaria	0.00	0.09	0.00	0.08	0.00	0.00	0.00	0.00	بلغاريا
Malta	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	مالطا
Other	23.90	31.81	30.33	27.69	0.59	0.66	0.68	1.14	أخرى
Asia:	796.77	1,805.76	1,475.80	612.11	19.59	37.70	33.14	25.28	آسيا:
Thailand	0.16	0.50	0.46	1.06	0.00	0.01	0.01	0.04	تايلاند
Japan	4.59	6.29	4.00	0.64	0.11	0.13	0.09	0.03	اليابان
China	752.60	1,721.55	1,418.29	565.61	18.51	35.94	31.84	23.36	الصين
Bangladesh	2.60	4.08	1.83	0.00	0.06	0.09	0.04	0.00	بنغلادش
South Korea	0.01	6.40	0.06	1.31	0.00	0.13	0.00	0.05	كوريا الجنوبية
Other	36.81	66.94	51.17	43.49	0.91	1.40	1.15	1.80	أخرى
Africa :	384.87	408.56	440.59	359.01	9.46	8.53	9.89	14.83	أفريقيا:
Comesa Countries	380.68	217.70	365.65	315.04	9.36	4.55	8.21	13.01	دول الكوميسا
Other African Countries	4.19	190.86	74.94	43.97	0.10	3.98	1.68	1.82	دول أفريقية أخرى
Western Hemisphere:	101.60	142.41	81.01	4.65	2.50	2.97	1.82	0.19	نصف الكرة الغربي:
U.S.A	4.82	8.27	11.13	0.63	0.12	0.17	0.25	0.03	الولايات المتحدة
Brazil	0.00	0.07	0.16	0.17	0.00	0.00	0.00	0.01	البرازيل
Other	96.78	134.07	69.73	3.85	2.38	2.80	1.57	0.16	أخرى
Arab Countries	2,516.92	1,648.11	2,108.69	1,161.09	61.89	34.41	47.35	47.96	الدول العربية
Saudi Arabia	309.00	443.91	635.26	491.16	7.60	9.27	14.26	20.29	المملكة العربية السعودية
Yemen	1.56	29.98	9.10	1.19	0.04	0.63	0.20	0.05	اليمن
United Arab Emirates	2,127.19	1,100.31	1,311.64	583.80	52.31	22.97	29.45	24.11	الإمارات العربية
Jordan	24.21	29.19	32.13	21.11	0.60	0.61	0.72	0.87	الأردن
Syria	16.05	8.45	60.26	8.76	0.39	0.18	1.35	0.36	سوريا
Iraq	0.06	0.12	0.29	0.16	0.00	0.00	0.01	0.01	العراق
Other	38.85	36.14	60.01	54.91	0.96	0.75	1.35	2.27	أخرى
Other Countries	165.49	599.01	196.73	146.98	4.07	12.51	4.42	6.07	أقطار أخرى
Total	4,066.50	4,789.73	4,453.72	2,421.20	100.00	100.00	100.00	100.00	المجموع

* Adjusted data

** Provisional

* بيانات معدلة

** بيانات أولية

جدول رقم (12)
التوزيع الجغرافي للموردين خلال الأعوام 2012 - 2015
Sudan's Direction of Imports During The Period 2012 - 2015
(القيمة بملايين الدولارات والنسبة المئوية للمنوية للواردات)
(Value In U.S.\$ Million and Percentage of Total Imports)

Country	القيمة بملايين الدولارات Value In U.S.\$ Millions				النسبة المئوية للمنوية للواردات As Percentage of Total Imports				القطر
	2012 *	2013 *	2014*	2015	2012	2013	2014	2015	
West Europe:	1,290.75	1,230.16	1,187.17	689.45	13.98	12.40	12.89	10.20	غرب أوروبا:
United Kingdom	243.69	185.58	135.37	71.30	2.64	1.87	1.47	1.05	المملكة المتحدة
France	78.44	63.27	72.16	46.24	0.85	0.64	0.78	0.68	فرنسا
Germany	250.40	287.45	249.24	136.81	2.71	2.90	2.71	2.02	ألمانيا
Italy	167.85	170.08	146.11	106.74	1.82	1.71	1.59	1.58	إيطاليا
Netherlands	92.91	97.19	97.35	48.95	1.01	0.98	1.06	0.72	هولندا
Belguim	38.98	30.82	21.49	16.26	0.42	0.31	0.23	0.24	بلجيكا
Sweden	113.93	79.74	60.10	74.06	1.23	0.80	0.65	1.10	السويد
Spain	34.20	28.31	22.10	21.01	0.37	0.29	0.24	0.31	إسبانيا
Others	270.34	287.73	383.26	168.08	2.93	2.90	4.16	2.49	أخرى
East Europe:	589.47	442.81	530.24	473.87	6.39	4.46	5.76	7.01	شرق أوروبا:
Russia	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	روسيا
Turkey	331.91	306.95	283.59	272.45	3.60	3.09	3.08	4.03	تركيا
Ukraine	203.61	118.57	197.85	103.15	2.21	1.20	2.15	1.53	أوكرانيا
Bulgaria	7.96	0.86	1.22	0.29	0.09	0.01	0.01	0.00	بلغاريا
Others	45.99	16.43	47.59	97.99	0.50	0.17	0.52	1.45	أخرى
Asia:	3,831.02	4,135.33	3,930.90	3,345.58	41.50	41.69	42.67	49.48	آسيا:
China	1,710.26	1,887.49	1,847.87	1,496.53	18.53	19.03	20.06	22.13	الصين
Japan	331.27	340.82	9.33	210.14	3.59	3.44	0.10	3.11	اليابان
India	835.20	905.36	736.46	610.73	9.05	9.13	8.00	9.03	الهند
Bangladesh	82.22	45.18	39.95	55.76	0.89	0.46	0.43	0.82	بنغلادش
South Korea	190.70	199.32	119.30	117.67	2.07	2.01	1.30	1.74	كوريا الجنوبية
Hong Kong	10.24	5.79	10.03	7.54	0.11	0.06	0.11	0.11	هونغ كونج
Others	671.12	751.36	1,167.97	847.21	7.27	7.58	12.68	12.53	أخرى
Africa :	871.61	990.72	725.35	622.74	9.44	9.99	7.87	9.21	أفريقيا :
Comesa Countries	782.46	946.22	696.90	549.85	8.48	9.54	7.57	8.13	دول الكوميسا
Other African Countries	89.16	44.50	28.45	72.88	0.97	0.45	0.31	1.08	دول أفريقية أخرى
Western Hemisphere:	397.99	397.53	267.65	194.88	4.31	4.01	2.91	2.88	نصف الكرة الغربي:
U.S.A	99.80	94.39	49.74	20.26	1.08	0.95	0.54	0.30	الولايات المتحدة
Brazil	113.79	93.10	15.46	12.62	1.23	0.94	0.17	0.19	البرازيل
Others	184.40	210.04	202.44	162.00	2.00	2.12	2.20	2.40	أخرى
Middle East :	1,599.06	1,876.94	1,635.09	1,082.49	17.32	18.92	17.75	16.01	الشرق الأوسط :
Saudi Arabia	751.72	706.42	415.29	315.63	8.14	7.12	4.51	4.67	المملكة العربية السعودية
Yemen	28.51	164.78	41.63	0.21	0.31	1.66	0.45	0.00	اليمن
United Arab Emirates	494.08	681.81	941.47	640.03	5.35	6.87	10.22	9.47	الإمارات العربية
Jordan	91.28	97.76	98.08	73.96	0.99	0.99	1.06	1.09	الأردن
Syria	29.25	12.35	4.22	3.19	0.32	0.12	0.05	0.05	سوريا
Iraq	0.05	0.04	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	العراق
Others	204.17	213.77	134.40	49.47	2.21	2.16	1.46	0.73	أخرى
Australia	347.66	402.84	300.73	56.46	3.77	4.06	3.26	0.84	أستراليا
Other Countries:	302.76	441.74	634.17	295.53	3.28	4.45	6.88	4.37	أقطار أخرى:
Total	9,230.32	9,918.07	9,211.30	6,761.00	100.00	100.00	100.00	100.00	المجموع

*Adjusted Data

** Provisional

* بيانات معدلة

**بيانات أولية

جدول رقم (13) Table No. (13)
 سعر صرف الجنيه السوداني مقابل اليورو
 Exchange Rate of the Sudanese Pound against the Euro
 نهاية شهر يناير 2013 حتى سبتمبر 2015

End of Month Jan. 2013 To Sep. 2015

الفترة Period	أسعار صرف بنك السودان Bank of Sudan Rate			أسعار شراء البنوك التجارية Commercial Banks Buying Rate			أسعار شراء الصرافات Exchange Bureaus Buying rate		
	الشراء Buying	البيع Selling	المتوسط Average	المنخفض Low	المتوسط Mode	المرتفع High	المنخفض Low	المتوسط Mode	المرتفع High
31/1/2013	6.8077	6.8417	6.8247	7.2151	7.6888	7.6890	7.3000	7.6105	7.6566
28/2/2013	6.6483	6.6816	6.6650	6.9861	7.4446	7.4450	7.3398	7.5109	7.5959
31/3/2013	6.4855	6.5179	6.5017	6.7518	7.1950	7.1950	7.1744	7.1950	7.1950
30/4/2013	6.6241	6.6572	6.6406	6.8228	7.2706	7.2710	7.2680	7.2706	7.2706
31/5/2013	6.5563	6.5891	6.5726	7.1734	7.1954	7.1954	6.9216	7.1954	7.1954
30/6/2013	6.5811	6.6140	6.5975	7.2017	7.2226	7.2226	7.2226	7.2226	7.2226
31/7/2013	6.7060	6.7395	6.7228	6.9064	7.3597	7.3600	7.3585	7.3597	7.3597
31/8/2013	6.7444	6.7782	6.7613	6.9460	7.4019	7.4019	7.4019	7.4019	7.4019
30/9/2013	6.8395	6.8737	6.8566	7.2270	7.6961	7.6971	7.6000	7.6961	7.6961
31/10/2013	7.7414	7.7801	7.7607	7.5066	7.9992	7.9992	7.9000	7.9992	7.9992
30/11/2013	7.6655	7.7039	7.6847	7.5765	8.0738	8.0738	7.9000	8.0739	8.0739
31/12/2013	7.7843	7.8233	7.8038	7.8781	8.2034	8.2034	8.0000	8.2034	8.2034
31/1/2014	7.7565	7.7953	7.7759	7.6044	8.1036	8.1059	8.0000	8.1036	8.1036
28/2/2014	7.7764	7.8153	7.7958	7.6239	8.1243	8.1243	8.0000	8.1243	8.1243
31/3/2014	7.8105	7.8495	7.8300	7.8145	8.1599	8.1600	8.0000	8.1599	8.1599
30/4/2015	7.8457	7.8850	7.8653	7.8850	8.1967	8.1967	8.1000	8.1967	8.2127
29/5/2015	7.7310	7.7696	7.7503	7.7696	7.0768	8.0768	7.0768	8.0768	8.0768
30/6/2015	7.7554	7.7942	7.7748	8.0193	8.0899	8.0899	8.0000	8.0899	8.0899
31/7/2014	7.6497	7.6880	7.6688	7.7264	8.0719	8.0719	8.0000	8.0719	8.0719
31/8/2014	7.4616	7.4990	7.4803	7.4990	7.8745	7.8745	7.8500	7.8745	7.8745
30/9/2014	7.2716	7.3080	7.2898	7.2500	7.6779	7.6780	7.6500	7.6779	7.6779
31/10/2014	7.2957	7.3322	7.3139	7.2066	7.6471	7.6471	7.6000	7.6471	7.6580
30/11/2014	7.2811	7.3175	7.2993	7.3175	7.7225	7.7225	7.6000	7.7225	7.7225
31/12/2014	7.2459	7.2821	7.2640	7.1369	7.6476	7.6476	7.6000	7.6476	7.6476
31/1/2015	6.7133	6.7468	6.7301	7.0107	7.0855	7.0855	7.0000	7.0855	7.0855
28/2/2015	6.7746	6.8085	6.7916	6.8085	7.1503	7.1503	7.0000	7.1503	7.1503
31/3/2015	6.4309	6.4631	6.4470	6.4630	6.7875	6.7875	6.7875	6.7875	6.7875
30/4/2015	6.6174	6.6505	6.6339	6.6174	6.9843	6.9843	6.7500	6.9843	6.9843
29/5/2015	6.5465	6.5792	6.5628	6.5792	6.9094	6.9094	6.9000	6.9094	6.9094
30/6/2015	6.6698	6.7031	6.6865	6.8659	7.0396	7.0396	6.9000	7.0396	7.0396
31/7/2015	6.6702	6.7036	6.6889	6.7036	7.0400	7.0400	7.0400	7.0400	7.0400
31/8/2015	6.8434	6.8776	6.8605	6.8776	7.2228	7.2228	7.2228	7.2228	7.2228
30/9/2015	6.8398	6.8740	6.8569	6.8740	7.2190	7.2190	7.1000	7.2190	7.2190

جدول رقم (14) Table No.
عمليات غرفة التعامل بالنقد الاجنبي ببنك السودان المركزي
Central Bank Of Sudan Foreign Exchange Dealing Room Transactions
خلال الفترة (يناير 2012 - سبتمبر 2015)
During The Period (Jan 2012 - Sep 2015)
(بملايين الدولارات الامركية) (In US\$ Millions)

الفترة Period	Purchases		المشتريات	Sales		المبيعات
	من البنوك Banks	أخرى Others	المجموع Total	للبنوك Banks	الصرافات واخرى Exchange Bureaus	المجموع Total
Opening Balance رصيد الافتتاح	1,045.5	2,841.0	3,886.5	14,979.6	6,021.3	21,000.8
01 /01 - 31/1/2012	0.14	5.0	5.2	106.3	46.1	152.4
01/ 02 - 28 /2/2012	2.4	8.1	10.5	135.8	47.5	183.3
01/03 - 31/03/2012	0.8	209.9	210.7	145.3	64.6	209.8
Closing Balance رصيد الإقفال	1,048.8	3,064.0	4,112.9	15,367.0	6,179.4	21,546.4
Opening Balance رصيد الافتتاح	1,048.8	3,064.0	4,112.9	15,367.0	6,179.4	21,546.4
01 /04 - 30/4/2012	8.2	12.5	20.6	163.0	38.1	201.1
01/ 05 - 31/05/2012	0.0	5.7	5.7	64.6	50.3	114.9
01/06 - 30/06/2012	0.3	1.8	2.2	225.9	91.9	317.8
Closing Balance رصيد الإقفال	1,057.3	3,084.0	4,141.3	15,820.5	6,359.8	22,180.2
Opening Balance رصيد الافتتاح	1,057.3	3,084.0	4,141.3	15,820.5	6,359.8	22,180.2
01 /07 - 31/7/2012	4.9	20.6	25.5	178.1	3.4	181.6
01/ 08 - 31/08/2012	0.2	6.7	6.9	46.7	20.8	67.5
01/09 - 30/09/2012	3.9	7.4	11.2	65.1	0.1	65.2
Closing Balance رصيد الإقفال	1,066.3	3,118.6	4,184.9	16,110.4	6,384.1	22,494.5
Opening Balance رصيد الافتتاح	1,066.3	3,118.6	4,184.9	16,110.4	6,384.1	22,494.5
01 /10 - 31/10/2012	0.0	0.8	0.8	65.7	3.7	69.4
01/ 11 - 30/11/2012	0.0	1.9	1.9	54.3	0.1	54.4
01/12 - 31/12/2012	6.0	3.0	9.0	86.6	22.6	109.2
Closing Balance رصيد الإقفال	1,072.3	3,124.3	4,196.6	16,317.0	6,410.5	22,727.5
Opening Balance رصيد الافتتاح	1,072.3	3,124.3	4,196.6	16,317.0	6,410.5	22,727.5
01 /01 - 31/01/2013	0.004	6.6	6.6	88.0	0.01	88.1
01/ 02 - 28/02/2013	0.0	5.5	5.5	58.1	0.02	58.1
01/03 - 31/03/2013	0.7	4.6	5.2	75.9	7.6	83.5
Closing Balance رصيد الإقفال	1,073.0	3,141.0	4,214.0	16,539.0	6,418.2	22,957.1
Opening Balance رصيد الافتتاح	1,073.0	3,141.0	4,214.0	16,539.0	6,418.2	22,957.1
01 /04 - 30/4/2013	3.3	9.1	12.3	86.2	8.7	94.9
01/ 05 - 31/05/2013	4.6	4.1	8.7	86.3	19.5	105.8
01/06 - 30/06/2013	9.3	3.5	12.9	52.5	10.1	62.6
Closing Balance رصيد الإقفال	1,090.2	3,157.7	4,247.9	16,764.0	6,456.5	23,220.5
Opening Balance رصيد الافتتاح	1,090.2	3,157.7	4,247.9	16,764.0	6,456.5	23,220.5
1/07 - 31/7/2013	2.1	31.8	33.8	58.3	0.04	58.3
01/ 08 - 31/08/2013	2.4	2.8	5.3	75.6	0.002	75.6
01/09 - 30/09/2013	2.0	1.4	3.4	55.9	3.4	59.3
Closing Balance رصيد الإقفال	1,096.6	3,193.7	4,290.4	16,953.8	6,459.9	23,413.6
Opening Balance رصيد الافتتاح	1,096.6	3,193.7	4,290.4	16,953.8	6,459.9	23,413.6
1/10 - 31/10/2013	1.4	3.9	5.3	17.3	0.6	17.8
1/11 - 30/10/2013	5.3	5.0	10.4	61.1	0.1	61.2
1/12 - 31/12/2013	15.4	1.7	17.1	36.2	0.04	36.2
Closing Balance رصيد الإقفال	1,118.8	3,204.4	4,323.2	17,068.4	6,460.5	23,528.9
Opening Balance رصيد الافتتاح	1,118.8	3,204.4	4,323.2	17,068.4	6,460.5	23,528.9
01 /01 - 31/01/2014	0.4	1.4	1.7	21.1	0.04	21.1
01/ 02 - 28/02/2014	3.5	0.00	3.5	6.5	0.004	6.5
01/03 - 31/03/2014	3.2	0.1	3.3	29.3	0.03	29.4
Closing Balance رصيد الإقفال	1,125.8	3,205.9	4,331.7	17,125.3	6,460.6	23,585.9
Opening Balance رصيد الافتتاح	1,125.8	3,205.9	4,331.7	17,125.3	6,460.6	23,585.9
01 /04 - 30/4/2014	1.4	1.4	2.8	31.9	0.003	31.9
01/ 05 - 31/05/2014	0.2	2.4	2.6	38.2	0.04	38.3
01/06 - 30/06/2014	0.0	1.1	1.1	45.8	0.3	46.1
Closing Balance رصيد الإقفال	1,127.4	3,210.8	4,338.3	17,241.3	6,461.0	23,702.3
Opening Balance رصيد الافتتاح	1,127.4	3,210.8	4,338.3	17,241.3	6,461.0	23,702.3
1/07 - 31/7/2014	0.0	1.7	1.7	19.0	0.0001	19.0
01/ 08 - 31/08/2014	0.0	0.5	0.5	49.6	3.2	52.8
01/09 - 30/09/2014	0.05	1.3	1.4	77.4	0.02	77.4
Closing Balance رصيد الإقفال	1,127.5	3,214.4	4,341.9	17,387.3	6,464.2	23,851.5
Opening Balance رصيد الافتتاح	1,127.5	3,214.4	4,341.9	17,387.3	6,464.2	23,851.5
1/10 - 31/10/2014	0.7	1.4	2.1	31.9	2.2	34.1
1/11 - 30/10/2014	16.8	1.3	18.1	73.1	2.5	75.5
1/12 - 31/12/2014	8.0	12.1	20.1	24.7	6.6	31.3
Closing Balance رصيد الإقفال	1,153.0	3,229.2	4,382.2	17,517.0	6,475.4	23,992.4
Opening Balance رصيد الافتتاح	1,153.0	3,229.2	4,382.2	17,517.0	6,475.4	23,992.4
01 /01 - 31/01/2015	0.1	2.1	2.1	40.7	0.6	41.3
01/ 02 - 28/02/2015	40.0	2.0	42.0	69.1	0.018	69.1
01/03 - 31/03/2015	39.7	24.5	64.2	52.6	5.2	57.8
Closing Balance رصيد الإقفال	1,232.8	3,257.7	4,490.5	17,679.4	6,481.2	24,160.6
Opening Balance رصيد الافتتاح	1,232.8	3,257.7	4,490.5	17,679.4	6,481.2	24,160.6
01 /04 - 30/4/2015	15.0	4.1	19.1	3.9	35.5	39.4
01/ 05 - 31/05/2015	21.4	3.9	25.3	7.2	94.7	102.0
01/06 - 30/06/2015	6.7	4.0	10.8	1.3	33.4	34.7
Closing Balance رصيد الإقفال	1,275.9	3,269.7	4,545.6	17,691.8	6,644.8	24,336.7
Opening Balance رصيد الافتتاح	1,275.9	3,269.7	4,545.6	17,691.8	6,644.8	24,336.7
1/07 - 31/7/2014	32.5	2.0	34.5	75.2	1.3	76.5
01/ 08 - 31/08/2014	10.6	3.9	14.5	64.4	5.2	69.7
01/09 - 30/09/2014	23.0	3.4	26.4	58.1	59.5	117.6
Closing Balance رصيد الإقفال	1,342.0	3,279.0	4,621.0	17,889.6	6,710.8	24,600.5

القطاع النقدي

Monetary Sector

جدول رقم (15A) Table No. (15A)
الميزانية الموحدة للبنوك التجارية
Consolidated Balance Sheet of Commercial Banks
(Value in Thousands of Sudanese Pounds)
(القيمة بالآلاف الجنيهات السودانية)

End of Period	Assets		مستحقات من البنوك		Foreign Assets	ويل						Other A/cs	المجموع Total	نهاية الفترة	
	Local Cash	Due from Banks	بنك السودان المركزي	بنوك محلية		مستحقات على			المؤسسات المالية						الآخرى
						الحكومية	الولايات	المؤسسات المالية	القطاع الخاص و المؤسسات المالية						
December 2007	582,026	2,353,619	2,353,035	298,206	2,114,382	1,533,035	26,333	687,096	12,285,115	6,317,613	26,197,425	ديسمبر 2007			
December 2008	564,578	2,888,919	2,292,739	402,638	2,690,473	2,292,739	357	1,267,762	13,692,970	6,849,427	30,649,863	ديسمبر 2008			
December 2009	766,179	4,983,554	3,594,167	1,120,122	2,221,219	3,594,167	76,463	1,947,168	16,139,838	5,818,178	36,666,888	ديسمبر 2009			
December 2010	829,278	5,001,407	4,906,753	1,446,020	3,494,093	4,906,753	145,256	2,463,500	17,990,640	6,830,789	43,107,736	ديسمبر 2010			
December 2011	810,092	6,027,415	6,131,694	1,510,667	2,489,283	6,131,694	612,773	2,424,192	19,830,085	6,667,883	46,504,084	ديسمبر 2011			
December 2012	1,118,420	12,015,294	7,277,005	1,470,676	4,893,611	7,277,005	758,387	2,446,389	27,277,975	9,791,805	67,049,562	ديسمبر 2012			
December 2013 *	1,234,486	13,205,260	7,589,658	2,165,731	4,696,049	7,589,658	966,464	3,212,516	33,478,142	10,931,453	77,479,759	ديسمبر 2013			
2014												2014			
January	1,340,316	13,024,994	7,291,864	1,947,192	5,396,501	7,291,864	1,019,289	3,356,407	33,809,301	11,986,280	79,172,144	يناير 2014			
February	1,380,212	13,478,098	7,041,235	2,066,124	4,944,390	7,041,235	1,005,700	3,578,900	34,579,077	11,109,386	79,183,122	فبراير 2014			
March	1,583,823	13,872,275	7,160,784	2,262,035	4,881,511	7,160,784	1,017,994	3,780,118	34,977,825	11,263,438	80,799,803	مارس 2014			
April	1,646,487	13,807,604	7,465,612	2,140,292	4,898,013	7,465,612	1,010,836	3,982,684	35,399,077	11,706,758	82,057,363	أبريل 2014			
May	1,463,670	14,452,653	7,469,386	2,201,916	4,730,442	7,469,386	999,468	4,100,586	35,537,994	11,479,950	82,436,065	مايو 2014			
June	1,835,664	14,804,489	8,079,520	2,553,418	4,860,090	8,079,520	1,007,964	3,513,251	36,321,093	11,382,496	84,051,583	يونيو 2014			
July	1,891,908	14,430,234	8,079,520	2,495,583	4,965,908	8,079,520	1,256,812	3,671,828	36,932,431	11,669,390	84,327,341	يوليو 2014			
August	1,891,908	15,561,391	8,495,780	2,495,583	4,934,368	8,495,780	1,383,245	3,740,047	37,283,859	11,774,303	86,372,056	أغسطس 2014			
September	1,583,002	15,225,927	8,381,148	2,533,093	4,922,446	8,381,148	1,582,279	3,392,408	37,383,744	12,296,252	88,797,192	سبتمبر 2014			
October	1,705,982	15,904,139	8,334,770	2,529,771	5,445,469	8,334,770	1,944,207	4,855,201	36,040,320	12,832,728	90,469,688	أكتوبر 2014			
November	1,936,641	16,416,786	8,773,292	2,719,976	5,389,059	8,773,292	1,922,803	5,114,420	37,283,493	12,463,156	92,317,049	نوفمبر 2014			
December 2015	1,716,978	17,174,095	8,998,852	2,708,511	4,780,162	8,998,852	1,906,658	5,989,906	37,202,558	13,549,010	93,683,366.0	ديسمبر 2015			
January	1,736,866	16,810,843	9,133,020	2,324,501	5,016,189	9,133,020	1,988,439	6,617,225	38,039,645	14,405,394	96,920,158.0	يناير 2015			
February	1,683,715	17,722,030	9,157,981	2,374,054	4,800,102	9,157,981	2,032,400	6,639,614	38,043,683	15,085,359	98,143,827.0	فبراير 2015			
March	2,038,965	17,932,398	9,701,658	2,905,090	4,435,178	9,701,658	2,097,981	6,713,103	38,654,137	16,344,521	102,073,173.0	مارس 2015			
April	1,803,478	19,418,327	10,237,989	3,040,323	4,404,642	10,237,989	2,147,217	6,817,572	40,470,201	17,675,858	107,843,899.0	أبريل 2015			
May	2,267,478	19,238,876	10,623,618	3,160,948	4,311,605	10,623,618	2,323,857	6,944,851	41,199,874	17,877,959	109,361,310.0	مايو 2015			
June	2,133,572	20,199,489	10,792,738	3,405,006	4,508,819	10,792,738	2,368,293	7,301,573	41,877,724	19,212,329	111,371,170.0	يونيو 2015			
July	2,234,534	19,990,581	10,792,738	3,405,006	4,052,553	10,792,738	2,395,480	7,788,459	42,458,652	18,281,966	111,807,339.0	يوليو 2015			
August	2,063,114	20,080,591	10,792,738	3,458,625	4,052,501	10,792,738	2,395,480	7,788,459	42,458,652	18,281,966	111,807,339.0	أغسطس 2015			
September	2,479,952	20,181,918	10,792,738	3,458,625	4,052,501	10,792,738	2,395,480	7,788,459	42,458,652	18,281,966	111,807,339.0	سبتمبر 2015			

* Amended figures

* بيانات معدلة

البنوك التجارية
المركزية الموحدة للبنوك التجارية
جدول رقم (15B)
Table No. (15B)
Consolidated Balance Sheet of Commercial Banks
(Value in Thousands of Sudanese Pounds)
(القيمة بالألف الجنيهات السودانية)

End of Period	الودائع	مستحقات البنوك			رأس المال	حسابات اخرى	المجموع	نهاية الفترة
		بنوك السودان		بنوك بالخارج				
		بنوك السودان	Due to Banks					
	Deposits	Bank of Sudan	Other Banks	Foreign Banks	Capital A/cs	Other A/cs	Total	
December 2007	13,942,475.0	389,617	236,758	591,173	4,606,905	6,430,497	26,197,425	ديسمبر 2007
December 2008	16,508,458.0	456,022	611,783	614,342	5,248,486	7,210,772	30,649,863	ديسمبر 2008
December 2009	20,848,039.0	1,657,314	824,284	1,052,575	6,677,989	5,606,687	36,666,888	ديسمبر 2009
December 2010	25,874,366.0	891,001	895,382	1,251,813	7,477,913	6,717,261	43,107,736	ديسمبر 2010
December 2011	27,775,616.0	721,016	1,059,401	776,031	9,035,971	7,136,049	46,504,084	ديسمبر 2011
December 2012	39,544,338.0	1,213,069	802,931	1,793,468	10,830,670	12,865,086	67,049,562	ديسمبر 2012
December 2013 *	44,133,068	1,544,495	1,639,272	1,996,426	13,149,116	15,017,382	77,479,759	ديسمبر 2013*
2014								2014
January	46,360,561	1,524,954	1,892,367	2,025,424	14,594,975	12,773,863	79,172,144	يناير 2014
February	47,079,944	1,490,930	1,826,038	1,954,244	14,252,261	12,579,705	79,183,122	فبراير 2014
March	47,861,225	1,515,762	1,830,912	2,317,210	13,880,130	13,394,564	80,799,803	مارس 2014
April	48,873,974	1,508,975	1,786,998	2,193,536	13,718,018	13,975,862	82,057,363	أبريل 2014
May	48,959,998	1,806,629	1,788,562	2,157,708	13,764,795	13,958,373	82,436,065	مايو 2014
June	50,240,344	1,899,541	1,803,261	2,075,607	13,778,751	14,254,079	84,051,583	يونيو 2014
July	49,715,776	2,240,667	1,642,989	2,182,147	13,830,145	14,715,617	84,327,341	يوليو 2014
August	51,378,260	2,335,003	1,692,410	2,117,268	13,849,746	14,999,369	86,372,056	أغسطس 2014
September	51,386,624	2,357,276	1,644,331	2,067,042	13,761,712	21,832,571	93,049,556	سبتمبر 2014
October	52,741,381	2,335,338	1,719,763	1,969,477	13,801,850	16,229,383	88,797,192	أكتوبر 2014
November	52,883,556	2,848,724	1,829,260	1,930,801	13,873,788	17,103,559	90,469,688	نوفمبر 2014
December 2015	53,469,369	2,850,807	1,818,365	1,996,986	14,739,386	17,442,136	92,317,049	ديسمبر 2015
2015								2015
January	54,765,162	2,942,451	1,747,079	2,034,274	16,314,533	15,879,847	93,683,366.0	يناير 2015
February	56,242,906	3,733,913	1,675,668	1,984,531	16,680,211	16,602,929	96,920,158.0	فبراير 2015
March	58,196,552	3,885,337	1,788,080	1,936,262	15,817,374	16,520,222	98,143,826.8	مارس 2015
April	60,979,970	4,378,961	1,994,870	1,958,470	15,723,894	17,037,009	102,073,173.0	أبريل 2015
May	61,159,627	5,497,774	1,768,730	1,908,154	15,662,705	18,693,502	104,690,492.1	مايو 2015
June	62,215,369	6,580,443	1,392,854	1,970,832	15,583,021	20,101,380	107,843,898.9	يونيو 2015
July	63,161,555	5,667,273	1,470,059	2,011,813	15,593,857	21,456,754	109,361,310.3	يوليو 2015
August	64,374,588	4,199,237	1,824,768	1,906,624	15,617,722	23,448,377	111,371,316.7	أغسطس 2015
September	63,791,627	4,577,254	1,597,359	1,821,658	15,659,156	24,360,284	111,807,339.1	سبتمبر 2015

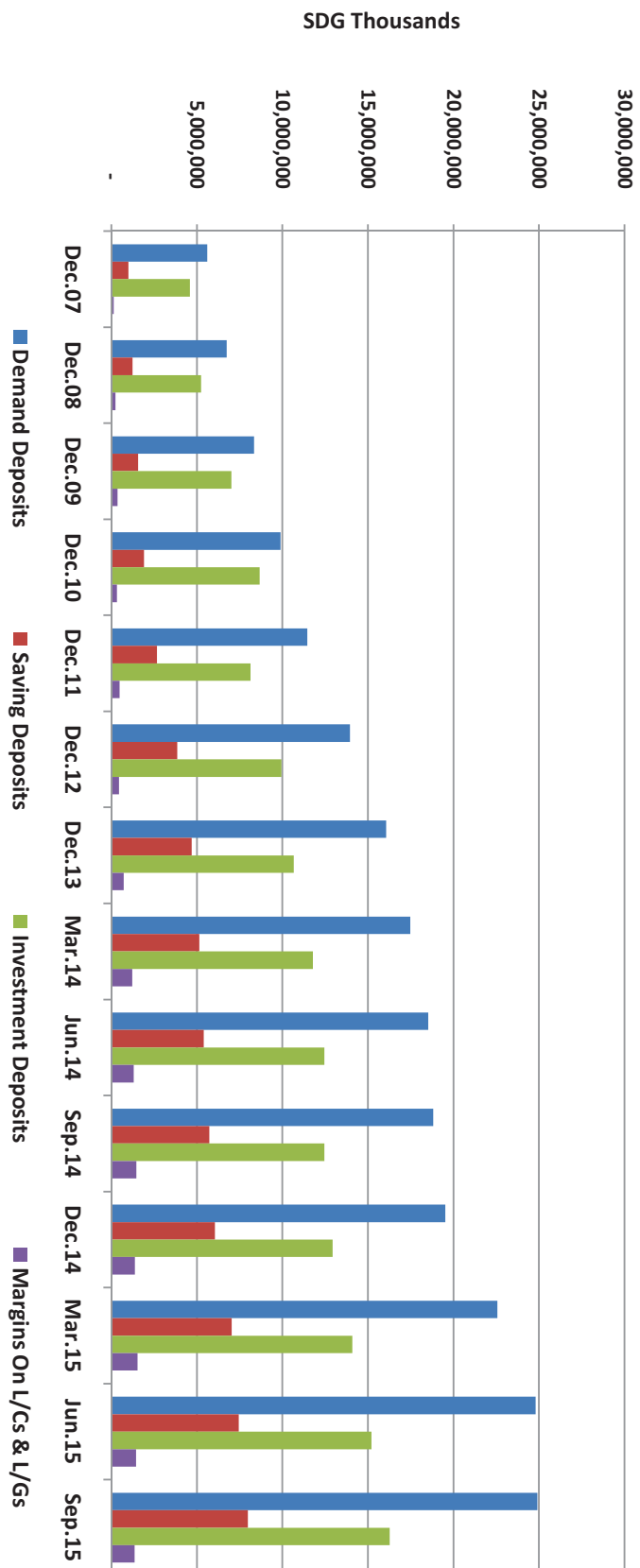
* Amended figures

* بيانات معدلة

جدول رقم (16A) Table No. (16A)
تحليل الودائع المصرفية للمقيمين حسب الانواع والقطاعات بالعملة المحلية
Analysis of Residents Deposits by Type and Sectors -Local Currency
(Value in Thousands of Sudanese Pounds)
(القيمة بالآلاف الجنيهات السودانية)

Particular	Central Govt.	States & Local Govt.	Public Institutions	Non bank Financial Institutions	Private	Total	Grand Total	البيان
	الحكومة الاتحادية	حكومات الولايات	المؤسسات العامة	المؤسسات المالية غير المصرفية	الجمهور	المجموع	المجموع الكلي	
Dec. 2007	Current A/cs	128,638	97,176	80,933	39,412	5,262,122	5,608,281	ودائع تحت الطلب
	Saving A/cs	-	-	-	-	1,002,956	1,002,956	ودائع ائخر
	Investment A/cs	11,014	-	994,398	660,157	2,921,851	4,587,420	ودائع استثمار
	Margins on L/Cs L/Gs & Others	-	-	646	27,399	114,426	142,471	الهوامش على خطابات الضمان والاعتماد واخرى
Dec. 2008	Current A/cs	268,988	135,026	311,128	80,743	5,944,603.0	6,740,487	ودائع تحت الطلب
	Saving A/cs	-	1,354	10	-	1,235,000.0	1,236,364	ودائع ائخر
	Investment A/cs	406,667	25,043	107,545	86,790	4,618,854.0	5,244,899	ودائع استثمار
	Margins on L/Cs L/Gs & Others	-	-	339	60,739	183,546.0	244,625	الهوامش على خطابات الضمان والاعتماد واخرى
Dec. 2009	Current A/cs	327,374	176,906	499,179	100,520	7,241,661	8,345,640	ودائع تحت الطلب
	Saving A/cs	-	-	-	1,681	1,557,022	1,558,703	ودائع ائخر
	Investment A/cs	257,400	34,471	712,233	260,285	5,759,217	7,023,606	ودائع استثمار
	Margins on L/Cs L/Gs & Others	-	-	780	29,644	338,361	368,785	الهوامش على خطابات الضمان والاعتماد واخرى
Dec. 2010	Current A/cs	451,358	246,516	584,662	65,416	8,545,727	9,893,679	ودائع تحت الطلب
	Saving A/cs	-	-	-	-	1,904,040	1,904,040	ودائع ائخر
	Investment A/cs	341,959	58,805	753,909	419,973	7,093,107	8,667,753	ودائع استثمار
	Margins on L/Cs L/Gs & Others	-	3,641	355	36,167	279,512	319,675	الهوامش على خطابات الضمان والاعتماد واخرى
Dec. 2011	Current A/cs	54,819	299,633	706,276	87,014	10,300,242	11,447,984	ودائع تحت الطلب
	Saving A/cs	-	-	-	-	2,662,250	2,662,250	ودائع ائخر
	Investment A/cs	-	150,099	809,078	173,833	7,000,595	8,133,605	ودائع استثمار
	Margins on L/Cs L/Gs & Others	-	-	4,813	36,167	441,696	482,676	الهوامش على خطابات الضمان والاعتماد واخرى
Dec. 2012	Current A/cs	87,615	371,424	510,780	107,564	12,874,670	13,952,053	ودائع تحت الطلب
	Saving A/cs	-	-	-	-	3,858,550	3,858,550	ودائع ائخر
	Investment A/cs	-	453,811	758,570	142,119	8,584,943	9,939,443	ودائع استثمار
	Margins on L/Cs L/Gs & Others	-	-	151	42,553	410,147	452,851	الهوامش على خطابات الضمان والاعتماد واخرى
Dec. 2013	Current A/cs	94,165	422,721	655,313	193,649	14,705,769	16,071,617	ودائع تحت الطلب
	Saving A/cs	-	-	-	-	4,693,556	4,693,556	ودائع ائخر
	Investment A/cs	-	571,346	681,955	143,021	9,261,598	10,657,920	ودائع استثمار
	Margins on L/Cs L/Gs & Others	-	-	86	42,217	677,871	720,174	الهوامش على خطابات الضمان والاعتماد واخرى
Mar. 2014	Current A/cs	47,560	616,980	652,461	211,230	15,945,407	17,473,638	ودائع تحت الطلب
	Saving A/cs	-	-	-	-	5,145,023	5,145,023	ودائع ائخر
	Investment A/cs	-	542,094	695,941	244,987	10,300,886	11,783,908	ودائع استثمار
	Margins on L/Cs L/Gs & Others	-	-	240	42,171	1,181,167	1,223,578	الهوامش على خطابات الضمان والاعتماد واخرى
June. 2014	Current A/cs	45,247	653,026	662,133	142,063	17,031,575	18,534,044	ودائع تحت الطلب
	Saving A/cs	-	-	-	-	5,402,033	5,402,033	ودائع ائخر
	Investment A/cs	-	548,445	700,967	239,231	10,964,838	12,453,481	ودائع استثمار
	Margins on L/Cs L/Gs & Others	-	-	177	42,171	1,257,631	1,299,979	الهوامش على خطابات الضمان والاعتماد واخرى
Sept. 2014	Current A/cs	70,975	571,780	717,365	161,595	17,304,828	18,826,543	ودائع تحت الطلب
	Saving A/cs	-	-	-	-	5,724,856	5,724,856	ودائع ائخر
	Investment A/cs	-	556,837	790,627	231,876	10,880,546	12,459,886	ودائع استثمار
	Margins on L/Cs L/Gs & Others	-	-	123	42,256	1,424,690	1,467,069	الهوامش على خطابات الضمان والاعتماد واخرى
Dec.. 2014	Current A/cs	46,414	555,658	659,015	219,644	18,045,527	19,526,258	ودائع تحت الطلب
	Saving A/cs	-	-	-	-	6,061,290	6,061,290	ودائع ائخر
	Investment A/cs	-	565,129	816,215	215,465	11,335,489	12,932,298	ودائع استثمار
	Margins on L/Cs L/Gs & Others	-	-	99	42,693	1,336,259	1,379,051	الهوامش على خطابات الضمان والاعتماد واخرى
Mar. 2015	Current A/cs	51,081	779,463	780,752	194,320	20,758,718	22,564,334	ودائع تحت الطلب
	Saving A/cs	-	-	-	-	7,041,969	7,041,969	ودائع ائخر
	Investment A/cs	-	582,033	846,046	171,438	12,489,170	14,088,687	ودائع استثمار
	Margins on L/Cs L/Gs & Others	-	-	99	48,193	1,476,146	1,524,438	الهوامش على خطابات الضمان والاعتماد واخرى
June. 2015	Current A/cs	50,729	911,651	1,017,861	180,777	22,639,197	24,800,215	ودائع تحت الطلب
	Saving A/cs	-	-	-	-	7,451,113	7,451,113	ودائع ائخر
	Investment A/cs	-	618,964	885,275	192,382	13,513,653	15,210,274	ودائع استثمار
	Margins on L/Cs L/Gs & Others	-	-	170	39,454	1,405,500	1,445,124	الهوامش على خطابات الضمان والاعتماد واخرى
Sept. 2015	Current A/cs	50,174	906,897	868,017	164,387	22,926,647	24,916,121	ودائع تحت الطلب
	Saving A/cs	1	-	-	456	7,980,658	7,981,115	ودائع ائخر
	Investment A/cs	-	667,765	942,276	188,246	14,482,298	16,280,585	ودائع استثمار
	Margins on L/Cs L/Gs & Others	-	-	194	43,416	1,322,420	1,366,029	الهوامش على خطابات الضمان والاعتماد واخرى

الودائع بالعملة المحلية
Deposit-Local Currency



جدول رقم (16B) Table No. (16B)
تحليل الودائع المصرفية للمقيمين حسب الأواع والقطاعات بالعملة الأجنبية
Analysis of Residents Deposits by Type and Sectors -Foreign Currency
(Value in Thousands of Sudanese Pounds)
(القيمة بالآلاف الجنيهات السودانية)

Particular	Central Govt.	States & Local Govt.	Public Institutions	Non bank Financial Institutions	Private	Total	Grand Total	البيان
	الحكومة الاتحادية	حكومات الولايات	المؤسسات العامة	المؤسسات المالية غير المصرفية	الجمهور	المجموع	المجموع الكلي	
Dec. 2007	Current A/cs	21,826	54,792	14,539	25,985	946,819	1,063,961	ديت تحت الطلب ودائع انخار ودائع استثمار الهوامش على خطابات الضمان والاعتماد واخرى
	Saving A/cs	-	-	-	-	12,308	12,308	
	Investment A/Cs	4,716	-	46,715	24,160	562,767	638,358	
	Margins on L/Cs L/Gs & Others	-	1,968	10,622	12,167	861,963	886,720	
Dec. 2008	Current A/cs	65,659	282	67,506	9,578	1,108,598	1,251,623	ديت تحت الطلب ودائع انخار ودائع استثمار الهوامش على خطابات الضمان والاعتماد واخرى
	Saving A/cs	-	-	-	-	17,687	17,687	
	Investment A/Cs	24,397	54,332	8,099	1,316	897,813	985,957	
	Margins on L/Cs L/Gs & Others	111	187	11,923	3,709	770,886	786,816	
Dec. 2009	Current A/cs	30,167	103,211	65,034	31,929	1,408,715	1,639,056	ديت تحت الطلب ودائع انخار ودائع استثمار الهوامش على خطابات الضمان والاعتماد واخرى
	Saving A/cs	-	-	-	-	27,923	27,923	
	Investment A/Cs	56,372	-	41,521	37,878	963,293	1,099,064	
	Margins on L/Cs L/Gs & Others	-	733	15,734	-	768,795	785,262	
Dec. 2010	Current A/cs	34,285	91,386	60,196	31,564	1,570,807	1,788,238	ديت تحت الطلب ودائع انخار ودائع استثمار الهوامش على خطابات الضمان والاعتماد واخرى
	Saving A/cs	-	-	-	-	29,698	29,698	
	Investment A/Cs	99,542	7,954	39,876	83,200	1,642,047	1,872,619	
	Margins on L/Cs L/Gs & Others	-	4,027	26,704	-	1,367,933	1,398,664	
Dec. 2011	Current A/cs	33,289	60,671	43,815	37,293	1,594,601	1,769,669	ديت تحت الطلب ودائع انخار ودائع استثمار الهوامش على خطابات الضمان والاعتماد واخرى
	Saving A/cs	-	-	-	-	81,710	81,710	
	Investment A/Cs	-	8,697	83,910	81,885	1,779,992	1,954,484	
	Margins on L/Cs L/Gs & Others	-	1,786	12,877	-	1,228,575	1,243,238	
Dec. 2012	Current A/cs	69,441	442,253	67,476	112,473	3,554,217	4,245,860	ديت تحت الطلب ودائع انخار ودائع استثمار الهوامش على خطابات الضمان والاعتماد واخرى
	Saving A/cs	-	-	-	-	126,597	126,597	
	Investment A/Cs	-	459,633	154,639	94,399	3,065,425	3,774,096	
	Margins on L/Cs L/Gs & Others	-	29,186	12,700	-	3,153,002	3,194,888	
Dec. 2013	Current A/cs	31,866	453,546	72,887	125,830	3,919,213	4,603,342	ديت تحت الطلب ودائع انخار ودائع استثمار الهوامش على خطابات الضمان والاعتماد واخرى
	Saving A/cs	-	-	-	-	178,882	178,882	
	Investment A/Cs	-	280,031	130,690	137,902	4,196,163	4,744,786	
	Margins on L/Cs L/Gs & Others	-	16,581	21,077	-	2,425,133	2,462,791	
Mar. 2014	Current A/cs	17,960	534,144	79,876	137,136	3,663,066	4,432,182	ديت تحت الطلب ودائع انخار ودائع استثمار الهوامش على خطابات الضمان والاعتماد واخرى
	Saving A/cs	-	-	-	-	211,764	211,764	
	Investment A/Cs	-	282,732	131,951	131,609	4,297,267	4,843,559	
	Margins on L/Cs L/Gs & Others	-	26,554	-	-	2,721,019	2,747,573	
June. 2014	Current A/cs	18,623	551,184	84,935	150,718	3,585,960	4,391,420	ديت تحت الطلب ودائع انخار ودائع استثمار الهوامش على خطابات الضمان والاعتماد واخرى
	Saving A/cs	-	-	-	-	349,874	349,874	
	Investment A/Cs	-	303,332	141,565	147,766	4,451,025	5,043,688	
	Margins on L/Cs L/Gs & Others	-	-	24,460	-	2,741,365	2,765,825	
Sept. 2014	Current A/cs	15,664	479,243	74,226	169,875	3,808,487	4,547,495	ديت تحت الطلب ودائع انخار ودائع استثمار الهوامش على خطابات الضمان والاعتماد واخرى
	Saving A/cs	-	-	-	-	342,823	342,823	
	Investment A/Cs	-	299,760	139,898	141,196	4,397,656	4,978,510	
	Margins on L/Cs L/Gs & Others	-	-	35,581	-	3,003,861	3,039,442	
Dec.. 2014	Current A/cs	20,297	618,560	94,415	197,528	4,049,397	4,980,197	ديت تحت الطلب ودائع انخار ودائع استثمار الهوامش على خطابات الضمان والاعتماد واخرى
	Saving A/cs	-	-	-	-	318,615	318,615	
	Investment A/Cs	-	317,541	148,196	152,760	4,526,649	5,145,146	
	Margins on L/Cs L/Gs & Others	-	-	48,248	-	3,078,266	3,126,514	
Mar. 2015	Current A/cs	17,076	514,025	79,272	138,753	3,853,489	4,602,615	ديت تحت الطلب ودائع انخار ودائع استثمار الهوامش على خطابات الضمان والاعتماد واخرى
	Saving A/cs	-	-	-	-	281,510	281,510	
	Investment A/Cs	-	297,636	138,906	141,193	4,523,511	5,101,246	
	Margins on L/Cs L/Gs & Others	-	46,450	-	-	2,945,303	2,991,753	
June. 2015	Current A/cs	18,419	563,878	88,309	146,052	3,564,753	4,381,411	ديت تحت الطلب ودائع انخار ودائع استثمار الهوامش على خطابات الضمان والاعتماد واخرى
	Saving A/cs	-	-	-	-	306,927	306,927	
	Investment A/Cs	-	348,211	162,510	162,483	4,920,173	5,593,377	
	Margins on L/Cs L/Gs & Others	-	-	43,750	-	2,939,552	3,026,927	
Sept. 2015	Current A/cs	21,618	661,979	103,867	165,182	3,873,314	4,825,960	ديت تحت الطلب ودائع انخار ودائع استثمار الهوامش على خطابات الضمان والاعتماد واخرى
	Saving A/cs	-	-	-	-	308,971	308,971	
	Investment A/Cs	-	318,720	148,746	147,258	4,793,683	5,408,408	
	Margins on L/Cs L/Gs & Others	-	-	45,407	-	2,615,406	2,704,438	

الودائع بالعملة الأجنبية
Deposits In Foreign Currency

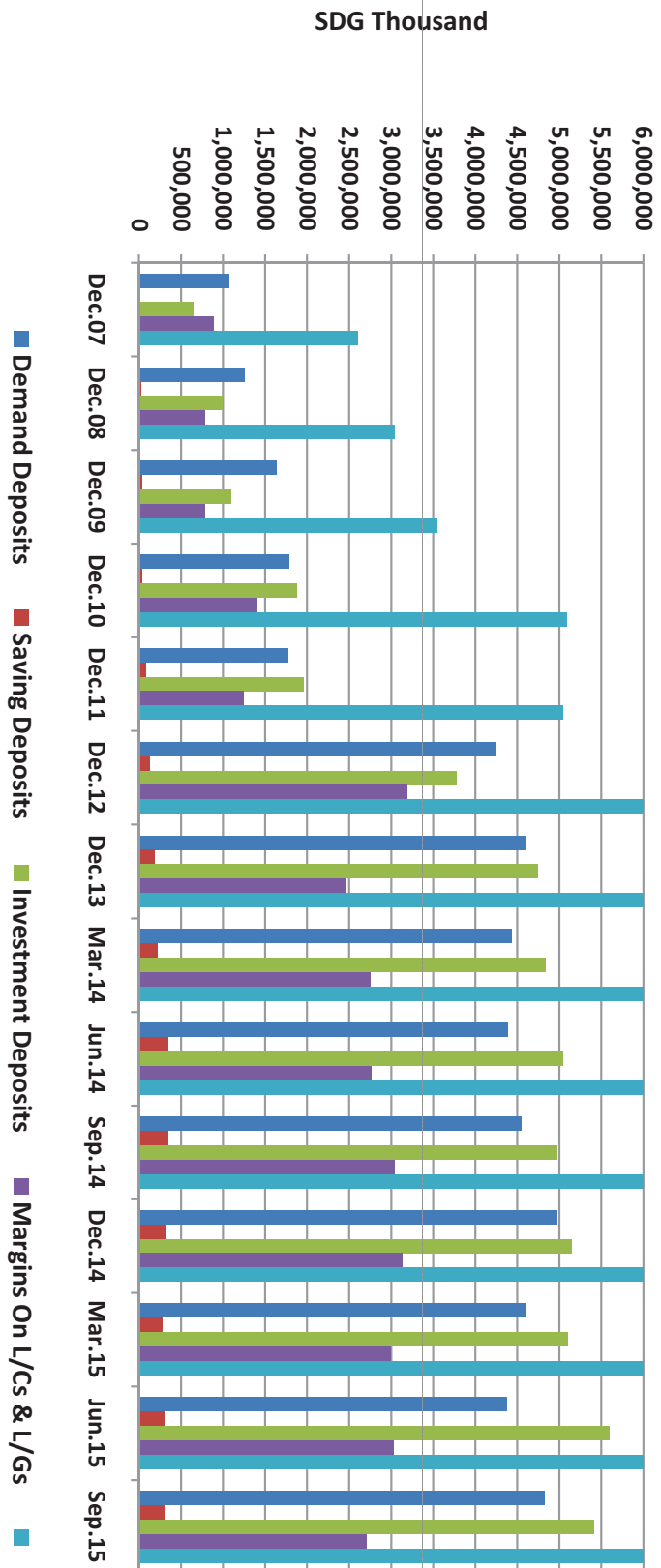


Table No. (17A) جدول رقم (17A)
 جدول التمويل المصرفي المحلي
 حسب القطاعات بالعملة المحلية
 Banks' Advances in Local Currency
 (Value in Thousands of Sudanese Pounds)
 (القيمة بالألف الجنيهات السودانية)

End of Period	التجارة والتخزين										المجموع	نهاية الفترة
	الزراعة	الصناعة	الصادرات	النقل و التخزين	الواردات	التجارة المحلية	التصنيع	التشييد	الخرق	Total		
December 2007	1,051,988	1,110,805	272,335	917,434	1,672,288	2,233,730	69,774	531,961	3,389,886	11,250,201	ديسمبر 2007	
December 2008	1,341,507	1,177,267	273,847	970,259	1,547,883	2,340,623	51,990	828,299	4,050,134	12,581,809	ديسمبر 2008	
December 2009	1,941,564	1,207,210	365,860	1,070,821	1,649,226	2,672,242	51,447	1,235,584	4,790,723	14,984,677	ديسمبر 2009	
December 2010	2,614,947	1,583,100	464,254	930,223	1,100,047	2,820,078	40,347	1,588,123	6,064,010	17,205,129	ديسمبر 2010	
December 2011	2,663,902	2,066,471	666,217	1,196,323	1,346,902	3,128,664	31,125	2,000,477	7,101,964	20,202,045	ديسمبر 2011	
December 2012	3,673,477	3,123,959	850,880	1,998,820	792,717	3,285,559	85,111	2,721,599	8,282,889	24,815,011	ديسمبر 2012	
December 2013	5,229,370	5,195,515	1,186,519	3,136,690	987,800	3,180,619	188,623	3,565,315	9,996,827	32,667,278	ديسمبر 2013	
2014											يناير 2014	
January	5,248,306	5,238,626	1,155,469	3,280,883	1,132,358	3,228,424	224,855	3,596,042	10,306,240	33,411,203	يناير	
February	5,211,395	5,101,345	1,149,297	3,388,508	1,152,075	3,210,242	230,760	4,088,526	10,791,338	34,323,486	فبراير	
March	5,084,686	5,262,426	1,230,667	3,425,581	1,219,570	3,180,026	233,752	4,208,644	11,001,633	34,846,985	مارس	
April	4,754,518	5,133,195	1,348,706	3,568,403	1,136,583	3,468,790	256,689	4,344,606	11,310,432	35,321,922	أبريل	
May	4,944,633	5,054,526	1,368,247	3,360,157	1,138,505	3,456,333	262,183	4,563,395	11,524,497	35,672,476	مايو	
June	4,808,210	5,130,949	1,385,161	3,443,755	1,072,318	3,530,678	276,730	4,359,109	11,538,191	35,545,101	يونيو	
July	5,560,396	5,024,128	1,383,396	3,478,931	1,118,983	3,530,343	296,926	4,407,958	11,676,707	36,477,768	يوليو	
August	5,619,595	5,002,461	1,359,378	3,313,545	1,089,393	3,434,404	415,585	4,534,749	12,055,286	36,824,396	أغسطس	
September	5,914,627	5,300,721	1,449,402	3,218,806	1,120,106	3,452,877	461,961	4,565,461	12,420,118	37,904,079	سبتمبر	
October	6,059,701	5,368,051	1,395,712	3,150,146	1,100,043	3,371,177	326,125	4,572,194	12,813,859	38,157,008	أكتوبر	
November	6,292,131	5,423,380	1,420,692	3,139,542	890,673	3,252,518	382,152	5,890,464	11,919,189	38,610,741	نوفمبر	
December	6,698,212	5,839,140	1,488,275	3,201,635	802,564	3,630,552	361,340	6,678,284	11,305,696	40,005,698	ديسمبر	
2015											يناير 2015	
January	6,593,568	6,184,384	1,525,017	3,081,455	805,351	3,784,752	364,047	7,385,355	11,131,818	40,855,747	يناير	
February	6,505,537	6,806,771	1,661,671	3,065,695	1,003,924	4,158,817	396,647	8,141,180	11,039,909	42,780,153	فبراير	
March	6,229,734	6,598,828	1,617,894	2,958,835	1,052,893	4,681,272	367,333	8,203,108	10,960,570	42,670,467	مارس	
April	6,181,495	6,659,995	1,671,861	3,015,571	990,608	4,484,479	430,431	8,367,264	11,566,038	43,367,742	أبريل	
May	6,032,066	6,812,939	1,647,906	2,982,803	1,069,704	4,745,513	383,250	8,073,184	12,478,024	44,225,389	مايو	
June	6,241,256	6,716,370	1,573,538	3,080,191	1,073,041	5,072,074	355,828	8,377,646	13,256,228	45,746,173	يونيو	
July	6,940,858	6,665,261	1,562,675	3,190,336	1,087,241	5,394,440	383,841	8,650,152	13,007,271	46,882,075	يوليو	
August	7,259,786	6,729,014	1,480,761	3,249,749	1,192,020	5,647,417	394,916	8,682,179	13,194,194	47,830,034	أغسطس	
September	7,658,751	6,718,366	1,433,221	3,421,998	1,305,438	5,758,797	392,495	8,958,368	13,122,201	48,759,614	سبتمبر	

* Excludes government Finance since 2011

* لا يتضمن التمويل الحكومي اعتباراً من 2011

جدول رقم (17B) Table No. (17B)
 رصيد التمويل المصرفي المملوك حسب القطاعات بالعملية الأجنبية
 Banks Advances In Foreign Currency
 (القيمة بالآلاف الجنيهات السودانية)
 (Value in Thousands of Sudanese Pounds)

End of Period	الزراعة		الصناعات	الصادرات	النقل والتخزين	الواردات	التجارة المحلية	التعدين	التشييد	الخرى	المجموع	نهاية الفترة
	Agriculture	Industry										
December 2007	-	281,669	10,044	94,727	1,071,396	78,049	-	2,054	210,404	1,748,343	ديسمبر 2007	
December 2008	25,994	505,943	4,186	77,977	1,360,483	89,307	-	2,190	313,199	2,379,280	ديسمبر 2008	
December 2009	15,369	503,616	72,531	65,276	1,471,020	213,373	312,042	2,721	522,844	3,178,792	ديسمبر 2009	
December 2010	23,257	600,496	70,514	35,257	1,307,255	204,762	294,332	142,791	715,603	3,394,267	ديسمبر 2010	
December 2011	9,957	414,568	19,347	12,355	1,027,696	158,203	126,897	212,999	682,984	2,665,006	ديسمبر 2011	
December 2012	71,886	790,661	58,634	227,328	1,468,494	608,667	4,306	662,190	1,775,574	5,667,740	ديسمبر 2012	
December 2013	73,215	879,066	10,446	503,491	1,386,922	308,112	0	710,377	1,118,215	4,989,844	ديسمبر 2013	
2014												2014
January	47,006	855,663	11,270	497,671	1,300,147	301,516	0	693,768	1,066,752	4,773,793	يناير 2014	
February	57,599	848,315	35,344	629,115	1,290,793	295,821	0	694,456	988,748	4,840,191	فبراير 2014	
March	50,406	928,266	32,829	611,438	1,257,164	302,317	0	679,912	1,066,620	4,928,952	مارس 2014	
April	214,231	1,008,017	32,004	549,974	1,223,975	298,454	0	681,166	1,062,853	5,070,674	أبريل 2014	
May	196,073	915,062	39,423	591,911	1,208,110	288,074	0	672,989	1,053,930	4,965,572	مايو 2014	
June	624,262	836,316	41,720	586,283	1,210,563	287,438	0	664,071	1,046,555	5,297,208	يونيو 2014	
July	221,669	900,963	44,406	504,755	1,221,002	282,767	0	682,297	1,177,047	5,034,906	يوليو 2014	
August	190,969	920,960	46,833	713,783	1,249,399	275,495	0	492,961	920,187	4,810,587	أغسطس 2014	
September	186,701	824,994	13,546	711,400	1,068,289	174,798	70,671	482,150	970,525	4,503,074	سبتمبر 2014	
October	185,277	910,489	5,589	701,846	1,012,957	175,887		481,856	903,524	4,377,425	أكتوبر 2014	
November	211,400	850,197	2,572	716,493	934,026	178,088		489,643	846,569	4,228,988	نوفمبر 2014	
December	209,893	851,587	580	945,310	828,283	168,187		464,629	846,548	4,315,017	ديسمبر 2014	
2015												2015
January	173,182	798,666	538	945,741	813,768	122,065	0	550,206	839,209	4,243,375	يناير 2015	
February	172,851	819,302	0	880,406	471,642	153,333	0	552,293	815,329	3,865,156	فبراير 2015	
March	178,399	945,962	0	856,981	433,066	157,453	30,936	638,091	804,342	4,045,231	مارس 2015	
April	172,849	908,672	0	857,447	460,452	152,941	30,936	637,022	877,160	4,097,480	أبريل 2015	
May	152,636	900,578	0	800,234	457,588	152,107	19,702	632,122	893,846	4,008,813	مايو 2015	
June	147,474	883,881	0	802,239	443,121	154,280	19,701	612,860	929,180	3,992,736	يونيو 2015	
July	137,355	863,551	0	796,998	529,479	134,897	15,293	614,826	895,268	3,987,665	يوليو 2015	
August	136,391	856,781	0	769,550	495,437	137,214	15,293	618,005	905,581	3,934,252	أغسطس 2015	
September	131,896	848,895	0	754,336	485,115	136,575	15,293	614,512	886,356	3,872,978	سبتمبر 2015	

* Excludes government Finance since 2011

* لا يتضمن تمويل الحكومة اعتباراً من 2011

التمويل بالعملة المحلية والأجنبية
 Advances in local & Foreign currency

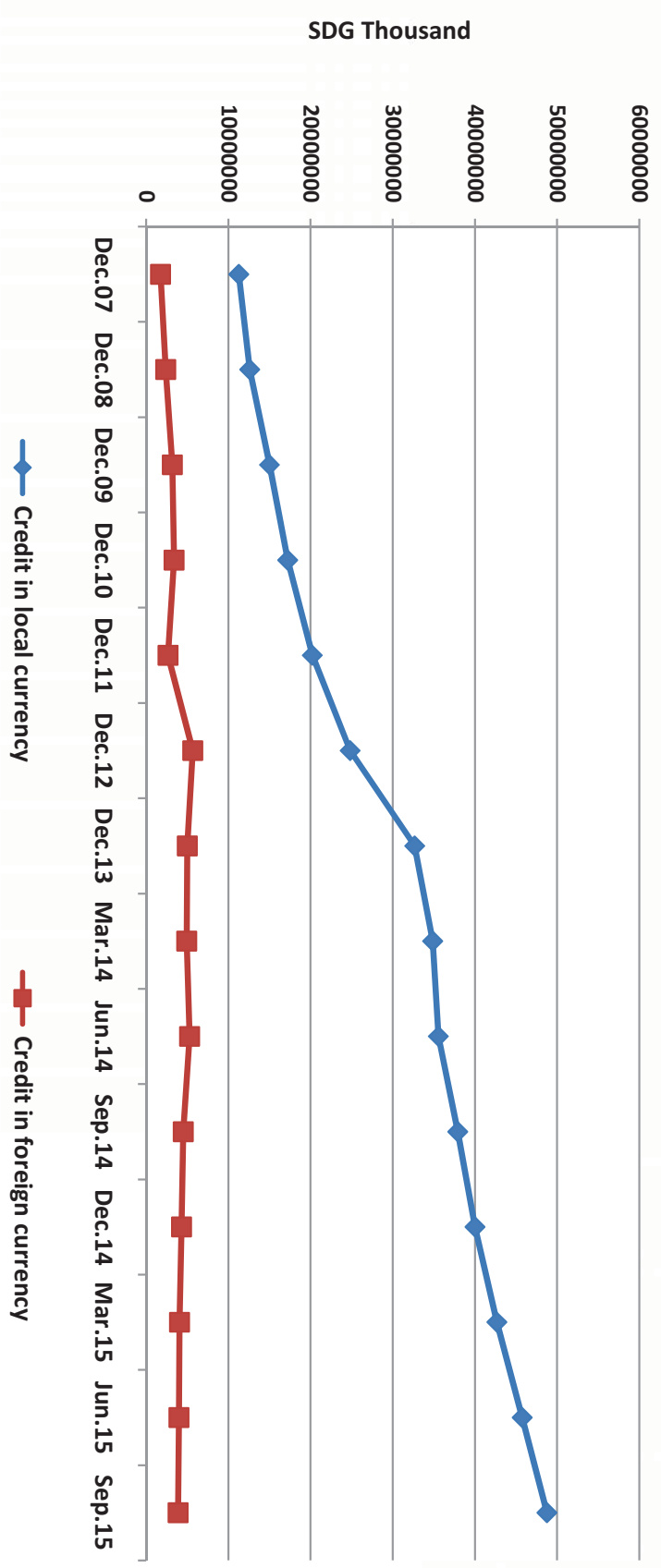


Table No. (18A) جدول رقم (18أ)
 تدفق التمويل المصرفي حسب القطاعات
 Flow of Finance By Sectors
 (Value in Thousands of Sudanese Pounds)
 (القيمة بالآلاف الجنيهات السودانية)

Period	الزراعة	الصناعة	المطبخ	التجزئة والتخزين & Transport.	التطوير الاجتماعي** Social Development**	التجارة المحلية Local Trade	الطاقة والتعدين & Mining	التشييد	الاستيراد	أخرى*	المجموع	الفترة
Jan - Dec. 2007	837,083	1,314,263	264,932	1,119,617	382,014	2,093,366	27,536	297,885	77,223	6,576,010	12,587,285	يناير - ديسمبر 2007
Jan - Dec. 2008	1,485,683	1,904,018	481,146	862,189	446,096	2,370,565	41,452	117,741	91,790	7,131,597	14,681,294	يناير - ديسمبر 2008
Jan - Dec. 2009	1,686,144	1,556,534	369,991	999,376	469,490	2,320,902	28,788	173,579	117,923	8,257,349	15,659,786	يناير - ديسمبر 2009
Jan - Dec. 2010	1,599,767	3,826,921	479,243	1,011,451	616,207	2,872,820	31,565	141,190	87,195	7,254,674	22,107,438	يناير - ديسمبر 2010
Jan - Dec. 2011	1,483,929	5,531,022	864,965	1,421,267	582,212	3,763,217	520,530	991,330	2,562,856	5,607,858	23,329,187	يناير - ديسمبر 2011
Jan - Dec. 2012***	2,873,014	4,577,492	1,065,594	1,636,122	0	4,168,358	129,241	2,152,871	1,259,869	6,240,280	24,102,842	يناير - ديسمبر 2012***
2013												يناير 2013
January	274,266	439,098	161,560	480,558	0	349,761	27,536	297,885	77,223	454,351	2,562,238	يناير 2013
February	247,546	306,276	356,555	182,342	0	389,481	41,452	117,741	91,790	362,737	2,095,920	فبراير 2013
March	241,738	1,904,320	230,653	216,139	0	305,254	28,788	173,579	117,923	229,001	1,852,395	مارس 2013
April	237,236	506,071	232,730	197,974	0	314,638	31,565	141,190	87,195	347,344	2,095,943	أبريل 2013
May	406,173	546,664	151,838	221,475	0	347,231	31,633	216,899	119,547	384,927	2,428,387	مايو 2013
June	304,806	400,384	313,310	215,733	0	331,510	33,546	156,634	145,498	375,041	2,276,462	يونيو 2013
July	712,283	545,928	90,265	259,947	0	302,468	29,243	370,609	166,553	518,465	2,995,761	يوليو 2013
August	350,331	344,044	121,262	219,926	0	305,712	47,982	318,028	170,777	433,630	2,311,692	أغسطس 2013
September	545,811	521,595	93,603	323,189	0	407,380	28,126	296,286	206,227	627,870	3,050,087	سبتمبر 2013
October	508,001	344,143	56,071	389,363	0	345,667	92,553	304,380	328,438	1,009,955	3,378,571	أكتوبر 2013
November	378,201	336,776	123,071	377,568	0	377,979	45,766	307,250	200,903	524,738	2,791,992	نوفمبر 2013
December	2,514,613	886,437	328,310	349,654	0	471,949	50,280	339,804	173,903	868,090	5,983,040	ديسمبر 2013
Jan - Dec. 2013	6,721,005	5,486,736	2,259,228	3,483,868	0	4,368,770	488,470	3,042,285	1,885,977	6,136,149	33,822,488	يناير - ديسمبر 2013
2014												يناير 2014
January	273,076	232,265	116,934	196,663	0	357,056	28,448	383,335	301,067	471,757	2,360,601	يناير 2014
February	226,135	479,361	111,940	376,460	0	541,158	43,510	681,605	276,204	623,877	3,360,250	فبراير 2014
March	180,895	406,507	173,475	261,487	0	494,297	41,377	336,795	225,985	638,320	2,759,138	مارس 2014
April	756,575	264,358	220,532	267,972	0	539,738	64,246	242,165	196,390	623,974	3,175,750	أبريل 2014
May	492,715	362,939	85,860	221,328	0	387,695	45,316	296,247	359,440	629,076	2,882,616	مايو 2014
June	610,176	460,570	137,784	179,139	0	532,026	51,598	163,928	289,708	834,048	3,258,977	يونيو 2014
July	517,411	304,397	104,960	140,393	0	383,513	53,761	416,563	401,497	667,841	2,990,336	يوليو 2014
August	422,251	308,665	97,392	137,698	0	435,163	76,685	212,672	254,346	1,231,154	3,176,026	أغسطس 2014
September	615,861	477,734	227,088	138,706	0	604,093	143,811	293,286	180,546	1,150,617	3,831,742	سبتمبر 2014
October	412,416	479,289	49,623	38,577	0	1,021,125	17,127	129,789	175,795	627,894	2,951,635	أكتوبر 2014
November	562,162	613,540	188,198	93,978	0	409,369	20,403	369,013	202,863	713,526	3,173,052	نوفمبر 2014
December	992,607	766,128	257,730	184,872	0	883,110	24,158	320,684	104,366	1,224,848	4,758,503	ديسمبر 2014
2015												يناير 2015
January	1,270,248	447,324	132,278	64,539	0	581,962	19,868	826,040	124,376	407,724	3,874,355	يناير 2015
February	880,487	942,536	387,121	165,926	0	629,844	73,134	739,950	181,947	713,049	4,713,995	فبراير 2015
March	310,397	766,855	170,940	152,061	0	670,737	40,708	378,922	72,860	792,273	3,355,753	مارس 2015
April	414,140	462,529	293,634	208,690	0	598,963	55,091	402,466	50,747	821,733	3,307,993	أبريل 2015
May	670,234	124,737	124,737	151,230	0	748,637	44,151	362,244	142,605	825,847	3,421,952	مايو 2015
June	1,055,186	820,176	208,352	238,082	0	1,142,063	32,247	342,518	186,417	2,128,424	6,153,465	يونيو 2015
July	1,266,949	324,923	45,144	239,292	0	675,329	11,526	404,893	31,711	753,487	3,753,487	يوليو 2015
August	546,613	667,800	207,750	252,163	0	1,532,704	16,455	281,735	109,765	1,033,714	4,668,699	أغسطس 2015
September	919,985	471,263	40,746	247,158	0	645,211	11,413	499,306	167,456	819,463	3,822,001	سبتمبر 2015

* Excludes government Finance since 2011
 ** Social development Finance included in other sectors since Jan. 2012
 *** Amended figures

* لا تتضمن تمويل الحكومة اعتباراً من 2011
 ** قطاع التنمية الاجتماعية مضمن في الأقطاعات الأخرى بدءاً من يناير 2012
 *** بيانات معدلة

جدول رقم (18B) Table No. (18B)
 تدفق التمويل المصرفي حسب المدين
 Flow of Finance By Modes
 (القيمة بالآلاف الجنيهات السودانية)
 (Value in Thousands of Sudanese Pounds)

Period	المراجحة	المشاركة	الضاربة	السلط	المقنونة	الأجرة	الاستقراض	القروض الحسن	أخرى*	المجموع	الفترة
Jan. - Dec. 2007	7,315,101	1,631,380	497,619	81,715	-	-	7	4,978	3,061,470	12,587,285	يناير - ديسمبر 2007
Jan. - Dec. 2008	6,899,680	1,769,329	876,420	290,650	-	-	13,009	8,458	4,845,215	14,681,294	يناير - ديسمبر 2008
Jan. - Dec. 2009	8,186,340	1,641,402	956,036	349,618	2,295,556	24,779	3,644	4,724	3,496,029	15,659,786	يناير - ديسمبر 2009
Jan. - Dec. 2010	11,474,102	1,981,884	1,480,020	257,586	2,295,556	52,190	5,804	3,276	4,566,100	22,107,438	يناير - ديسمبر 2010
Jan. - Dec. 2011	14,312,933	1,548,468	1,424,744	174,806	1,952,167	35,795	0	9,080	3,880,274	23,329,187	يناير - ديسمبر 2011
Jan. - Dec. 2012***	12,021,906	2,636,883	1,296,315	459,838	2,160,054	89,594	20,115	125,475	5,292,662	24,102,842	يناير - ديسمبر 2012***
Jan. - Dec. 2013	18,012,731	3,740,711	1,772,902	665,257	3,929,456	331,230	32,387	99,619	5,238,195	33,822,488	يناير - ديسمبر 2013
2014											يناير
January	1,318,071	262,378	82,048	24,244	308,185	13,415	7	4,978	347,275	2,360,601	يناير
February	1,606,511	331,641	105,285	23,814	781,702	23,615	13,009	8,458	466,215	3,360,250	فبراير
March	1,484,056	464,323	152,562	23,965	304,139	32,996	3,644	4,724	288,729	2,759,138	مارس
April	2,189,998	254,700	90,630	21,751	353,063	18,379	5,804	3,276	238,149	3,175,750	أبريل
May	1,605,013	281,332	106,326	62,376	411,387	5,845	6,007	9,080	344,250	2,882,616	مايو
June	1,605,832	245,805	124,622	166,443	367,348	7,223	9,853	16,157	715,694	3,258,977	يونيو
July	1,552,898	277,085	158,673	137,451	465,169	1,335	0	2,669	395,056	2,990,336	يوليو
August	1,370,628	321,154	83,351	194,733	665,363	23,114	0	140,216	377,467	3,176,026	أغسطس
September	2,148,031	264,943	172,933	171,350	513,813	3,921	3,584	5,642	547,525	3,831,742	سبتمبر
October	1,548,735	216,257	173,795	310,509	197,328	9,442	0	1,222	494,347	2,951,635	أكتوبر
November	1,429,309	353,451	334,218	146,190	292,148	62	1,145	1,605	614,924	3,173,052	نوفمبر
December	2,270,351	352,225	502,074	181,433	518,612	5,250	140	10,689	917,729	4,758,503	ديسمبر
2015											يناير
January	2,566,819	151,508	149,660	49,765	446,957	658		7,567	501,420	3,874,355	يناير
February	2,526,864	222,687	238,246	25,728	1,312,342	2,037	24	2,673	383,393	4,713,995	فبراير
March	1,882,137	340,847	255,533	19,581	449,656	24,077	46,544	2,199	335,178	3,355,753	مارس
April	1,835,813	274,260	285,260	19,222	408,345	23	25	7,130	477,684	3,307,993	أبريل
May	1,636,221	281,731	244,354	22,849	525,483	391	0	28,584	682,339	3,421,952	مايو
June	2,722,419	356,842	350,802	188,040	571,177	32,096	0	18,289	1,911,800	6,153,465	يونيو
July	2,022,768	249,587	238,859	321,932	564,519	110	15	8,899	346,797	3,753,487	يوليو
August	2,758,923	317,162	309,969	250,513	508,477	30,728	509	17,525	474,893	4,668,699	أغسطس
September	1,822,357	388,527	161,940	300,475	800,870	2,321	109	8,615	336,786	3,822,001	سبتمبر

* Excludes government Finance since 2011

** Qard hassan & Istisna retrieved from Others since Jan 2012

* لا تتضمن تمويل الحكومة اعتباراً من 2011
 ** اتفاقية القرض الحسن والاستقراض كصناعات منفصلة عن قطاع الخري بدءاً من يناير 2012

جدول رقم (19) Table No.
متوسط هوامش ارباح المرابحات ونسب المشاركات
Murabaha Average Profit margin and Musharka Average Share

Period	متوسط هوامش أرباح المرابحات %	متوسط نسب المشاركات % *	الفترة
	Murabaha Profits margin %	Musharaka Average Shares%*	
December 2007	11.4	31.1	ديسمبر 2007
December 2008	11.5	32.3	ديسمبر 2008
December 2009	10.2	27.7	ديسمبر 2009
December 2010	9.7	33.7	ديسمبر 2010
December 2011	10.7	28.6	ديسمبر 2011
December 2012	11.3	28.2	ديسمبر 2012
December 2013	12.0	33.3	ديسمبر 2013
2014			2014
January	11.8	37.6	يناير
February	11.8	32.9	فبراير
March	12.0	29.8	مارس
April	10.0	32.8	أبريل
May	11.8	36.3	مايو
June	12.1	38.6	يونيو
July	13.8	40.4	يوليو
August	10.4	42.1	أغسطس
September	12.7	36.0	سبتمبر
October	11.9	38.7	أكتوبر
November	14.5	36.2	نوفمبر
December	16.7	33.4	ديسمبر
2015			2015
January	14.5	34.7	يناير
February	13.3	36.1	فبراير
March	13.3	37.8	مارس
April	13.1	30.8	أبريل
May	13.3	35.4	مايو
June	13.7	31.8	يونيو
July	11.5	35.2	يوليو
August	12.7	33.3	أغسطس
September	11.7	31.5	سبتمبر

*Client's Contribution

* مساهمة العميل

جدول رقم (20) Table No. (20)
العملة المتداولة
Currency in Circulation
(Value in Thousands of Sudanese Pounds)
(القيمة بالآلاف الجنيهات السودانية)

End of Period	العملة لدى البنوك التجارية	العملة لدى الجمهور	مجموع العملة المتداولة	نهاية الفترة
	Currency Held by Commercial Banks	Currency with the Public	Total Currency in Circulation	
December 2007	582,026	5,639,760	6,221,786	ديسمبر 2007
December 2008	564,578	6,774,568	7,339,146	ديسمبر 2008
December 2009	766,179	8,066,174	8,832,353	ديسمبر 2009
December 2010	829,278	10,067,960	10,897,238	ديسمبر 2010
December 2011	810,092	12,850,083	13,660,175	ديسمبر 2011
December 2012	1,118,420	16,751,485	17,869,905	ديسمبر 2012
December 2013	1,234,486	19,178,412	20,412,898	ديسمبر 2013
2014				2014
January	1,340,316	18,870,631	20,210,947	يناير
February	1,380,212	19,373,870	20,754,082	فبراير
March	1,583,823	19,902,223	21,486,046	مارس
April	1,646,487	20,184,190	21,830,677	أبريل
May	1,463,670	20,577,429	22,041,099	مايو
June	1,835,664	20,820,145	22,655,809	يونيو
July	1,209,825	23,073,592	24,283,416	يوليو
August	1,891,908	20,589,417	22,481,324	أغسطس
September	1,583,002	22,250,264	23,833,266	سبتمبر
October	1,705,982	21,363,843	23,069,826	أكتوبر
November	1,936,641	21,412,581	23,349,222	نوفمبر
December	1,716,978	23,343,097	25,060,075	ديسمبر
2015				2015
January	1,736,866	22,800,282	24,537,148	يناير
February	1,683,715	23,300,755	24,984,470	فبراير
March	2,038,965	23,911,260	25,950,225	مارس
April	1,803,178	24,789,658	26,592,836	أبريل
May	2,267,478	24,202,499	26,469,977	مايو
June	2,133,572	24,111,156	26,244,728	يونيو
July	2,234,534	25,011,086	27,245,620	يوليو
August	2,063,114	24,375,797	26,438,911	أغسطس
September	2,479,952	26,181,592	28,661,544	سبتمبر

جدول رقم (21أ) جدول رقم
 من الأمانة العامة للبنك المركزي
 Central Bank Of Sudan Balance Sheet
 (Value in Thousands of Sudanese Pounds)
 (القيمة بالألف الجنيهات السودانية)

End of Period	Assets										الإجمالي		
	أوراق نقدية ورصيد لدى البنوك	أصول خارجة أخرى	سندات البنوك**	الشهادات الحكومية	سندات مؤقتة للحكومة	سندات طويلة الأجل للحكومة وفقاً للجدول (1)48*	سندات المؤسسات الحكومية وفقاً للجدول (1)48*	سندات أجنبية	مشاركات في رأس المال البنوك المحلية	مشاركات أخرى		حسابات أخرى	المجموع
	Foreign Notes, Cheques & Banks' Balances	Other External Assets	Loans and Advances to Banks	GMCS & GICs	Temp. Advances to Government	Long-term Loan to Govt. under Section 48(1) *	Advances to Government Institutions	Foreign Loans	Participation in Local Banks	Other Participations	Other A/c's	Total	نهاية الفترة
December 2007	3,468,844	3,238	940,071	761,264	591,500	1,325,967	74,868	78,205	421,237	220,215	7,527,923	15,413,332	ديسمبر 2007
December 2008	3,966,373	3,445	714,842	582,629	1,432,000	1,915,967	193,852	105,830	934,574	234,741	11,117,280	21,201,534	ديسمبر 2008
December 2009	3,069,267	3,533	737,065	577,052	2,876,883	1,325,967	96,487	105,897	1,042,043	236,828	13,201,624	23,272,646	ديسمبر 2009
December 2010	3,890,712	3,950	612,725	1,565,310	3,886,263	1,325,967	69,329	147,965	1,384,264	276,894	12,927,934	26,091,313	ديسمبر 2010
December 2011	3,825,584	4,222	657,665	2,217,090	1,499,331	5,212,230	76,579	139,914	1,714,770	320,596	15,751,464	31,119,445	ديسمبر 2011
December 2012	7,480,674	-	632,273	3,375,065	3,499,329	5,212,230	286,539	234,602	2,030,432	437,447	29,474,518	52,663,109	ديسمبر 2012
December 2013	9,179,951	-	3,003,065	4,797,509	4,500,000	5,212,230	232,451	314,250	2,152,552	559,327	41,233,841	71,185,176	ديسمبر 2013
2014													2014
January	7,941,468	-	3,003,065	5,285,627	4,500,000	5,212,230	241,010	311,488	2,152,552	559,327	42,537,287	71,744,054	يناير
February	6,989,243	-	3,133,940	5,509,153	4,790,000	5,212,230	288,311	312,154	2,152,552	568,631	43,839,762	72,795,976	فبراير
March	8,708,536	-	3,132,476	5,338,247	4,790,000	5,212,230	305,097	313,297	2,152,552	568,631	43,123,956	73,645,022	مارس
April	8,607,499	-	3,347,998	5,377,837	4,790,000	5,212,230	313,799	314,477	2,152,552	568,631	43,705,344	74,390,677	أبريل
May	8,421,592	-	3,751,522	4,959,298	4,990,000	5,212,230	280,543	310,632	2,152,552	577,934	43,620,068	74,814,083	مايو
June	9,082,575	-	3,806,563	4,959,289	5,160,000	5,212,230	280,543	317,451	2,152,552	577,934	43,380,665	74,923,782	يونيو
July	8,789,741	-	4,100,983	5,192,026	5,420,000	5,212,230	279,470	307,908	2,152,552	577,934	43,558,728	75,588,572	يوليو
August	8,557,676	-	4,184,562	5,248,974	5,140,000	5,212,230	277,565	301,606	2,152,552	577,934	43,720,296	75,373,395	أغسطس
September	9,353,016	-	4,225,779	4,897,747	5,540,000	5,212,230	275,230	293,718	2,152,552	589,960	41,685,787	74,226,019	سبتمبر
October	8,308,855	-	4,211,438	4,897,364	6,240,000	5,212,230	274,691	292,271	2,152,552	589,960	43,462,549	75,641,910	أكتوبر
November***	8,745,824	-	4,768,914	4,897,364	4,240,000	7,212,228	277,388	302,618	2,249,035	597,436	43,562,905	76,853,692	نوفمبر***
December	8,725,566	-	4,791,882	4,897,364	2,240,000	9,712,228	290,184	302,393	2,249,035	603,741	44,092,648	77,905,041	ديسمبر
2015													2015
January	7,247,095	-	4,915,364	4,768,719	2,240,000	9,712,228	284,785	284,545	2,249,035	603,741	47,041,782	79,347,293	يناير
February	7,994,575	-	5,654,468	4,759,538	2,240,000	9,697,228	275,406	286,601	2,284,776	603,741	48,226,942	82,023,274	فبراير
March	7,862,821	-	6,101,111	4,759,538	2,240,000	9,697,228	271,923	276,081	2,451,446	603,741	47,951,725	82,214,613	مارس
April	7,106,848	-	6,851,389	3,995,323	2,240,000	9,682,228	269,666	286,945	2,496,846	603,741	50,463,589	83,998,546	أبريل
May	8,639,805	-	7,686,695	3,995,323	3,162,000	9,682,228	287,711	284,540	2,996,846	603,741	51,511,222	88,349,980	مايو
June	8,243,341	-	7,963,773	3,995,323	3,162,000	9,667,228	314,581	283,545	2,996,846	603,741	53,704,247	88,439,626	يونيو
July	8,246,469	-	8,019,988	3,761,750	4,062,000	9,652,228	526,019	289,649	2,502,236	610,911	55,688,214	93,380,442	يوليو
August	6,636,352	-	8,018,607	3,698,900	5,162,000	9,652,228	516,441	295,449	2,502,236	610,911	56,355,641	93,448,765	أغسطس
September	5,715,176	-	8,284,288	3,728,900	5,162,000	9,637,228	520,923	293,328	2,502,236	610,911	56,983,309	93,440,349	سبتمبر

* Includes other government claims.
 ** Since November 2013, it includes investment deposits of CBOS to Banks.
 *** Amended data.

*** يتضمن مطالبات حكومية أخرى.
 ** اعتباراً من نوفمبر 2013 يتضمن الودائع الاستثمارية للبنك المركزي لدى البنوك التجارية.
 *** بيانات معدلة.

جدول رقم (21ب) Table No.(21B)
 ميزانية بنك السودان المركزي
 Central Bank Of Sudan Balance Sheet
 (القيمة بالآلاف الجنيهات السودانية)
 (Value in Thousands of Sudanese Pounds)

End of Period	Liabilities										المجموع Total	نهاية الفترة Period End
	العملة المتداولة Currency in Circulation	حسابات الحكومة Government Accounts	حسابات البنوك Banks Accounts	حسابات الأجنبية الأخرى* Other foreign Accounts*	التزامات الدفع Payment Agreements	حقوق المطالعة* Other Sights*	التزامات لوقت Time Liabilities	رأس المال والاحتياطيات Capital & Reserves	أخرى Others			
December 2007	6,221,786	87,484	2,866,562	2,175,051	89,113	39,333	2,023,427	221,255	1,689,321	15,413,332	ديسمبر 2007	
December 2008	7,339,147	1,796,378	3,645,153	2,508,084	79,786	246,286	2,307,475	256,243	3,022,982	21,201,534	ديسمبر 2008	
December 2009	8,832,353	1,072,488	5,878,616	2,729,044	62,321	251,528	2,418,711	253,341	1,774,244	23,272,646	ديسمبر 2009	
December 2010	10,897,239	591,304	5,994,931	3,057,132	57,299	525,102	2,854,524	291,328	2,222,454	26,091,313	ديسمبر 2010	
December 2011	13,660,175	755,331	6,250,950	3,125,554	61,541	593,108	3,215,901	283,265	3,173,620	31,119,445	ديسمبر 2011	
December 2012	17,869,905	853,826	10,183,003	4,528,245	102,434	883,017	5,524,968	314,766	12,402,944	52,663,109	ديسمبر 2012	
December 2013	20,412,898	1,006,327	13,255,191	7,132,437	135,748	1,132,027	7,465,488	526,590	20,118,470	71,185,176	ديسمبر 2013	
2014											2014	
January	20,210,947	2,027,342	13,181,499	6,334,686	135,914	1,129,601	7,464,752	526,590	20,732,723	71,744,054	يناير 2014	
February	20,754,082	2,167,303	13,504,638	6,890,523	136,122	1,132,942	7,473,915	526,590	20,209,861	72,795,976	فبراير 2014	
March	21,486,046	2,361,846	13,515,988	7,006,481	136,044	1,135,740	7,479,319	526,589	19,996,969	73,645,022	مارس 2014	
April	21,830,676	2,136,769	14,336,588	6,943,614	136,430	1,135,515	7,482,836	526,589	19,881,350	74,390,367	أبريل 2014	
May	22,041,099	2,293,273	14,978,478	6,646,324	136,234	1,128,789	7,471,426	540,316	19,578,144	74,814,083	مايو 2014	
June	22,655,808	2,200,691	14,407,027	6,926,657	136,835	1,130,529	7,469,232	540,316	19,456,687	74,923,782	يونيو 2014	
July	24,283,416	2,087,393	14,455,130	6,489,174	137,271	1,124,418	7,458,329	540,316	19,013,125	75,588,572	يوليو 2014	
August	22,481,324	2,238,302	15,988,981	6,668,641	136,565	1,158,069	7,418,181	540,316	18,743,216	75,373,395	أغسطس 2014	
September	23,833,266	1,744,246	15,182,661	6,934,766	136,558	1,140,518	7,384,015	540,316	17,329,673	74,226,019	سبتمبر 2014	
October	23,069,826	2,442,843	15,965,716	6,620,216	136,017	1,138,815	7,346,076	540,316	18,382,085	75,641,910	أكتوبر 2014	
November	23,349,222	2,116,210	16,769,416	6,974,410	138,525	1,151,821	7,518,197	540,316	18,295,575	76,853,692	نوفمبر 2014	
December 2015	25,060,075	1,426,284	16,864,056	6,538,829	140,897	1,159,132	7,999,773	540,316	18,175,679	77,905,041	ديسمبر 2015	
2015											2015	
January	24,537,148	2,419,647	16,765,552	6,509,248	140,026	1,125,651	7,947,470	732,316	19,170,235	79,347,293	يناير 2015	
February	24,984,470	2,508,895	17,915,926	6,773,687	140,866	1,130,142	7,945,529	732,316	19,891,442	82,023,274	فبراير 2015	
March	25,950,225	2,336,675	18,131,213	6,557,401	139,297	1,065,724	7,846,772	732,316	19,454,989	82,214,613	مارس 2015	
April	26,592,836	1,953,921	18,523,135	6,940,607	140,600	1,082,685	7,840,998	732,316	20,189,448	83,996,546	أبريل 2015	
May*	26,469,977	2,305,600	19,074,701	7,868,728	140,334	1,070,494	10,801,220	732,316	19,886,610	83,349,980	مايو 2015	
June	26,244,728	2,186,702	20,018,802	6,636,451	141,225	1,082,417	10,812,788	732,316	20,584,187	88,439,626	يونيو 2015	
July	27,245,620	2,349,418	19,656,589	6,970,333	144,995	1,094,788	14,067,864	732,316	21,098,520	93,360,442	يوليو 2015	
August	26,438,911	2,207,351	20,201,073	7,025,786	144,473	1,102,037	14,079,422	732,316	21,517,397	93,448,765	أغسطس 2015	
September	28,661,544	1,561,118	19,208,715	7,173,249	143,931	1,101,999	14,073,357	732,316	20,784,020	93,440,249	سبتمبر 2015	

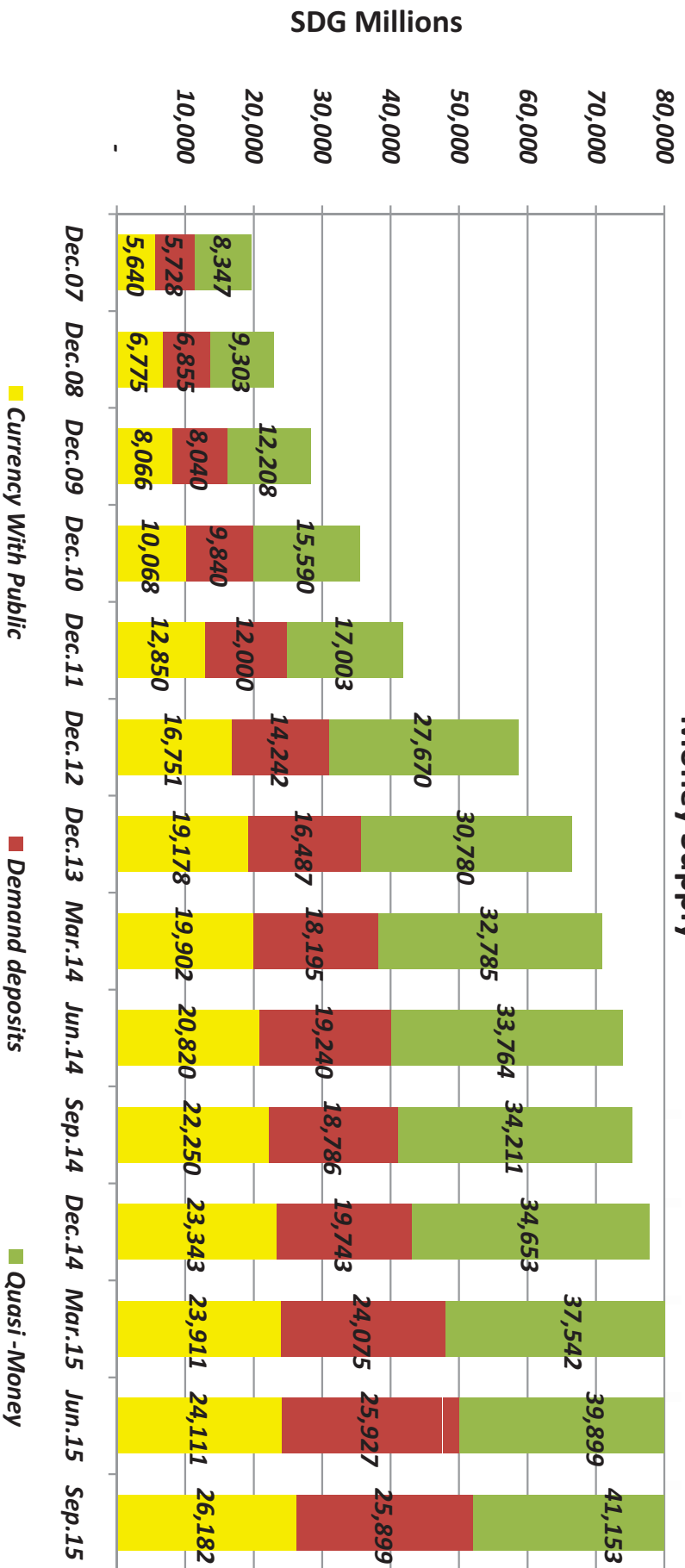
* Amended data.

* بيانات معدلة

جدول رقم (22) عرض النقد
Money Supply
(Value in Thousands of Sudanese Pounds)
(القيمة بالآلاف الجنيهات السودانية)

Particular	2007				2008				2009				2010				2011				2012				2013				2014				2015				البيان
	الربع الرابع 4th Q.	الربع الثالث 3rd Q.	الربع الثاني 2nd Q.	الربع الأول 1st Q.	الربع الرابع 4th Q.	الربع الثالث 3rd Q.	الربع الثاني 2nd Q.	الربع الأول 1st Q.	الربع الرابع 4th Q.	الربع الثالث 3rd Q.	الربع الثاني 2nd Q.	الربع الأول 1st Q.	الربع الرابع 4th Q.	الربع الثالث 3rd Q.	الربع الثاني 2nd Q.	الربع الأول 1st Q.	الربع الرابع 4th Q.	الربع الثالث 3rd Q.	الربع الثاني 2nd Q.	الربع الأول 1st Q.	الربع الرابع 4th Q.	الربع الثالث 3rd Q.	الربع الثاني 2nd Q.	الربع الأول 1st Q.	الربع الرابع 4th Q.	الربع الثالث 3rd Q.	الربع الثاني 2nd Q.	الربع الأول 1st Q.	الربع الرابع 4th Q.	الربع الثالث 3rd Q.	الربع الثاني 2nd Q.	الربع الأول 1st Q.					
1- Money (M1)	11,367,603	13,629,959	16,106,328	19,908,289	24,849,992	30,993,405	35,665,511	38,096,724	40,060,169	20,820,145	22,250,264	23,343,097	23,911,280	24,111,156	24,074,607	25,926,718	26,181,592	26,899,213	28,989,213	29,911,280	30,911,280	31,911,280	32,911,280	33,911,280	34,911,280	35,911,280	36,911,280	37,911,280	38,911,280	39,911,280	40,911,280	41,911,280	1. السكود (M1)				
Currency with the Public	5,639,760	6,774,568	8,066,174	10,067,960	12,850,083	16,751,485	19,178,412	19,902,223	20,820,145	19,240,024	18,786,462	19,742,967	24,074,607	25,926,718	24,111,156	25,926,718	26,899,213	27,984,934	28,989,213	29,911,280	30,911,280	31,911,280	32,911,280	33,911,280	34,911,280	35,911,280	36,911,280	37,911,280	38,911,280	39,911,280	40,911,280	41,911,280	العملة لدى الجمهور				
Demand Deposits	5,727,843	6,855,391	8,040,154	9,840,309	11,999,909	14,241,920	16,486,899	18,194,501	19,240,024	19,240,024	18,786,462	19,742,967	24,074,607	25,926,718	24,111,156	25,926,718	26,899,213	27,984,934	28,989,213	29,911,280	30,911,280	31,911,280	32,911,280	33,911,280	34,911,280	35,911,280	36,911,280	37,911,280	38,911,280	39,911,280	40,911,280	41,911,280	ودائع الجمهور تحت الطلب				
2- Quasi Money	8,347,016	9,303,199	12,208,153	15,589,648	17,002,977	27,669,881	30,780,361	32,785,265	33,763,656	21,284,479	21,384,423	21,198,861	24,644,585	26,659,496	24,644,585	26,659,496	27,984,934	29,911,280	31,911,280	33,911,280	35,911,280	37,911,280	39,911,280	41,911,280	43,911,280	45,911,280	47,911,280	49,911,280	51,911,280	53,911,280	55,911,280	2. شبه النقد					
Local Currency Deposits	5,765,188	6,347,873	8,797,356	10,635,192	12,004,778	16,450,729	18,873,218	20,629,105	21,284,479	18,873,218	20,629,105	21,384,423	24,644,585	26,659,496	24,644,585	26,659,496	27,984,934	29,911,280	31,911,280	33,911,280	35,911,280	37,911,280	39,911,280	41,911,280	43,911,280	45,911,280	47,911,280	49,911,280	51,911,280	53,911,280	55,911,280	ودائع بالعملة المحلية					
Foreign Currency Deposits	2,581,828	2,955,326	3,410,797	4,954,456	4,998,199	11,219,152	11,907,143	12,156,160	12,479,177	12,479,177	12,827,015	13,464,069	12,887,436	13,240,055	13,240,055	13,240,055	13,168,089	13,168,089	13,168,089	13,168,089	13,168,089	13,168,089	13,168,089	13,168,089	13,168,089	13,168,089	13,168,089	13,168,089	13,168,089	13,168,089	13,168,089	ودائع بالعملة الأجنبية					
3- Money Supply (M2) =1+2	19,714,619	22,933,158	28,314,481	35,497,917	41,852,969	58,663,286	66,445,872	70,881,989	73,823,825	42,104,624	44,634,687	45,541,964	48,555,867	51,777,211	50,728,713	52,586,214	54,888,426	56,883,147	58,883,147	60,883,147	62,883,147	64,883,147	66,883,147	68,883,147	70,883,147	72,883,147	74,883,147	76,883,147	78,883,147	80,883,147	82,883,147	84,883,147	3. عرض النقد (M2)				

عرض النقد Money Supply



جدول رقم (23) Table No. (23)
 العوامل المؤثرة على عرض النقود
 Factors Affecting Money Supply
 (Value in Thousands of Sudanese Pounds)
 (القيمة بالألف الجنيهات السودانية)

Particular	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014		2015		البيان		
	ديسمبر Dec	ديسمبر Dec	ديسمبر Dec	ديسمبر Dec	ديسمبر Dec	ديسمبر Dec	ديسمبر Dec	يونيو June	سبتمبر Sept	ديسمبر Dec	مارس March		يونيو June	سبتمبر Sept
Money Supply M2	19,714,619	22,933,158	28,314,481	35,497,917	41,852,989	58,663,286	66,445,672	73,823,825	75,248,164	77,738,994	85,527,888	89,936,424	93,233,807	عرض النقود (M2)
A - Foreign Assets (Net)	(2,539,989)	(2,320,526)	(4,589,696)	(4,020,123)	(5,659,140)	(6,879,382)	(12,266,230)	(12,104,134)	11,416,152-	(12,094,023)	(12,827,156)	(17,981,576)	(22,554,672)	إجمالي الأصول الأجنبية الصافية (صافي)
B - Offsets	7,457,564	7,778,267	8,586,534	9,433,606	8,224,741	15,986,159	24,740,729	24,619,271	23,208,444	23,790,545	21,388,591	22,117,686	23,304,308	مبدأ إطفاء التقييم
C- Net Domestic Assets (1+2+3)	14,797,043	17,475,417	24,337,643	30,084,434	39,287,388	49,596,809	53,971,173	61,308,688	63,455,872	66,042,472	76,766,453	85,800,314	92,484,171	إجمالي الأصول المحلية الصافية (1+2+3)
1- Claims on Public Sector (Net)	4,941,671	5,358,802	8,912,050	12,976,866	17,039,555	21,524,396	32,934,189	33,209,798	36,587,220	40,919,364	41,799,135	44,192,543	48,401,703	1- مطالبات القطاع العام الصافية على القطاع الخاص
2- Claims on Private Sector	12,311,449	13,693,327	16,216,301	18,135,895	20,442,898	28,036,362	34,444,606	37,329,057	38,667,104	39,206,296	40,076,083	42,794,058	44,854,132	2- مطالبات القطاع الخاص الصافية على القطاع الخاص
3- Other Items Net	(2,456,077)	(1,576,712)	(790,709)	(1,028,327)	1,804,955	(4,249)	(13,407,622.0)	(9,230,167.0)	(11,798,452)	(14,083,189)	(5,108,766)	(1,186,287)	(771,664)	3- صافي بقية البقية
Total A+B+C = M2	19,714,619	22,933,158	28,314,481	35,497,917	41,852,989	58,663,286.0	66,445,672.0	73,823,825	75,248,164	77,738,994	85,527,888	89,936,424	93,233,807	المجموع أو صافي M2

جدول رقم (24) -
Table No. (24)
الأساس النقدي
Monetary Base
(Value in Thousands of Sudanese Pounds)
(القيمة بالآلاف الجنيهات السودانية)

	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	يونيو	2014	يناير	مارس	2015	سبتمبر	
	ديسمبر	ديسمبر	ديسمبر	ديسمبر	ديسمبر	ديسمبر	ديسمبر	يونيو	سبتمبر	ديسمبر	مارس	يونيو	سبتمبر	
Assets														
Net Foreign Assets	(4,063,197)	(4,396,657)	(5,758,340)	(6,262,402)	(7,372,392)	(9,979,525)	(14,965,853)	(14,888,617)	(14,271,556)	(15,245,910)	(15,490,996)	(20,322,249)	(24,785,514)	صافي الأصول الأجنبي
Offsets	7,477,666	7,735,655	8,530,703	9,420,648	8,204,983	16,104,617	25,154,505	25,043,708	23,670,133	24,565,534	22,181,758	22,907,886	24,141,925	إعادة التقييم
Net Claims on Govt.	2,592,650	2,135,531	3,708,714	6,187,531	8,174,603	11,234,072	21,466,267	21,128,821	23,572,841	26,204,439	25,154,764	25,774,900	28,843,417	صافي مستحقات على الحكومة
Claims on Government	2,680,134	3,931,909	4,781,202	6,778,835	8,929,934	12,087,898	22,472,594	23,329,512	25,317,088	27,630,723	27,491,439	27,961,602	30,404,535	مستحقات على الحكومة
Government Deposits	87,484	1,796,378	1,072,488	591,304	755,331	853,826	1,006,827	2,200,691	1,744,247	1,426,284	2,336,675	2,186,702	1,561,118	ودائع الحكومة
Claims on Commercial Banks	1,361,308	1,649,416	1,779,107	1,996,990	2,372,435	2,662,705	5,155,618	5,999,116	6,378,332	7,040,917	8,552,557	10,460,620	10,786,474	مستحقات على بنوك تجارية
Claims on Public Institutions	295,084	428,593	333,316	346,224	397,175	723,986	791,778	858,477	865,190	893,925	875,663	916,322	1,131,835	مستحقات على مؤسسات عامة
Money Market Instruments (CICs)	115,947	39,122	18,985	63,490	58,490	62,485	185,830	243,871	243,871	-	-	-	-	أدوات السوق النقدية (شيكات)
Other Items Net	1,033,802	3,175,901	5,176,767	4,411,827	8,825,558	9,507,809	(1,317,441)	1,050,784	(296,032)	(1,133,438)	5,692,998	9,369,440	10,422,575	بيود أخرى (صافي)
Total	8,813,260	10,767,561	13,789,252	16,164,308	20,660,852	30,316,449	36,470,504	39,396,160	40,162,779	42,323,467	46,966,744	49,108,919	50,540,711	المجموع
Liabilities														
Reserve Money	8,813,260	10,767,561	13,789,252	16,164,308	20,660,852	30,316,449	36,470,504	39,396,160	40,162,779	42,323,467	46,966,744	49,108,919	50,540,711	الأساس النقدي
Current/ Outside Banks	5,639,760	6,774,569	8,066,174	10,067,960	12,850,083	16,751,485	19,178,412	20,820,145	22,250,264	23,343,097	23,911,260	24,111,156	26,181,592	العملة المتداولة خارج البنوك
Banks' Reserves	2,835,816	3,494,503	5,386,521	5,448,020	6,364,838	10,863,748	13,896,812	15,606,525	16,060,037	17,805,637	19,417,151	21,147,853	20,873,731	احتياطيات البنوك لدى البنك المركزي
Deposits included in broad money	337,684	498,489	336,557	648,328	1,445,931	2,700,916	3,395,280	2,969,490	1,852,478	1,174,733	3,658,334	3,849,910	3,485,388	الودائع المشمولة في عرض النقد
Money Multiplier = (M2/ResM)	2.24	2.13	2.05	2.20	2.03	1.94	1.82	1.87	1.87	1.84	1.82	1.83	1.84	المضاعف النقدي

جدول رقم (25) Table No. (25)
شهادات اجارة البنك المركزي (شهاب)
Central Bank Ijara Certificates (CICs)

Period	موقف الشهادات بنهاية الفترة	عدد الشهادات المشتراة	عدد الشهادات المبيعة	موقف الشهادات أول الفترة	الفترة
	Position at the end of Period	No. of purchased certificates	No. of sold certificates	Position at the begining of the period	
2007					2007
Jan. - March	94,371	172,000	183,000	105,371	يناير - مارس
April - June	85,771	176,000	184,600	94,371	أبريل - يونيو
July - Sep	371	109,600	195,000	85,771	يوليو - سبتمبر
Oct. - Dec.	79,071	225,000	146,300	371	أكتوبر - ديسمبر
2008					2008
Jan. - March	61,746	159,000	176,325	79,071	يناير - مارس
April - June	76,046	102,800	88,500	61,746	أبريل - يونيو
July - Sept.	16,306	25,000	84,740	76,046	يوليو - سبتمبر
Oct. - Dec.	37,246	27,940	7,000	16,306	أكتوبر - ديسمبر
2009					2009
Jan. - March	37,246	-	-	37,246	يناير - مارس
April - June	28,570		8,676	37,246	أبريل - يونيو
July - Sept.	12,109		16,461	28,570	يوليو - سبتمبر
Oct. - Dec.	17,109	5,000		12,109	أكتوبر - ديسمبر
2010*					*2010
Jan. - March	39,609	42,500	20,000	17,109	يناير - مارس
April - June	64,614	44,000	18,995	39,609	أبريل - يونيو
July - Sept.	49,614	15,000	30,000	64,614	يوليو - سبتمبر
Oct. - Dec.	61,614	27,000	15,000	49,614	أكتوبر - ديسمبر
2011					2011
Jan. - March	62,614	11,000	10,000	61,614	يناير - مارس
'April - June	56,614	9,000	15,000	62,614	أبريل - يونيو
July. - September	56,614	-	-	56,614	يوليو - سبتمبر
Oct. - Dec.	56,614	-	-	56,614	أكتوبر - ديسمبر
2012					2012
Jan. - March	56,614	-	-	56,614	يناير - مارس
April - June	46,614	-	10,000	56,614	أبريل - يونيو
July. - September	50,609	3,995	-	46,614	يوليو - سبتمبر
Oct. - Dec.	60,609	10,000	-	50,609	أكتوبر - ديسمبر
2013					2013
Jan. - March	114,204	53,595	-	60,609	يناير - مارس
April - June	121,609	7,405	-	114,204	أبريل - يونيو
July - Sept.	146,285	24,676	-	121,609	يوليو - سبتمبر
Oct. - Dec.	185,830	39,545		146,285	أكتوبر - ديسمبر
2014					2014
Jan. - March	243,871	58,041		185,830	*يناير - مارس
April - June	243,871		-	243,871	أبريل - يونيو
July - Sept.	243,871	-	-	243,871	يوليو - سبتمبر
Oct. - Dec.	243,871	-	-	243,871	أكتوبر - ديسمبر
2015					2015
Jan. - March	243,871	-	-	243,871	يناير - مارس
April - June	243,871	-	-	243,871	أبريل - يونيو
July - Sept.	243,871	-	-	243,871	يوليو - سبتمبر

Source: Central Bank Of Sudan

المصدر :- بنك السودان المركزي

جدول رقم (26A) Table No. (26A)
شهادات المشاركة الحكومية
Government Musharaka Certificates (GMCs)
(Value in Thousands of Sudanese Pounds)
(القيمة بالآلاف الجنيهات السودانية)

Period	موقف الشهادات بنهاية الفترة	قيمة الشهادات المشتراه (التي تمت تصفيتها)	قيمة الشهادات المباعة	موقف الشهادات أول الفترة	الفترة
	Position at the end of the period	Value of certificates	Value of sold certificates	Position at the begining of the period	
Jan. - Dec. 2007	4,318,526	3,569,474	4,318,526	3,569,474	يناير- ديسمبر 2007
Jan. - Dec. 2008	5,511,577	4,318,527	5,511,578	4,318,526	يناير- ديسمبر 2008
Jan. - Dec. 2009	7,432,153	5,511,578	7,432,154	5,511,577	يناير- ديسمبر 2009
Jan. - Dec. 2010	9,452,316	7,432,154	9,452,317	7,432,153	يناير- ديسمبر 2010
2011					2011
Jan. - March	9,587,613	2,548,089	2,683,386	9,452,316	يناير- مارس*
'April. - June	10,094,381	2,731,364	3,238,132	9,587,613	أبريل- يونيو
July - Sept.	10,434,863	1,722,574	2,063,056	10,094,381	يوليو - سبتمبر
Oct. - Dec.	11,139,773	2,450,290	3,155,200	10,434,863	أكتوبر- ديسمبر
2012*					*2012
Jan. - March	11,869,453	2,683,386	3,413,066	11,139,773	يناير- مارس*
April - June	12,297,525	3,238,131	3,666,203	11,869,453	أبريل - يونيو
July - Sept.	12,398,099	2,063,055	2,163,629	12,297,525	يوليو - سبتمبر*
'Oct. - Dec.	13,025,831	3,155,200	3,782,932	12,398,099	أكتوبر- ديسمبر
2013*					*2013
Jan. - March	13,300,883	3,413,066	3,688,118	13,025,831	يناير- مارس*
Apr. - June	13,532,665	3,666,133	3,897,915	13,300,883	أبريل - يونيو
July - Sept.	13,764,682	2,163,629	2,395,646	13,532,665	يوليو - سبتمبر
Oct. - Dec.	14,131,407	3,782,932	4,149,657	13,764,682	أكتوبر- ديسمبر
2014					2014
Jan. - March	14,385,401	3,688,118	3,942,112	14,131,407	يناير- مارس
Apr. - June*	14,982,096	3,897,985	4,494,680	14,385,401	أبريل - يونيو *
July - Sept.	15,237,742	2,395,646	2,651,292	14,982,096	يوليو - سبتمبر
Oct. - Dec.	15,770,035	4,152,617	4,684,910	15,237,742	أكتوبر- ديسمبر
2015					2015
Jan. - March	16,377,996	3,942,112	4,550,073	15,770,035	يناير- مارس
Apr. - June	16,882,318	4,494,750	4,999,072	16,377,996	أبريل - يونيو
July - Sept.	17,545,302	2,756,214	3,419,198	16,882,318	يوليو - سبتمبر

* Amended figures

Source:- Sudan Financial Services Co.

* بيانات معدلة

المصدر :- شركة السودان للخدمات المالية

جدول رقم (26B) Table No. (26B)
صكوك الاستثمار الحكومية (صرح)
Government Investment Certificates (GICs)
(Value in Thousands of Sudanese Pounds)
(القيمة بالآلاف الجنيهات السودانية)

Period	موقف الشهادات بنهاية الفترة	قيمة الشهادات المشتراه	قيمة الشهادات المباعة	موقف الشهادات أول الفترة	الفترة
	Position at the end of period	Value of purchased certificates (-)	Value of sold certificates (+)	Position at the beginning of the period	
2009					2009
Jan. - March	2,172,597	-	300,000	1,872,597	يناير- مارس
April. - June	2,172,597	-	-	2,172,597	ابريل- يونيو
July - Sept.	2,022,397	150,200	-	2,172,597	يوليو - سبتمبر
Oct. - Dec.	1,882,417	139,980	-	2,022,397	اكتوبر -- ديسمبر
2010					2010
Jan. - March	1,654,417	228,000	-	1,882,417	يناير- مارس
April. - June	1,944,417	210,000	500,000	1,654,417	ابريل- يونيو
July - Sept.	1,944,417	-	-	1,944,417	يوليو - سبتمبر
Oct. - Dec.	1,826,417	118,000	-	1,944,417	اكتوبر -- ديسمبر
2011					2011
Jan. - March	1,815,642	10,775	-	1,826,417	يناير- مارس
April. - June	1,775,279	40,363	-	1,815,642	ابريل- يونيو
July - Sept.	2,125,755	145,774	496,250	1,775,279	يوليو - سبتمبر
Oct. - Dec.	1,944,264	181,491	-	2,125,755	اكتوبر -- ديسمبر
2012					2012
Jan. - March	1,989,364	300,000	345,100	1,944,264	يناير- مارس
April. - June	1,560,454	428,910	-	1,989,364	أبريل - يونيو
July - Sept.	1,476,155	84,257	-	1,560,454	يوليو - سبتمبر
Oct. - Dec.	1,476,155	-	-	1,476,155	اكتوبر -- ديسمبر
2013					2013
Jan. - March	1,405,424	70,731	-	1,476,155	يناير- مارس
April. - June	841,325	564,099	-	1,405,424	أبريل - يونيو
July - Sept.	841,325	-	-	841,325	يوليو - سبتمبر
Oct. - Dec.	841,325	-	-	841,325	اكتوبر -- ديسمبر
2014					2014
Jan. - March	841,325	-	-	841,325	يناير- مارس
April. - June	841,325	-	-	841,325	أبريل - يونيو
July - Sept.	827,996	496,250	482,921	841,325	يوليو - سبتمبر
Oct. - Dec.	827,996	-	-	827,996	اكتوبر -- ديسمبر
2015					2015
Jan. - March *	904,209	-	76,213	827,996	يناير- مارس*
April. - June	904,209	-	-	904,209	أبريل - يونيو
July - Sept.	904,209	-	-	904,209	يوليو - سبتمبر

Source:- Sudan Financial Services Co.

*Amended figures

المصدر :- شركة السودان للخدمات المالية
بيانات معدلة *

جدول رقم (27) Table No. (27)
الأرقام القياسية للأسعار و معدل التضخم
سنة الأساس 100 = 2007
Consumer Price Index & Inflation Rates
Base Year 2007 =100

Period	الرقم القياسي للأسعار	معدل التضخم %	الفترة
	CPI	Inflation Rate%	
December 2007	43,948	8.8	ديسمبر 2007
December 2008	116.9	14.9	ديسمبر 2008
December 2009	132.7	13.4	ديسمبر 2009
December 2010	153.0	15.4	ديسمبر 2010
December 2011	181.9	18.9	ديسمبر 2011
December 2012	262.8	44.4	ديسمبر 2012
December 2013	372.9	41.9	ديسمبر 2013
2014			2014
January	381.1	40.9	يناير
February	386.0	37.0	فبراير
March	390.2	35.7	مارس
April	400.2	37.7	أبريل
May	410.0	41.2	مايو
June	428.3	45.3	يونيو
July	448.9	46.8	يوليو
August	462.2	46.4	أغسطس
September	459.5	39.2	سبتمبر
October	459.8	28.2	أكتوبر
November	463.2	25.6	نوفمبر
December	468.6	25.7	ديسمبر
2015			2015
January	472.5	24.0	يناير
February	474.7	23.0	فبراير
March	480.7	23.2	مارس
April	485.1	21.2	أبريل
May	491.0	19.8	مايو
June	506.5	18.3	يونيو
July	512.1	14.1	يوليو
August	514.5	11.3	أغسطس
September	521.8	13.6	سبتمبر

'Source: Central Bureau of Statistics.

المصدر: الجهاز المركزي للإحصاء.

جدول رقم (28A). Table No. (28A)
 سوق الخرطوم للأوراق المالية - السوق الأولية
 Khartoum Stock Exchange - Primary Market
 (القيمة بالآلاف الجنيهات السودانية)
 (Value in Thousands of Sudanese Pounds)

Period	مجموع قيمة الإصدارات (حديثة وقديمة)	Established Companies				Newly Established Companies				شركات حديثة التأسيس		الفترة
		قيمة علاوة الإصدار	القيمة الاسمية للاسهم المصدرة	عدد الاسهم المصدرة	قيمة الاسهم المصدرة	قيمة الاسهم المطروحة للاكتتاب	عدد الاسهم المطروحة للاكتتاب	قيمة الاسهم المقطعة من المودستين	عدد الاسهم المقطعة من المودستين			
December 2007	38,812	6,469	32,343	312,701,535	-	-	-	-	-	-	ديسمبر 2007	
December 2008	800,000	-	800,000	80,000,000	-	-	-	-	-	-	ديسمبر 2008	
December 2009	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	ديسمبر 2009	
December 2010	250,000,000	-	-	-	250,000,000	62,500,000	25,000,000	187,500,000	75,000,000	-	ديسمبر 2010	
December 2011	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	ديسمبر 2011	
December 2012	6,487,500	-	2,487,500	2,487,500	4,000,000	2,000,000	200,000	2,000,000	200,000	-	ديسمبر 2012	
December 2013	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	ديسمبر 2013	
2014	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2014	
January	21,458,506	1,476,306	19,982,200	14,360,881	-	-	-	-	-	-	يناير	
February	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	فبراير	
March	6,896,287	-	-	-	6,896,287	6,896,287	6,896,287	-	-	-	مارس	
April	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	أبريل	
May	1,100,000	-	-	-	1,100,000	325,000	28,000	775,000	82,000	-	مايو	
June	118,111,326	-	-	-	118,111,326	30,000,000	10,000,000	88,111,326	44,055,663	-	يونيو	
July	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	يوليو	
August	21,063,000	-	-	-	21,063,000	21,000,000	210,000	63,000	630	-	أغسطس	
September	98,099,050	-	90,718,955	907,189,546	7,380,095	625,000	625,000	6,755,095	6,755,095	-	سبتمبر	
October	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	أكتوبر	
November	112,628,729	15,000,000	97,628,729	432,584,079	-	-	-	-	-	-	نوفمبر	
December	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	ديسمبر	
2015	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2015	
January	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	يناير	
February	264,491	263,175	1,316	13,158,734	-	-	-	-	-	-	فبراير	
March	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	مارس	
April	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	أبريل	
May	205,673,078	1,299,472	194,973,606	5,729,736	9,400,000	2,790,000	2,106,900	6,610,000	4,917,100	-	مايو	
June	2,430	-	2,430	24,300,000	-	-	-	-	-	-	يونيو	
July	3,303,750	-	3,304	1,303,200	-	-	-	-	-	-	يوليو	
August	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	أغسطس	
September	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	سبتمبر	

Source: Khartoum Stock Exchange Market.

المصدر: سوق الخرطوم للأوراق المالية

جدول رقم (28B) Table No. (28B)
سوق الخرطوم للأوراق المالية - السوق الثانوية
Khartoum Stock Exchange - Secondary Market
(القيمة بالآلاف الجنيهات السودانية)

Period	عدد العقود	عدد الشركات المدرجة	رأس المال السوقي *	عدد السكوك المتداولة	عدد الشهادات المتداولة	عدد الأسهم المتداولة	حجم التداول *	الفترة
	No. of Transactions							
December 2007	687	53	10,305,291	88,111	319,159	5,524,020	180,549	ديسمبر 2007
December 2008	598	53	8,541,455	607,682	424,009	22,990,225	31,810,270	ديسمبر 2008
December 2009	609	53	7,589,317	24,774	299,165	19,835,955	206,083	ديسمبر 2009
December 2010	859	55	6,391,200	164,562	483,581	29,477,255	328,072	ديسمبر 2010
December 2011	565	56	7,062,983	1,110,066	326,149	12,824,303	225,327	ديسمبر 2011
December 2012	1,190	59	9,634,989	3,051,946	411,927	30,982,699	266,587	ديسمبر 2012
December 2013	1,672	60	11,188,778	780,568	628,754	26,065,434	410,926	ديسمبر 2013
2014								2014
January	2,012	60	12,263,605	270,367	814,190	13,853,564	464,820	يناير
February	2,135	60	11,945,848	16,125	785,169	2,164,727	411,717	فبراير
March	1,829	61	12,524,118	16,886	554,593	81,568,067	429,294	مارس
April	1,559	62	12,390,502	43,296	693,227	15,237,393	403,987	أبريل
May	1,455	62	12,755,067	79,333	433,356	186,348	231,353	مايو
June	1,564	63	12,776,992	164,531	866,530	239,822	462,131	يونيو
July	2,091	63	12,542,021	127,711	669,034	3,420,219	363,095	يوليو
August	1,945	63	12,670,038	28,989	1,149,372	1,304,408	616,024	أغسطس
September	2,659	63	12,846,438	254,346	1,643,584	616,424	882,461	سبتمبر
October	1,359	62	12,822,495	14,647	400,944	47,796,851	318,332	أكتوبر
November	1,129	63	12,276,253	3,705	952,514	1,594,402	498,921	نوفمبر
December	2,981	65	12,817,684	4,500	1,299,339	7,053,535	686,615	ديسمبر
2015								2015
January	2,471	65	12,188,455	15,300	750,357	6,181,808	423,155	يناير
February	1,373	65	12,272,879	3,185	780,308	82,688	404,090	فبراير
March	3,289	65	12,954,268	7,644	1,177,456	5,818,283	630,306	مارس
April	2,174	65	13,300,711	100,245	697,010	8,169,830	397,093	أبريل
May	1,163	65	13,384,817	112,309	898,601	3,126,386	494,071	مايو
June	3,220	65	13,295,172	2,819	1,412,943	5,165,281	757,872	يونيو
July	2,651	66	13,374,698	72,898	692,616	4,430,997	386,929	يوليو
August	1,999	66	13,469,594	5,575	967,623	13,442,317	520,200	أغسطس
September	2,693	66	13,329,813	611	889,121	2,441,298	477,977	سبتمبر

* Amended figures

* بيانات محلاة

Source: Khartoum Stock Exchange Market

المصدر: سوق الخرطوم للأوراق المالية

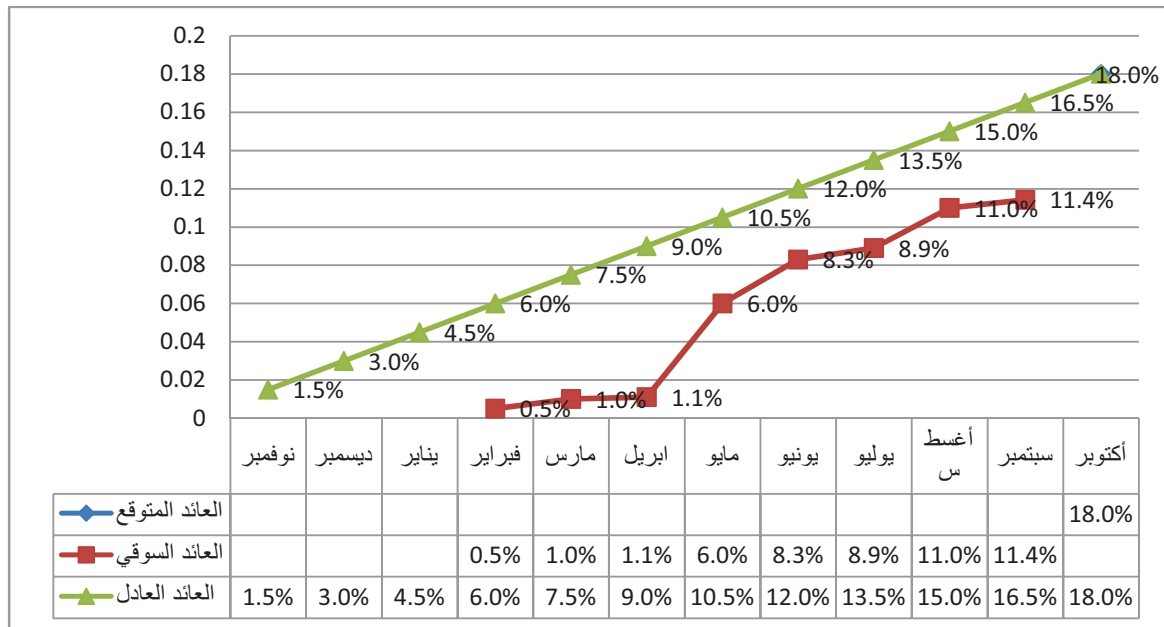
منحنيات العائد على شهادات شهامة و صرح وودائع البنوك (2015/09/30)

Yield Curves for GMCs, GICs and Bank's Deposits as at 30/09/2015

1/ منحنيات العائد على شهادات شهامة

Yield curve for GMCs

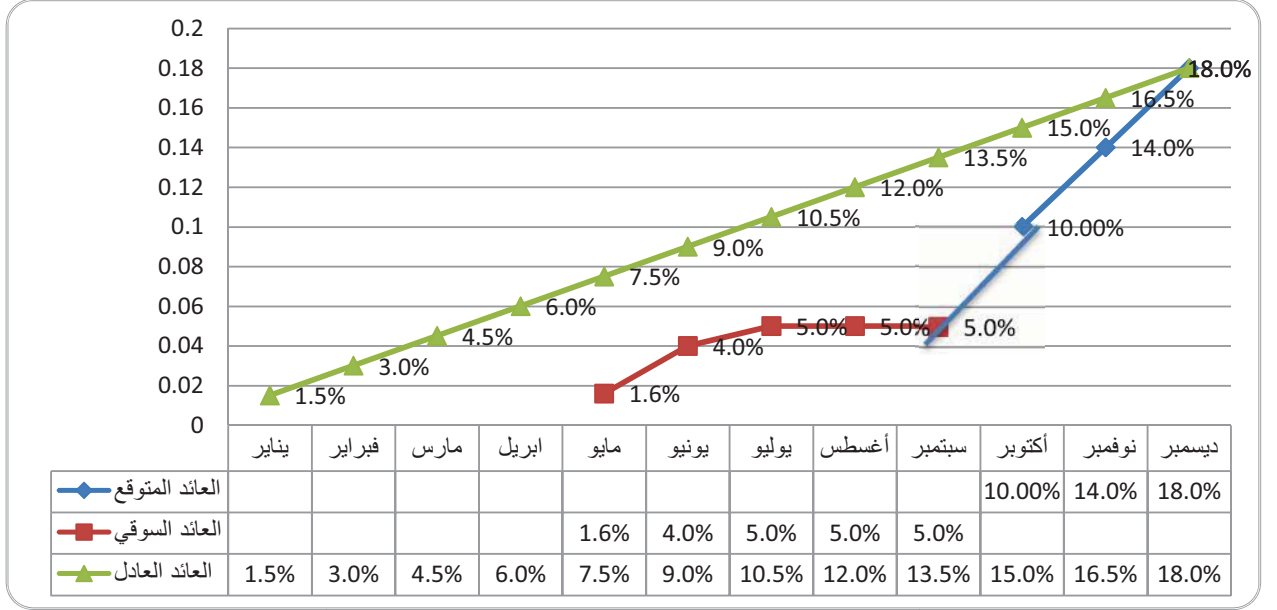
شكل رقم (1) Graph (1)
منحني متوسط العائد على شهامة 63 إصدار 2014/10/01
Yield Curve for GMCs (63) issued 01/10/2014



* العائد السوقي يمثل متوسط العائد المرجح علي الورقة المالية علي حسب الاسعار السائدة في السوق
* العائد العادل يمثل متوسط العائد المتوقع للورقة المالية من واقع نشرة الاصدار
* العائد المتوقع يتمثل في الفرق ما بين متوسط العائد المعلن عند الاصدار ومتوسط عائد الشهادة بسعر السوق منسوباً الي ماتبقي من عمر الشهادة

- * The Market yield of a security represents the weighted average of the security based on the current market prices.
- * The Fair yield represents the expected average yield of the security as per the primary issue.
- * The expected yield represents the difference between the announced average yield upon the issuance and the Average yield of the security at market price as a ratio to its residual maturity date.

شكل رقم (2) Graph (2)
منحني العائد علي شهادات شهامة 64 اصدار 2015/01/01
 Yield Curve for GMCs (64) issued 01/01/2015



شكل رقم (3) Graph (3)
منحني العائد علي شهادات شهامة 65 اصدار 2015/04/01
 Yield Curve for GMCs (65) issued 01/04/2015

